中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
工商日報
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙第一四五八七號（外埠版精彩一大張）

秘魯學生反政變 與警察展開巷戰
三軍首腦組軍政府韋拉斯哥任總統
報紙號召人民與學生團結反對軍方

圖為策動秘魯政變的韋拉斯哥將軍：他是於星期四日清晨，發動政變，組成新軍人政府，把總統貝隆德的政權推翻。他是秘魯聯合參謀首長聯席會議主席。（美聯社無線電傳真）

【秘魯．利馬四日美聯社電】反對推翻總統貝隆德的抵抗，因學生與警察之間的巷戰而於今日加強。在昨晚的一次衝突中，警方向一群學生開槍，擊中其中一名的頭部，顯然結果了他。拍攝這事件的五名攝影師被捕。學生們在街上亂竄，擊破商店門窗。最少有汽車十輛被焚。警方使用催淚氣，以圖控制國內暴動。由海、陸、空三軍最高級軍官組成的新政府，其首腦是陸軍參謀長兼參謀首長聯席會議主席韋拉斯哥將軍。他發出一份詳述組成新政府的公報，警告暴動行為，並陳述驅逐貝隆德的經過。海、空兩軍的參謀長亦在公報簽名。在政變發生前之十四小時宣誓就職的內閣閣員，仍受軟禁。他們於軍官們闖入他們的會議時候，已經起草一份公報，號召造反。號召造反的並有亞普利斯迪政黨首領拉維華。該黨也許是秘魯最強大政治組織，為軍方所憎惡的。幾個電台包括亞普利斯迪黨廣播的在內，已遭封閉。報紙繼續發表街頭暴動消息，並譴責政變。亞普利斯迪黨機關報「論壇報」於星期四晚發出號外，呼籲驅逐「攪政變的人」。遭受撤職的部長們，號召人民與學生團結起來反對軍方。市內並有總罷工的謠言。阿根廷首都的秘魯大使館否認拉巴斯方面的消息，即是說，貝隆德在波利維亞已要求政治庇護。

【秘魯．利馬三日法新社電】一個由三軍總參謀長韋拉斯哥將軍領導的國家革命組織，今日從貝隆德總統手中奪得政權，並表示他們的政變未發生流血事件。

【布宜諾斯艾利斯三日法新社電】秘魯總統貝隆德因其國內的軍事政變，已於今日飛來此間。據外交部一項聲明說：他已正式要求政治庇護。

【秘魯．利馬三日路透社電】曾經於早上推翻貝隆德總統的革命組織，今晚任命韋拉斯哥將軍為秘魯總統。該革命組織出一個軍事內閣，由組織內三個成員擔任陸軍、空軍和海軍的職務。

【秘魯．利馬四日合眾國際社電】軍人執政團領袖韋拉斯哥將軍於星期四晚說，革命政府將無定期地統治秘魯。該政團在一項差不多不流血的政變中，取得政權。當他被問及軍人政府將執政多久時，他說：「我們還未定下限期。」未來執政團將會推舉他為革命政府的總統。星期五日，軍人政府進行鞏固其控制。在星期四日，有五千名示威的大學生，企圖發動一項反革命運動失敗後，學校在法令下關閉，那些學生都被驅散。貝隆德在抵達阿根廷後，聲言他仍是秘魯總統，並譴責「某些方面」設法阻止明年在秘魯舉行的自由選舉。

【玻利維亞拉巴斯四日美聯社電】此間外交部人士於星期五日說：前秘魯總統貝隆德曾向玻利維亞請求政治庇護，並已獲得接納。於星期五日發表的一項聲明說，貝隆德是通過駐在布宜諾斯艾利斯的玻利維亞大使館，提出上述的請求的。它又說：外交部並不知道貝隆德能否於星期五日到達拉巴斯。

西德收到神秘電報 謂東德共產黨頭子 烏爾勃里契已被殺
東德通訊社則指該消息是偽造

【西德．法蘭克福四日美聯社電】星期四晚在西德境內收到的一項由東德通訊社電報機發出的神秘電報消息，謂東德共黨頭子烏爾勃里契已遭殺死。東德官方的「新德意志通訊社」則指它是「假消息」。科隆「西德廣播電台」所收到的消息說：「一次被刺殺的——烏爾勃里契死了——「根瑪」」。其下署名為「根瑪」。烏爾勃里契的新聞官，和「新德意志通訊社」都被詢及該消息。東柏林的總統府沒有予以答覆，但「新德意志通訊社」電訊一則說，它是「假消息」，可能是西德宣傳部的傑作」。該通訊社說，烏爾勃里契於星期四日，曾在東柏林頒發國家獎。該消息的來源仍然神秘莫測，但所留下的署名「根瑪」一字，引起若干猜測，認為署名者意欲暗示此一消息來自東德境內一間名稱近似的橡膠工廠之內。「法蘭克福新報」報說，法蘭克福市內一間快意摩托車行，亦接到「烏爾勃里契已死」的消息，其署名為「一二七零六A根瑪DD」。這些消息，可能是由一些能接近東德通訊社電報機的人所發出來的。

荷蘭學生卅人 闖入墨領事館

【阿姆斯特丹四日路透社電】約三十名荷蘭學生，今日佔據在此間的墨西哥領事館，並從一個窗口懸出一面紅旗。這些學生是由「學生工會運動」極端左傾的「社會主義青年團」和一個左派學生會支持的。他們說：他們舉行示威，是來支持墨西哥的學生和工人。在領事館內的兩名僱員，並未受到傷害。學生在二樓一個窗口，向外面的一個群眾集會演說。

在美空軍基地前 菲三千青年示威

【馬尼刺四日合眾國際社電】菲律賓通訊社報導，約有三千名有點不明所以的青年示威者，於星期五晚在美國克拉克空軍基地的大閘前面聚集，叫出已成慣例的「美國佬回家去」口號。引起此次在馬尼刺北五十哩的龐大美軍基地前示威的一個焦點，是一次由下午六時至凌晨六時的宵禁。該次宵禁使美國人要留在基地內。該項宵禁經使基地大門外「天使城」內的酒吧老闆，生意大減。年齡在八歲至十八歲的學生們的另一項指摘，是他們所謂美軍基地官員們對菲律賓與馬來西亞的沙巴主權糾紛，加以干預。兩個星期前（即於菲律賓宣佈對北婆羅洲沙巴邦有統治權和領土主權之後），一隊由香港飛往沙巴的英國噴射戰鬥機，曾獲准在克拉克基地加油。

美民主黨大會期間 曾發生廿一次示威 証實係由共黨策劃

【華盛頓四日合眾國際社電】國會調查人員今日聲言，已有書面証據証實在八月民主黨全國代表大會舉行時，最少有二十一次示威行動是由共黨策劃的。來作為眾議院非美活動委員會的特別小組委員會計劃的一部份。來自密蘇里州民主黨眾議員伊卓德，於星期五日就小組委員會聆聽芝加哥暴動事件的第三日也是最後一日時，發表一項聲明，提出上述聲言。

狄托揚言 預料蘇聯不敢侵南

【倫敦四日合眾國際社電】南斯拉夫總統狄托對外賓說：他並不預期蘇聯會以軍事行動干涉南斯拉夫。克姆林宮會受到伯格來德和華盛頓方面的警告，不要有此種行動。但狄托似在預料，在一段延長時間內，蘇聯會在思想上、政治上，甚至可能是經濟上，對南斯拉夫施用壓力。現時對於克姆林宮行動的完全不可測性，使到局勢更為難料。克姆林宮的領導階層似沒有任何明確的政策。

美駐聯國新大使 昨已獲參院通過

【華盛頓四日美聯社電】美國參議院於星期五日通過，提名以華盛頓日報前總編輯兼行政副總裁鮑爾為美國駐聯合國大使。

明年國防費 七百十九億 美參院通過

【華盛頓四日合眾國際社電】參議院於星期四日投票，把七百一十九億美元給與五角大廈國防部，供進行越南戰爭和在下一年供作美國防衛經費。關於減少越戰開支的一切努力，已遭決定性的否決。該項措施（包含對部署一種有限度反彈道飛彈系統，保護美國以對抗來自中共的核子攻擊的各項經費），將是美國歷史上最大的撥款法案。該法案現時必需在會議席上設法與眾議院所通過數額略大的七百二十二億美元法案取得一致。最後通過該法案的票數為五十五票對兩票。參院議員格魯寧和史提芬投反對票。

成田知己 當選黨魁 日社會黨改選

【東京四日路透社電】日本的主要反對黨社會黨，自發生內部爭吵而趨於衰弱後，今日推舉新領袖，來代替在最近選舉中失敗而辭職的人物。今日他們決定以曾一度擔任黨書記長的成田知己（五十六歲）為委員長。六十一歲的江田三郎則被選為書記長。他以前曾擔任該職。他是時常被形容為一名親蘇人物，而黨內大多數是親中共的。

威爾遜經濟計劃 遭工黨大會否決

【黑池四日合眾國際社電】工會今日首次使英國工黨及其相應的政府在經濟節約計劃上遭受另一次失敗，來使其它們「無充份理由」的罷工可能妨礙工黨在下屆當選獲勝，以為報復。首相在其對為期五日工黨大會發表之閉幕辭中說，儘管工會反對，他的政府將「維持英國經濟力量所需要的政策」。工黨會議是以五票的結果否決一項提案中的一部份，即是保証工黨的繼續支持政府，亦即是保証支持威爾遜的物價和入息政策。按各工會於星期一曾以五對一之比的票數，使政府之凍結工資政策受挫敗。但政府堅守他的立場。他提醒各工會說，在一個政府對國會負責的國家，工會也不能「命令」政府怎樣行政的。

月麗佳人
時裝表演及美容示範
本公司與月麗化粧品聯合主辦：由八位青春模特兒表演一九六八年倫敦最新秋冬季時裝。
第一場：十月七日（星期一）下午三時半在旺角分店（免費參觀）
第二場：十月七日（星期一）下午五時半在九龍總行（免費參觀）
第三場：十月九日（星期三）下午六時正在香港希爾頓酒店（憑券入場）
茶券每張六元正
售券處：九龍瑞興總公司・香港瑞興公司・香港希爾頓酒店
英國名廠"HILDEBRAND"一九六八年倫敦最新款衫裙
$145.00
瑞興

聖誕渡假・請早定位
安樂旅運社
專辦遊覽 服務最佳
（彌敦道中51號其昌大廈三樓）電話：
台灣 九天 出發：十月十六、十月廿六、十一月三、十一月17、十二月一、21、25
日本 九天 出發：十月十二日、廿六日、十一月九日、廿三日、十二月廿二、廿四日
節目最豐富，一流款待，優待自備入台証參加
星馬泰 十天 出發：十一月廿三日、十二月廿一日（持身份証者九月三十日截止報名）
環遊：日本名勝古蹟及各大城市。欣賞：世界著名寶塚少女歌舞團，日劇舞蹈，奧妙法場。留宿：全部以中國菜款待，下榻用日本式酒店住宿。
本社派員隨團照料，每組限廿位，章程電索即寄

譚達堂
尿病丸
專治各種尿病，如口常渴，頻小便，或紅或白，頭暈耳鳴，消瘦疲倦等症狀，請即購服本號之三消尿病丸，中藥治本，一料見功，海外華僑，用後証明，不勝枚舉，確是神效之聖藥也。
詳細病狀說明書函索即寄
誠和堂參茸藥行總代理
著名補腎武溪蛤蚧大補茶
為利便海外僑胞採購特製補腎武溪蛤蚧大補丸。
地址：香港上環文咸東街九十九號 電話：四三一六九三及四四〇六六三

補藥之王
雙龍丸
嫩牛肉汁—補腦力
浸米酒—補精力
日常服用—補氣血
男女可服 學生可服
秋冬進補 勝過食參茸
香港北平太乙堂獨家製丸
先施公司各藥行均有代售

金源鮮翅慶祝成立四週年
奉贈酹賓優待證 禮券 禮品
秋節送禮，賞月加料，請用
金源鮑翅鮮翅鮮鮑
產銷統一管理，品質最佳，價格最廉，歡迎比較
六寶海味盒 內有：鮑魚，冬菇，瑤柱，蠔豉，蝦米，蠔油，只售十五元 式十元
另有各種名貴海味，巨型鮮帶子，特別割價傾銷
金源貿易公司門市部：旺角豉油街廿號地下
送貨電話：K八五八式八六・H四四三六二六港九遠近送到

集成圖書公司特價書目(二)

書名	港幣實價	書名	港幣實價
湘鄉曾氏文獻一〇	三二二・〇〇	長蘆鹽法志一二	六二・四〇
國朝獻徵錄一八	一六六・四〇	河東鹽法志一二	五二・〇〇
曾惠敏手寫日記一八	一六六・四〇	英藩奏一二	六二・四〇
國朝典彙一四	八三・二〇	北平國立圖書館刊一一〇	五二〇・〇〇
康熙帝御製文集一四	一二四・八〇	勸世良言	三一・二〇
明朝開國文獻一四	一二四・八〇	國明宮史正續編一一五	一五六・〇〇
皇明世法錄一四	八三・二〇	山東鹽法志一二	六二・四〇
能靜居日記一六	一四五・六〇	花圖新報	二五・〇〇
潤于日記一四	一〇四・〇〇	歸濟衛編	二五・〇〇
皇朝蓄艾文編一八	一六六・四〇	述報	三一・二〇
弇山堂別集一六	一二四・八〇	中山文獻一八	一九一・〇〇
歷代名臣奏議一六	一二四・八〇	明元清系通紀一四	二〇四・〇〇
兩浙鹽法志一三	九三・六〇	天學初函一六	一八七・二〇
翁文恭軍機處日記	一八・八〇	西淮鹽志法一四	二〇四・〇〇
清季名人手札一二	六二・四〇	明代方志選一七	八二・二〇
明太祖御製文集	三一・二〇	河防一覽一三	九三・六〇
天主教東傳文獻	三一・二〇	常熟縣志一二	六二・六〇
蘇報	三一・二〇	金華府志一四	二四・八〇
皇宋名賢五百家播芳大全文粹	二六・〇〇	姑蘇志一二	六二・四〇
鄭蒼巖日記	九・四〇	湘綺樓日記一二	一八・八〇
北越日記	一二五・〇〇	曾文正公手寫日記一六	二四・八〇
王少寧奏議	二〇・八〇	趙烈文函稿	一六・七〇
國民日報	三一・二〇	清代藩部察圖史料一四	二四・八〇
治喪泉奏議一二	四一・六〇	中國文字通論	一五・六〇
駐德使館檔案鈔一二	六二・四〇	中國會館史論	八・四〇
水東日記一二	六二・四〇	文字學音篇形義篇	三一・二〇
盛世危言增訂新編一二	四一・六〇	音韻闡微	四・二〇
天主教東傳文獻續編一三	九三・六〇	申報一一四〇	八七三・六〇

另有大批大、中、小學用參考書籍掛圖供應，歡迎選購
（文海出版社印行之各種書籍統不超過新台幣定價五折出售）
總寫字樓及批發部：香港九龍新蒲崗雙喜街同德大廈三樓B座 電話：二〇七三四八 二四二〇七 電報掛號：一八七九
香港門市部：香港銅鑼灣怡和街七十四號地下 電話：七七二四七四
九龍門市部：九龍亞皆老街一七二號地下 電話：814654

速成學校
英語會話 商科語言
英數・日文・打字・珠算
信札・簿記・拼音・國語
彌敦道717號八珍樓三、四樓 TEL. 883376 冷氣開放

香醇
地中海 V.O. 拔蘭地
宴會採用，通行大方！
饋贈自奉，尤為相宜！
各大酒家

南華體育會召開同人大會通告
承執行委員會，茲訂於一九六八年十月二十六日（星期六）下午三時，在加路連山本會場館會議廳，根據本會有限公司組織條例第二十六條，召開本屆週年同人大會暨第四十七屆會員大會，推定核數員。仰各會員遵知，並希依時出席為荷。
一九六八年十月四日
義務秘書許煒興謹啟

旅港合浦欽縣靈山防城四屬同鄉會徵求會員啓事
本會現已奉香港社團註冊處批准註冊，給予豁免。茲請各同鄉向本會辦事處九龍馬頭圍道二六四號友誠大廈十五樓D座施世光（電話K六五三八三三）或向郭鴻鈞（K八八〇四六四）呂忠虹（K六六二七八）謝運環（K八〇六九四三）張繼伍（K六三三八〇七）領取會員申請表，辦理入會手續，以便早日召開會員大會，選理事，理會務，共謀同鄉福利為禱。
一九六八年十月五日
籌備委員 林力行 梁克平

東南商專日夜校招生
一、英文簿記會計 旅業會計 銀行會計 成本會計 公司會計 出入口文件與押匯 實用商業信札 全盤帳册實習會話班，得參加英國各項會計考試。
二、中文簿記會計 旅業會計 銀行實務 政府會計 成本會計 高等會計學 香港地方稅例 珠算・實用工商業知識 商用數學 簿記全盤帳冊實習班。
三、開課：十月八日（章程備索・科目詳列）注意：本校保證學業成績優良者必介紹工作。
四、校址：旺角洗衣街一五九號四樓（面對伊館球場）電話：K三〇五六二〇
董事長 李耀波　副董事長兼校長 梁克平

打字機大平賣
名廠「領事牌CONSUL」1969年款又上市了，今年增加多四款式合各界使用鋼筋機身美觀價錢公道對於用家來講，好處用舊機免得時時修理，並設分期付款好過租機用，分期當交租，並有各種計算機加數機收銀機等大量供應歡迎參觀選購。
總代理 永發打字機公司
中環租庇利街十九號（順聯大廈）
電話：H439634 H436335 晚上電話送貨不另收費

恭頌
梁藻衡

不用電割
本極老牌 特效良藥
頸核敵
京都太極堂 獨有秘方 一服見效
專醫 男婦老幼各種頸核，腋核，無名核瘤，瘰癧及其他頸核之腫塊，及電割後復發或醫藥無效者均能治癒。
購買注意

聖璐琦預科夜校招生
報名：即日開始至本月十五日止（每日上午九時至下午九時）
校址：灣仔活道
班級：港大 中大 倫大 預科班：每科收十一元，全科收三十九元。
附註：本夜校專為半工讀學生而設，故學費特低。現統辦O.L.明年續辦A.L.
監督兼校長 李耀桂

奧林匹克委會宣佈 獲得墨西哥保証 世運會如期舉行

【墨西哥市四日合衆國際社電】國際奧林匹克委員會執行委員會，於星期四舉行一項特別會議，正式決定：雖然學生暴動，但是仍然舉行墨西哥市世運會。有人要求取消世運，但是世運村各國世運隊的職員反應的一般情勢，就是世運必定舉行；但是運動員必須獲得安全保障。星期三晚墨市一個公寓區所發生的暴動距世運村約十五哩，甚至運動員很少知道這事。國際奧委會執委會宣佈：「全世界青年齊集一起作友誼競爭的第十九屆世運會，將照原定計劃舉行。沒有任何示威或暴動在任何時間，是對世運會而發的……我們已獲得（墨西哥當局）的保証：沒有一樣東西將會干涉世運火炬於十月十二日平靜地進入世運會場的，亦不會妨礙隨後舉行的各項賽事。」奧委會執委會續說：「作爲墨西哥的嘉賓，我們完全深信以體育精神和好客而見稱於世的墨西哥人民將會以參加者和旁觀者的身份來共慶世運會的。這個世運會是一個紛擾世界中的一個眞正綠洲。」

美鹵獲越共文件透露 美採游擊戰術 越共士氣動搖

【西貢四日路透社電】一份鹵獲的越共文件，抱怨由美軍所採取的游擊戰術，使到一個越共游擊隊單位的士氣，已十分動搖。

此間美國代表團的一位發言人，引述該文件的內容說：在西貢以西十五哩總和區的越共游擊隊報告，美軍特種部隊由直升機着陸後，迅即滅跡無踪。美軍在該區內停留若干天，發動游擊性攻擊。據該發言人說：該文件表示，「由於敵人此種新辦法而大膽的戰術，我方游擊隊戰士的士氣，十分動搖。」

「由於這個單位『日夜都在忙於躲避美軍突擊隊和躲避美軍的空襲和炮轟』，因此游擊隊會議也不能舉行。」

】南越軍事發言人今日說：南越特種部隊在接近柬埔寨邊境地區作戰，殲滅北越正規軍一百五十人。

這支有美國顧問的特種部隊，於昨日剛破曉時，乘直升機攻入一處由一千二百名北越軍握守的沼澤叢林地帶。經過兩個半鐘頭的激戰後，另一營特種部隊亦奉召馳援。此戰鬥於北越軍溜走後，宣告結束。

莫斯科廣播電台稱 毛酋發動文革以來 逾千萬黨徒受迫害

【台北四日中央社電】據莫斯科電台透露，毛澤東發動「文化大革命」三年來，已有一千萬以上的中共黨員受到迫害。

莫斯科電台今日廣播說，毛林集團依靠軍隊和利用被欺騙的青年，在所謂「文革」期間，粉碎了中共中央及地方領導機構，消滅了大批黨領導幹部。根據中共報刊公開的資料統計，在「文革」第一年遭毛林集團清算的中共黨員達五百萬名，加上第二、第三兩年遭受迫害的人數，最保守的估計，決不下於一千萬名。

莫斯科電台又說，毛林集團企圖利用血腥屠殺，消除異己，但是大陸各地像風起雲湧的各種武鬥衝突，說明了這些被整的中共黨員，已和廣大人民相結合，正在進行強有力的反毛鬥爭。

【台北四日中央社電】據有關方面敵後消息：廣東惠陽地區的反共、反毛力量極爲強大，自今年八月以來，曾公開進行抗暴活動。

敵後消息說，惠陽稔山、範和等地聚衆所組成的「人民反共自衛隊」，八月間即公開活躍，經常以九人爲一小組，攜帶步槍、機槍等小武器，襲擊中共機關和毛派的「革命組織」，并搶奪中共物資。當他們在惠陽農村活躍時，曾號召農民爲爭取自由而戰鬥，農民都表示擁護，參加「自衛隊」的日漸增多。目前這個「自衛隊」以惠陽附近茉山區爲根據地，并在山腹間的重要交通路口，以石灰水書寫反共標語，其中有「打倒大獨裁者——毛澤東」，「反對徵購糧食、不准糧食外銷」，「歡迎蔣總統解救大陸同胞」等等。

敵後消息又說，自廣東毛林派鬥爭當地土共後，原屬土共「東江縱隊」的人員紛紛返回原籍鄉村，聯絡羣衆，進行反毛活動，其中返回惠陽的一批已形成強大的反毛勢力，例如八月十六當中共「惠陽縣革命委員會」主任趙斌偕同共軍「惠陽軍分區政治部」主任楊劍等率領「工作隊」下鄉時，曾遭到土共和羣衆的包圍鬥，雙方立即展開激烈戰鬥，羣衆當場打傷「工作隊」隊員十餘人。

中國石油公司 高雄油廠大火

【台北四日路透社電】據報今天在台灣南部高雄市的一場大火，經使國營中國石油公司受到嚴重損失。

根據此間收到的最初報告，中國石油公司的龐大煉油廠內的蒸溜部份，在火中完全燒燬。

南非不接納國際基金會要求 拒有限度供應黃金 英黃金市場金價交易波動大

【華盛頓四日美聯社電】據悉，南非業經拒絕了由歐洲主要國家和美國所提出的建議。該項建議將會准許南非把一個有限度數量的黃金，售與國際貨幣基金會。

限於南非出售黃金的協議草案消息，令到一個已經極爲敏感的黃金市場之今日市情動盪不定，并使早市交易的金價波動幅度擴大。據悉：倫敦的黃金貿易商行已召開緊急會議，來討論這種形勢。市場方面消息說：成交不多。投機家和黃金的工業用家於等待有關達成黃金之原則上協議消息時，大都傾向抑制。今日正式議價時，金價最初回跌至每盎斯三十八點五美元，其後即上升至三十八點九美元。

【倫敦三日路透社電】正當心情焦急的交投者揭發華府國際貨幣基金會會議的黃金售賣政策會談的結果之際，世界黃金市場的金價現又揚升。在倫敦，有些交投者說：即將達成一項由多國簽訂的黃金協定。早市價定爲每安士卅九美元。這較昨天高出美金一角，到下午時，又再升美金一角七分，使到與美元的新兌換率爲卅九點一七美元。

據金市人士說：他們認爲今天金價的窄升是合理的。他們現在相信昨天創紀錄的下跌一點一五美元是恐慌的結果，這種恐慌是未免過於匆促的。

人窰天。巴黎金市金價今天亦南度上升——先是美金二角而達卅九點二十美元，繼再升美金五分。蘇黎世金價則徘徊於昨天的卅九點零零與卅九點卅五元之間。

蘇大空船經印度空運返蘇

蘇聯太空船「探測五號」繞月飛行後重返地球，由一艘蘇聯船隻（圖中背景所示之船）運到印度孟買港，空運返蘇聯。圖上大型貨車所載之物，即爲十月三日在孟買海軍船塢中所見之「探測五號」。（合衆國際社無綫電傳眞）

華府人士展望三黨政策 獨立黨有鷹派傾向 民主共和黨成鴿派

【華盛頓四日合衆國際社電】李梅將軍的加入作爲華萊士的競選搭檔，使「獨立黨」的陣容更傾於「鷹派」。在比對下，民主黨的韓福瑞和共和黨的尼克遜看來是「鴿派」的溫和路線分子。

華萊士的整個競選運動，是以對美國所有少數派採取強硬政策爲基礎的。現在，他更獲得李梅將軍的參加，這位退休的空軍「鷹派」分子，認爲解決越戰的唯一途徑，是轟炸北越直至他屈服爲止。

很明顯地，對於李梅將軍來說：爲求達到目的而採用核子武器，也在所不惜。他於星期四日的一次記者招待會席上說，這種可怕的東西不過就是軍事人員武庫中的另一種武器。他說：「如果你在肚子上被越共刺了一刀，你也跟在氫彈炸力範圍內，一樣死去。」

民意測驗顯示，華萊士競選的力量正不斷上升。一年前，支持他的少過百分之八或百分之十，但在最近的測驗，已達到百分之十八至百分之二十一。

龍岡親義總會 在台北舉行大會 蔣總統書面致詞

【台北四日中央社電】蔣總統對世界龍岡親義總會第三屆懇親代表大會，特頒訓詞，勉勵全體與會代表，協助推行中華文化復興運動，鞏固對毛救國聯合陣線，共同完成光復大陸復國建國的神聖使命。

總統訓詞稱：「我中華民族具有數千年之優良倫理傳統，國父尤諄諄以擴大宗族團結而爲國族團結，訓勉國人。貴會聯合海內外龍岡宗族，自助助人，實踐國父遺訓，八年以來，奠立合作基礎，促進僑社公益，績效昭彰，至堪嘉慰。值茲共匪殘民禍國，無所不用其極，并圖徹底摧毀我國文化精髓之宗族制度與倫理傳統之際，貴會在民族復興基地之台灣舉行第三屆懇親代表大會，檢討過去，策勵將來，深具意義，尚希益勵前修，擴創懇親，一本敦親睦族與親仁善鄰之精神，擴大貴會在海內外之影響力量，除力求促進龍岡宗親本身之互助福利之改善，與增進及加強僑胞之互助外，并協助推行中華文化復興運動，鞏固對毛救國聯合陣線，以共同完成光復大陸復國建國之神聖使命。」

配飛彈蘇驅逐艦 正在駛往地中海

【伊斯坦布爾四日美聯社電】按有飛彈發射台的一艘蘇聯驅逐艦，於星期五日駛過博斯普魯斯海峽，正在開往地中海途中。不久之後，有一艘二十噸浮動船塢隨着駛過。蘇聯黑海艦隊驅逐艦「一九六四號」，被發現前後都裝有飛彈發射台，它同時亦於甲板上載有兩架直升機。

這艘驅逐艦使到在地中海的重型蘇聯驅逐艦數目，增加到兩艘。

可靠方面人士說，蘇聯現時在地中海中，有六艘普通潛艇和一艘原子潛艇。

其他現時在地中海的蘇聯海軍艦，據報包括有三艘護航艦，三十一艘快速護航艦，三十一艘供應艦和一隊數目不明的掃雷艇，佈雷艇和巡邏艇等。

西貢一份越文報 預言阮文紹政府 將於下月被推翻

【西貢四日美聯社電】政府已對一家越南語文的報紙提出嚴厲警告，因它預言總統阮文紹及其政府，將於十一月爲政變所推翻。宣傳部通知這報館說，如果政變不在十一月底以前發生，則將封閉報館并把發行人控於法庭。按，該報所載的消息，自謂依據星相者的預言。這消息說，該星相者預測政變將由一個高級人領導。在越南人來說，這一個人可能意味阮玉鸞，即爲阮文紹撤職之前全國警察總監。本年五月之西貢巷戰，阮玉鸞身受重傷，而他亦是副總統阮高祺的摯友。

涉嫌陰謀政變 蘇卡諾第二夫人 哈蒂妮已被拘捕

【耶加達四日合衆國際社電】印尼「祖國日報」於星期五日說：前任總統蘇卡諾的第二任太太哈蒂妮，已被逮捕，她的罪名爲陰謀發動政變，以圖恢復蘇卡諾的權力。

印尼政府拒絕評論這項報導，但軍方消息靈通人士說：她已被嚴密監視，並且行動受制。早期報告說：她於最近曾任居間人，替蘇卡諾傳遞密碼消息給他的支持者，這些支持者仍然爲數甚多。

「祖國日報」引述有力人士的話說：哈蒂妮已受審問，並且供出數名政府高級官員的名字，他們是謀使蘇卡諾復位的人物中一部份。

社論

毛幫「十．一」僞慶說明了什麼？

——「周記鏢局」威風八面，毛奸夫婦處境淒涼

「政由寧氏，祭則寡人」，「大權旁落，淪爲左右權奸的傀儡」，這是最近我們對毛澤東處境悲慘的評語，現由北平舉行「十．一」僞慶的經過，更獲得了具體的証實。

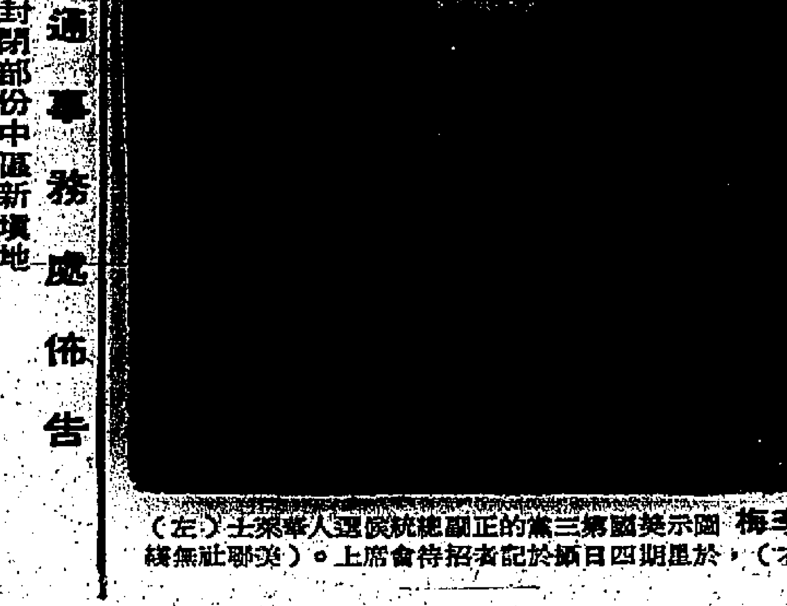
根據「新華社」報道，今年毛幫「十．一」僞慶的天安門集會，毛澤東，林彪都有出相，但向大會發表演說的是林彪，而毛澤東則始終一言不發的在那裏當「佈景板」，因此老毛的「不說話」之謎，又復引起不少人討論。就常理推測，毛澤東平日守口如瓶不要緊，但在這個應該說話場合而仍扮演啞巴，祇有兩種可能原因，一是這個「毛澤東」是替身，不是眞人，即使「僞冒」也不能開口，否則就會與自相拆穿，原形畢露。二是毛澤東身體「非常非常」的不妥，連說三三十分鐘的話也有問題，無可奈何，祇好不說。但不管如何，毛澤東既然如此「有口難言」，則其受制於左右權奸，形同木偶，已爲無可爭辯的事實。

另一方面，我們又可從林彪和周恩來的「得意」之狀，看出了毛澤東和江青處境的淒涼。讀者如非善忘，當可記得我們在七月談及周恩來主持「九．七」邀說大會時，曾指出周是自稱「代表」毛澤東，林彪和「代表」各「中央」單位說話的，這一次，林彪除了自己不必「代表」外，也說代表老毛和「中央」各單位，與周恩來口氣毫無分別。這也就是說，他們兩人都自信可以「代表中央」，而毛澤東則祇能聽任他們的擺佈。我們過去屢有指出，林彪是個不學無術的老粗，玩弄政治手段絕對無法與周恩來相比，故雖這次林彪在天安門上口沫橫飛，但眞正「擁酒自如」，風頭出盡的，仍非林彪而是周恩來。這祇要把周恩來的「國宴」名單與天安門上的「觀禮」名單，一經比較，便可看出。

據「新華社」報道，周恩來在「十．一」前夕舉行招待中外嘉賓的「國宴」，曾經邀請了這一批人：朱德、李富春、陳雲、董必武、陳毅、李先念、徐向前、聶榮臻、葉劍英，其次提到的是共軍將領李作鵬、邱會作、劉賢權，此外還有鄧子恢、李四光、傅作義、滕代遠、沈雁冰（茅盾）、許德珩和李宗仁等。這份名單不看猶可，一經分析，絕大部份都是曾被毛派紅衛兵鬥倒鬥臭的「牛鬼蛇神」，如今周恩來居然把他們敬爲「上賓」，大打「保票」，以周恩來爲人的善觀風色，如非自信已經完全壓倒了「造反派」，決不敢如此甘冒大不韙，現在周恩來竟敢以「周老保」自居，其政治野心不可謂不大。在此我們不難想像，周恩來既替朱德等一批人張開了「保護傘」，其中不少還是「元帥」一級將領，這些人今後之必將唯他馬首是瞻，成爲「周記鏢局」屬下的一員，這都決無疑問。同時我們也發現，在當權軍事將領中，沒有出現在周酋「國宴」名單之內的，也有黃永勝、吳法憲、汪東興、溫玉成、紫與初等幾個，他們大部分屬於林彪親信，不論他們是沒有被周酋邀請或「請不到」，這都足以顯出林彪聲勢不及周恩來。以前毛派紅衛兵曾經提出警告，說毛澤東身邊有一顆「大定時炸彈」，指的正是周恩來，如今一點沒有說錯了。可是，毛澤東已經變成了自身難保的「泥菩薩」，即使明知左右權奸居心叵測，又將奈何？

再看天安門上的名單，毛、林之外，就是周恩來居首，而朱德、陳雲、聶榮臻等的仍能叨陪末座，榜上有名（列爲「政治局委員」），毫無疑問是拜了周恩來打「保票」之賜。其他的一批「民主人士」，也大部份與周恩來有淵源，而對林彪則毫無關係，「周記鏢局」的威風八面，在此也表露無遺。再就前列十名的名單看，江青排名第六，好像是「升」了級，但張春橋和姚文元也排名第七第八，可見江青的「升級」祇是一種「安慰獎」，並無多大意義。而實際情形是，江青排名升級絲毫無補於在「文革」方面的明顯失勢，其中有爲人們忽畧而事實關係重大的一點，是在各省「革委會」的代表名單內，原任「北京革委會副主委」的聶元梓，「常委」蒯大富，都是江青手下的兩個「悍將」，亦是紅衛兵中的兩名紅員，這次都在名單剔除，不知踪跡，這却証實最近來自大陸的消息，蒯大富已作了階下囚，聶元梓也在被「整」之列。他們兩人是江青的爪牙，也是紅衛兵突出的象徵，如今下場如此悲慘，而江青竟愛莫能助，以視「周記鏢局」的人馬衆多，簡直相去不可以道里計。

由今年「十．一」僞慶可以看出，「政治股份」漲得最厲害的是周恩來，毛澤東俯仰由人，已無多大價值，江青則空前慘跌，且不知伊於胡底。如此乃成「周記」與「林記」相爭之局，鹿死誰手，暫時雖未可知，但毛家王朝之不保，則是可以肯定了。



華萊士與李梅 圖示美國第三黨正副總統候選人華萊士（左）和李梅將軍（右），於星期四日舉行記者招待會上。（美聯社無綫電傳眞）

交通事務處佈告

封閉部份中區新填地

茲通知駕車人士由本月六日（星期日）上午九時正起介於卜公碼頭與統一碼頭間之中區新填地中未鋪平地區之一部份將予以封閉不准停泊車輛以便進行道路發展工程。此項工程必須費時約一週始能完成。該區將設置適當標誌而車主須知彼等之車輛在此期間內停泊在此地區將可能被拖走。

交通事務處長薛璞

交通事務處佈告

香港法例第二百二十章道路交通（停車與等候）規例第四條第一節

暫時封閉桃士巴利道九龍郵政總局停車場

茲通知駕車人士因本月六日（星期日）爲中秋節之關係在下例之期間內禁止車輛停泊在梳士巴利道九龍郵政總局停車場內：由本月五日（星期六）午夜起直至本月七日（星期一）午夜止。屆時將設置適當交通標誌以指示駕車人士。

交通事務處長薛璞

海事處佈告 爲公衆假期事 一九六八年第三十九號

一九六八年十月七日星期一，業已宣佈爲公衆假期。本處將於該日休息，惟港口管理辦事處，輪船出入口領證處，海事處牌照所則於該日上午九時至十一時辦公。

海事處長 梅禮彬

中環地王舖位

約二千七百餘方尺，月租約一萬五千元，包括差餉冷氣，適宜任何行業，有意者請於每日辦公時間電H—719271找吳君或H—244064找曾君接洽

工務司署佈告

填海工程條例（即香港法例第一百一十三章）

根據第二款規定所發之佈告

茲擬執行下開附表所述之建築工程，特根據填海工程條例即香港法例第一百一十三章第二款之規定公佈通知。

凡有反對該項工程或對私人任何權益有關之擬請者須由下開日期起兩個月內用書面向工務司提出反對或聲請列舉其性質連同任何損失之預算乙紙書明因該項私人權益終止而致者。

附表

在一段面積約有二萬零七百英方尺之海床範圍內將興建一鋼筋混凝土碼頭以供北角消防事務署之用；西南面以現有岸壁爲界，該界線係由健康東街東便行人道之現有邊緣以西約十英尺處之高水位處一點起，向東南方伸展，長約一百八十英尺；西北面及東南面各以一條由前述西南面邊界之兩末端向東北方海面伸展且長度相等之直線爲界，該兩直線各長約一百一十五英尺；東北面則以一條連接上述西北及東南西面邊界線各該東北末端之直線爲界，該界線長約一百八十英尺；該段海床之伸展界限經已用紅色在P．四一四四號圖則內纍明，由工務司簽署，存田土廳備查。

一九六八年十月四日

工務司鄔勵德

香港九龍及新九龍酒牌局公告

查九龍彌敦道暨大廈二樓九十六至九十八號聯昌之會所酒牌申請書乙份本局業經收到該申請書經在一九六八年十月四日之政府憲報刊出任何人等如反對發此牌照者須備具聲明乙紙於一九六八年十月十一日之前寄達本人並必須於一九六八年十二月九日之第五十一屆酒牌局會議時親至列席爲要特此公告

酒牌局秘書胡文耀

香港稅務局

查稅務條例第五十一款第二，第六及第七段又第五十二款第四，第五及第六段凡納稅人及僱主，謹對各該段條文注意，上述各段規定應予履行之義務如下：

（一）納稅人

（甲）第五十一款第二段——凡有納稅資格者必須于該課稅年度之賦稅基礎期間終結後四個月內將其有資格納稅等情通知稅務局長。

（乙）第五十一款第六段——凡有資格繳納利得稅薪俸稅或個人所得稅者，如其營業，職業，事業或某一項入息停止時必須于各該業務或入息停止之日後一個月內將其停業或入息停止等情以書面通知稅務局長。

（丙）第五十一款第七段——凡有資格繳納薪俸稅，利得稅或個人所得稅者，在其行將離開香港而離港期間超過一個月者，必須于離港前不少過一個月時間以書面通知稅務局長，但因營業或職業關係而必須時常離港者不在此限。

（二）僱主

（甲）第五十二款第四段——凡僱主于新聘僱員時而該新僱員似有繳納薪俸稅之資格者，必須于錄用之日起三個月以內將該新僱員之錄用詳情列報稅務局。

（乙）第五十二款第五段——凡僱主于僱員行將離職時而該僱員似有繳納薪俸稅之資格者，必須于該僱員離職前以不少過一個月時間通知稅務局長。

（丙）第五十二款第六段——凡僱主于其有資格納稅之僱員行將離開香港時而其離港期間超過一個月者必須于該僱員離港前不少過一個月時間通知稅務局長但，因職務關係而須時常離港之僱員不在此限。

香港稅務局長 德輝

香港政府公告 爲聘請公務員事

茲擬聘請：

（一）醫官（醫務衛生處）

（二）二級機械督察（警務處）

（三）移民副督察（男性或女性）（人民入境事務處）

（四）二級助理新聞官（政府新聞處）

（五）電話生（香港團隊（志願軍）團本部）

有關上述職位詳情請查閱本日英文報紙。此告

先慈陳母梁老太夫人 慟于一九六八年十月二日下午二時在九龍伊利沙伯醫院棄養享壽七十有八歲寄移廣華醫院殯儀廳治喪謹擇十月五日（農曆八月十四日）上午十時至十時四十五分大殮在該廳設靈隨即出殯安葬荃灣華人永遠墳場謹此計

聞

孤哀子 陳耀基 媳 何惠瓊

陳耀枝 媳 梁寶琴

陳耀桂 媳 何麗珍

女 陳卓有 婿 張日毅

陳卓賢 婿 鄒鏡源

孫男 陳浩祥 陳浩強 陳浩樑 陳浩棋 陳日文 陳日輝 陳志豪 陳志強

孫女 陳宗冰 陳宗屏 陳玉寶 陳玉屏 陳玉瓊 陳玉玲 陳少霞 陳少芬

泣告

治喪處：廣華醫院殯儀廳

僑港惠陽商會通告

新字第三號 一九六八年九月廿一日

本會定於國曆十月十五（星期二）日下午二時在九龍彌敦道357號五樓本會禮堂召開會員大會商討會務大計省覺進支帳目及訂聘核數師等事宜除分函外特此通告凡屬會員務請屆時出席會議共策進行爲荷。

理事長 鍾永康

惠刊廣告 請撥電話 七三零七零八接洽

先嚴司徒文仰府君 痛於公元一九六八年十月三日（農曆戊申年八月十二日）上午五時正壽終九龍伊利沙白醫院，溯生於同治十三年八月初二日未時積閏享壽九十有八歲奉移九龍殯儀館治喪謹擇十月五日（農曆八月十四日）下午二時出殯安葬香港柴灣華人永遠墳場謹此計

聞

孤哀子 佐號俊謙 媳 關彩顏 伍佩芳

女 惠珍 愛珍 素珍 美全 婿 余志一 余良和 譚俊森

孫男 錦強 錦強 錦榮 錦賢 錦朝 孫媳 黃麗芳 吳綺玉 譚路得 伍露比 孫女 璧玉 孫婿 方耀森

曾孫男 卓然 卓明 卓雅 卓堯 曾孫女 如茵

誼孫男 司徒國強 誼孫媳 江月芳

誼曾孫男 司徒允康 誼曾孫女 司徒允怡 司徒允莊

外孫男 余樹屏 余仲輝 譚英京 余秀敏 余叔鑫 余秀傑 譚英元 余院生 余秀發 譚英宇 譚英欄

外孫媳 陳玲 劉玉葉 關翠瑜 鍾如璋

外孫女 余秀芳 余丹娜 余丹桂 余冰心 余巧嫦 余慕娟 譚冰愛 譚蓮愛

外孫婿 司徒楚慈 司徒璞安 陳樹焜 黃汝才

外曾孫男 余德麟 司徒榮棠 司徒榮林 司徒榮明 司徒榮勝 司徒德祥 余偉傑 方立成 譚錦強 黃嘉銘 陳偉倫 譚錦健 陳偉俊

外曾孫女 余瑪麗 余寶茹 余小寶 余寶坤 司徒英心 譚嘉薇 司徒艶英 余綺雯

泣告

治喪處：九龍殯儀館 楓樹街一號A 電話：803829 803823—6

蘇捷共巨頭在克宮舉行決定性會談

保持高度秘密連譯員亦未參加

【莫斯科三日法新社電】消息靈通人士說，蘇聯和捷克領袖在經過極度秘密的數小時會談後，於今晚國際時間十七時三十分離開克姆林宮。據蘇聯消息謂，會議秘密到連專家和譯員均未有出席。據稱，祇有八人出席會議，雙方各有四人，蘇聯方面為總理柯錫金、共黨總書記布里什紐夫、最高蘇維埃主席波德哥尼和蘇共中央委員會委員羅沙柯夫；捷克方面為共黨第一書記杜貝克、總理西尼克、斯洛伐克共黨第一書記胡沙克和捷駐莫斯科大使柯基。

【莫斯科四日美聯社電】捷克共黨領袖杜貝克，於星期五日與克姆林宮的領袖們，展開第二回合的會談，請求蘇聯減少由捷克撤出一部份佔領軍。對於星期四日第一次歷時三小時的會談進行情況，並無官式報導。在莫斯科的捷克非官方發言人同時說，他們不能知道會談是否有任何進展。會談相信於星期五日或星期六日結束。出席者包括有蘇聯的三名高級領袖，即俄共第一書記布里什紐夫，總理柯錫金和總統波德哥尼。捷克方面，除了杜貝克之外，並有總理西尼克和斯拉伐克黨領袖胡薩克。

【莫斯科三日路透社電】捷克共黨領袖杜貝克，今天抵達此間，並在顯示蘇聯準備對布拉格採取甚至較為強硬路線的跡象當中，立即與克姆林宮領袖們開始舉行各項決定性會談。杜貝克偕總理西尼克和斯洛伐克共黨領袖胡沙克同行，他在機場大廈，受到蘇聯共黨領袖布里什紐夫的歡迎，並與他擁抱和親吻。但蘇聯政府機關報「消息報」和蘇共喉舌「真理報」，均指摘布拉格在那項協議範圍內，所應得的進展情形。根據該項協議，蘇聯佔領部隊將逐漸由捷克撤退。

大馬突擊隊一個營準備開往沙巴增防

菲南部回教學生反對併吞沙巴

【吉隆坡三日美聯社電】國防方面人士於星期四透露：馬來西亞第四營突擊隊隊員約七百人，經已準備開往沙巴，俾支持該邦的安全。

該方面人士說：那些現時駐於吉隆坡以北怡保的人員，將參加駐於斗湖，拉班和山打根的其他部隊。

馬來西亞部隊數百人經於本月初開往沙巴。

該方面人士說：二〇五〇正規部隊和志願地方軍四千八百人，經已獲告準備一切，以防萬一事故。

【馬來西亞．那打蘇四日美聯社電】一個菲律賓回教學生在一封致「菲納容爸時報」的信中說，菲律賓南部的回教徒，已準備參加馬來西亞部隊，來保衛沙巴對抗菲律賓的進攻。該報於星期五日以封面地位將該信刊出。

該信是由三寶顏一位菲律賓回教學生，努沙蘭尼亞所寫的，信裡說，菲律賓南部的回教徒，反對菲律賓兼併沙巴。

【馬尼剌四日路透社電】菲律賓政府今天拒絕馬來西亞政府所持菲馬間的防止走私協定，就是菲律賓承認馬來西亞對沙巴主權的說法，認為是「絕對錯誤和無事實根據的」。馬來西亞政府最近終止上述協定，藉以抗議馬尼剌方面對沙巴主權的要求。

菲律賓政府的拒絕，是包括在送交馬來西亞政府的一項外交部照會中。

該項馬尼剌照會說，於談判該項防止走私協定過程中，「菲律賓政府曾明白表示，在馬來西亞對沙巴主權問題上，菲方仍堅決地和斷然地保留其立場」。

【馬尼剌四日美聯社電】菲律賓外交部長於星期五日聲令，在沒有先決條件下，與馬來西亞外長舉行會議，致力於籌備一個高層會議，並緩和因沙巴問題而引起的緊張形勢。

菲總統府發言人在宣佈此事時說，高層會議中所討論的項目，將由這兩位部長予以決定。

蘇太空船降印度洋由孟買空運返蘇

原定在印公開展覽　因侵捷遭抗議取消

【印度．孟買四日合眾國際社電】印度保安警察於星期五日，由碼頭旁邊把蘇聯太空船「探測五號」運到機場，裝上一架蘇聯飛機。對於搶運該艘在最近曾環繞月球飛行的太空船這事的保持秘密，並無解釋。按原來計劃，是要把太空船在此間展覽的。

「探測五號」於星期四日由蘇聯船隻「哥拉夫尼」號運到印度，該蘇船於「探測五號」降落印度洋時，即把它撈起。

此間的若干觀察家說，展覽太空船是由於上星期孟買官員的抗議，而取消展覽的，他們因蘇聯入侵捷克而反對展覽「探測五號」之議。

美軍直升機救援受傷南越平民　越共與南越政府軍交戰時受傷之一名女孩，為駐在第二十八第軍醫院救出。圖示一南越少婦於十月二日在一架救送直升機內，坐近其受傷女兒之旁。（合衆國際社無線電傳真）

駐越美記者品流複雜　越戰新聞報道失實　貽害美與盟邦不淺

本報駐舊金山特派員狄雷

【舊金山通訊】在過去，美國的新聞從業員視充當一個「戰地記者」為新聞事業的最崇高職務。所以在第二次世界大戰當中，有數以百計的美國記者，和無線電台廣播員，遍佈於世界各地，跟隨著陸軍、艦和轟炸機出擊，採訪戰爭新聞。有很多已成了名，在回國之後撰寫專書和發表演講。在電視問世之後，又有一批新血加入這支通訊記者和影攝記者的大軍。在韓戰的時候，來自各種新聞機構的美國記者大批湧到南韓，軍方便利給他們利用到極大的限度。在韓戰之後，在其他地區發生的孤立戰爭也有數目較少的美國記者前往採訪，把攝影和書寫的戰鬥紀錄，提供美國的讀者和觀衆。

記者品流不齊

越戰吸引美國記者湧集於一個國家的數目，大約會多於從前任何一個戰爭，因為越戰是集中於一個國家，而且差不多是一個美國化的戰爭。採訪戰鬥新聞的不祇是正當的通訊社、報紙、無線電台和電視台的記者，連那些平時沒有採訪普通新聞和銷數不多的不著名刊物的不著名記者，也聯袂南越。因為美國記者自命為「無冕皇帝」，他們獲准採訪戰爭新聞之後，可以要求從前在其他戰爭給予記者的便利和權利，如免費住宿和旅行，又有購買打折扣的軍中日用品的權利。

公道的說，在南越的美國記者對戰鬥情形，政治發展和戰爭引起的經濟與社會後果，有些人是據實報道的。可是，這些人祇佔極少數。越戰延長得太久了，記者也要輪替，無人能完不間斷地繼續採訪。有很多記者在前往南越時，對越戰早有清楚的認識；但也有很多其他的記者，對美國和南越所面臨的根本問題，卻是茫無所知的，所以他們不能作深入和符合事實的報道。在南越的美國記者數目太多了，軍事便利是很有限的，所以美軍不復能提供他們從前所享受的權利。因此記者與美軍當局之間的磨擦和仇恨，陸續加深了。

報道存有偏見

美國剛使越戰降級和展開和平談判的努力，雖然迭次失敗，但一般人總是譴責河內不肯讓步，以致延長戰爭。但一個與軍方和新聞界都無關係的美國平民，最近由越南回國發表的談話所透露，越戰的延長有一大部分原因是美國記者的越南新聞報道所弄成的，河內不能全負其咎。他譴責這些新聞報道是存有偏見的，不祇刊載於報紙，而且見諸電視和雜誌。大多數駐南越的美國記者都樂於撰寫聳人聽聞的故事，而不顧撰寫據實直書的新聞。這種情形現在還更進一步，大多數美國記者已不祇當意打擊轟動新聞，而且報道美國戰術的錯誤和缺點了。河內記者所造成的成績，也不能勝過他們。有些美國記者祇到西貢逗留數天，未嘗親赴前綫，便從由前線歸來的同業探聽一些二手新聞，附加個人的意見，就寫成通訊，其中的新聞宛似他們曾經目擊一般。今日南越的局面，跟盟軍佔領日本時很相類似。那時有三十名多嘴很的美國記者，故意抨擊一些新聞通訊來攻擊美國統帥部，特別是麥克阿瑟將軍。有很多派駐南越的美國記者對時事的背景本來是茫無所知的，竟然以「專家」自居來寫通訊。他們攻擊南越選舉的腐敗，但沒有作實地調查來證實他們的指摘。他們對南越共黨於一九六八年在西貢發動的農曆新年攻勢損折了一萬人之說，斤斤爭辯，說敵人的損失少於此數。他們抨擊大美國防問南越政府的官員所作的批評，特別是參議員愛德華．甘迺迪發表的聲明（愛德華．甘迺迪的聲明說，越共黨的農曆攻勢雖然未能佔領西貢，但已獲得一種心理的勝利）。如果一個美國軍官在記者招待會，報告越共在某一戰役被擊斃了二百五十人，美國記者對這數字的確實性總是懷疑，要求提供證實這種損失的證據。

士氣會受影響

有很多美國記者，要向他們為了某種原因，而不喜歡的美國和南越官員發洩個人的私憤，以歪曲他們的報道。美國戰鬥部隊的士氣雖然仍是很高的，但從寄至南越的美國報紙讀到這些存有偏見的報道，也會意志消沉的。所以有很多美國記者遭受美國軍官的白眼，亦很多美國軍方接管的旅館已不復免費供給美國記者住宿了。所以在美國記者和美國軍官之間經已發生一種暗鬥。對西貢腐敗情形的頻繁和誇大報道，會降低為自己生命搏鬥的南越軍士氣，而使他們懷疑美國是否有從共產主義深淵拯救南越的誠意。

大多數美國記者的報道，對越共向西貢和其他城市的無防衛的平民區濫施炮轟，是很少陳述或重視的。越共的暴行和屠殺平民，也很少提及。[illegible]描寫成一個被圍攻的城市，而且說越共是無敵的。他們報道越共在西貢四周建築軍用品地下室、府廠，容納三千兵員之說，被美國軍官斥為無稽。[illegible]河內所受的重大打擊和受到日增的重大損失；及背叛河內的逃兵日多，以及一班十四歲的越共軍，從戰壕逃出來。

引起美國騷亂

今日的美國記者，對國內國外事情都很少客觀的報導，尤其是來自南越的報道。這些存有偏見的報道，固然能給胡志明以幫忙和快慰，又能使胡志明對巴黎和談的態度越發強硬起來，而且會在美國國內引起嚴重的反響。無可否認，這些存有偏見的報道，不祇會損害美國的戰爭努力，而且會助長美國國內的反戰示威運動，由這反戰示威運動產生的副產品，是犯罪的增加，種族鬥爭，學生暴動和社會騷亂。

有一個美國專欄作家嚴稱這些美國青年無政府主義者為美國的「紅衛兵」，他們的目的是破壞社會和毀滅有組織的政府。這等人已在美國開闢第二戰場，五角大廈必須把戰爭努力分一部分來應付這戰場，才能維持法律和秩序。美國現在給一些美國記者繪成一幅畫圖，在世界看來，像是一個混亂之國，臨近內戰的邊緣了。美國是一個世界很多國家所期望和未來所寄托的大領袖的形像，已被破壞了。

還有一點，存有偏見的越戰新聞報道，已加深美國國內人民的沮喪心情和對未來的恐懼。由此產生的後果，是增加戰費，提高稅率，物價上漲和生活費增高。關於世界反對轟炸北越的示威運動，都有詳細的報道，但停炸後對美國戰爭努力所產生的惡果，卻隻字不提。自從美國把河內和海防劃為非轟炸區之後，開入這兩商港的船舶和供應品，已增至兩倍。這是意味着美國必須增派大量軍費，來搜索和毀滅源源由北越運兵運械南下的好幾百部卡車。不幸得很，少數美國駐南越的記者，為了保持他們「神聖」地位，而於不知不覺間貽害國家，而且造成一個依然會在越南、美國和一些國家引起嚴重反響的未來局面。（古原）

在順化相撞　美機與直昇機　廿四人喪生

【西貢四日合眾國際社電】一架空軍雙引擎運輸機與一架陸軍CH四七直升機於星期四晚，在空中相撞，機上廿四名美軍全部喪生。

美國軍事發言人星期五說，該兩架飛機相撞是在該架飛機由順化西北的兵營起飛後不久發生的。該機墜毀於距離陸軍基地半哩的地面。該架死者包括乘搭該運輸機的十三名乘客與機務人員及該直升機上的十一名乘客與機務人員，全部均為軍事人員。

南越民兵星期四由飛機空運往西貢西北六十哩柬埔寨邊境的西寧省地區。據報導政府軍與估計約兩營北越共軍激戰終日中，擊斃逾一百名共軍。

南越政府發言人說，共軍遺下五十具屍體後被逐出該區，政府軍估計另有六十名死者被帶走。該發言人說，政府軍有八人陣亡與四十人受傷。

星期四晚進行三次轟擊中，美軍B五二轟炸機在同一縱特別兵營外的叢林中，投下逾一百萬磅炸彈。該區溫蒂堡及轟炸機於星期三晚及星期四較早襲擊中，向該基地附近一千五百碼內的共軍陣地投下約二百萬磅炸彈。

蘇外長在聯大聲言　西柏林永不屬西德

要求歐洲國家開會商和平問題

【聯合國三日法新社電】蘇聯今天在聯大發出警告說：蘇聯將不容許破壞社會主義國家邊界不可侵犯性的局勢存在。

蘇聯外長葛羅米柯在聯合國大會發表演說。他說：他的國家認為需要說明「社會主義國家不能夠和將不容許存在一個局勢，以致社會主義的重要利益受到損害或者國際和平基礎所繫社會主義國家邊界的不可侵犯性，遭受妨礙」。他說：歐洲的前途，並不倚賴那個軍事集團獲得生存而定。

該蘇聯外長要求所有歐洲國家舉行一次會議，俾研究「關於鞏固歐洲和平的一些急切問題」。

據葛羅米柯說：「他的國家願意導求那些接觸點，並謀求在思想上各別不同國家間的共同生存」，「因為超級國家間的一次武裝衝突，由於現代軍火的發展情形之故，是令人不能想像的」。但是他說明，西柏林從來沒有和永不會隸屬西德。該蘇聯外長把該城局勢緊張的一切責任，歸諸西德政府當局身上。

美十二月徵召萬七千人入伍

【華盛頓三日美聯社電】五角大廈星期四下令，本年十二月為陸軍與陸戰隊徵召一萬七千五百人入伍。

陸軍可獲分配一萬六千人，海軍陸戰隊一千五百人。傳統上海軍陸戰隊兵員都是志願參加的，但本年度該隊已進行第二次徵召。十二月的徵召為最近四個月以來數字最高一次。

華萊士搭檔人李梅　主張要全力打越戰

【華盛頓四日合眾國際社電】華萊士於星期四日要求李梅將軍作為他的競選搭檔。這位退休空軍領袖說：美國應結束「這種有關核武器的恐懼症」，並認為，它們「祇是兵工廠裡的另一種武器而已」。

他在匹茲堡告訴記者說：「我的意思並不是要動用任何武器，但如果有必要的話，我會動用我們所有的任何武器。我不相信在越南要使用核子武器。」

華萊士介紹這位六十一歲的李梅為「有大勇氣的人」，說他相信越南需要更多的美軍實力，來促使巴黎的和談得到進展。他說：「我不認為他們目前有意談判，除非我們把他們的手臂扭歪一點」。

李梅抨擊民主黨和共和黨。並說，它們的越[illegible]遜所能帶來的希望，比華萊士小。他稱華萊士為「唯一說話使美國人的候選人。」

週期性雙邊會談　英與印度將舉行

【倫敦三日法新社電】聯邦事務部官員今天宣佈：英國與印度政府已決定舉行週期性的雙邊會談。

第一次會議將在十二月初，由英外相史超域與印度外長巴格在新德里舉行。

當聯邦事務部與外交部合併之後，史超域外相則將兼任聯邦事務大臣。

他將由十一月廿六日至十二月二日訪問巴基斯坦，由十二月二日至十二月十日訪問印度。

據權威人士在此間說：巴基斯坦並未有要求英國舉行同樣的雙邊會議。

駐平商務官遭虐待　保向中共強烈抗議

【索非亞三日法新社電】保加利亞今天向中共強烈抗議，最近虐待該國駐北平商務參贊，他被一羣華人向其毆打，並被取去其攝影機。保加利亞外交部，今天召喚中共代辦，並提出該項抗議書，強調說參贊甘倍維羅夫那項「不能容許的挑釁與虐待行動」和中共對保加利亞外交人員的「恥辱態度」。該抗議書促請中共當局尊重和遵守國際行為標準，和保證保加利亞外交人員的豁免權。

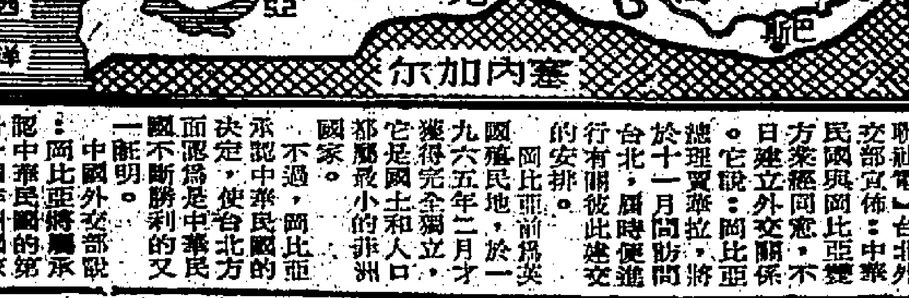
我與岡比亞將建立邦交

【台北四日美聯社電】台北外交部宣佈：中華民國與岡比亞經已建立外交關係，它說：岡比亞總理賈華拉，將於十一月間訪問台北，屆時便進行有關彼此建交的安排。

岡比亞前為英國殖民地，於一九六五年二月才獲得完全獨立。它是國土和人口都屬細小的非洲國家。

不過，岡比亞承認中華民國的決定，使台北方面認為是中華民國不斷勝利的又一證明。

中國外交部說：岡比亞將為承認中華民國的第廿一個非洲國家。現時僅有十二個非洲國家承認中共。



科學家仍束手　老鼠無法控制

許多地方的耗子不特破壞物品，而且常常聯羣襲人的。

．文生．

多數人都極討厭老鼠，而且甚有理由，因為最近雖然有了精密的有害動物控制方法，老鼠仍會在嬰兒牀上咬死嬰兒。成年人也會因被鼠咬而中血毒死亡。

科學雖然進步，我們仍然找不到有效的方法去減少世界的龐大老鼠數目。這些可以大量散播災禍和疾病的齧齒類動物，似已對人類打了一場勝仗。在英國一些地方已產生了一種「超鼠」。它們對常用的殺鼠毒藥是具有免疫性的。

老鼠最兇惡的事，是不論何時牠們都可轉而大隊向人進攻。

下面的一件事是一九五六年法國北部波斯聚的一名農人遭遇的。安德烈．米肯克和三名職工，在穀倉與一隊巨型的老鼠惡戰一場。最後，那些老鼠逃了，那三個人也筋疲力竭，被咬傷多處，血流如注。

米肯克說：「我們勝得很險。我們都太疲乏，如果那些老鼠再支持久一點，牠們可能打勝了。」

當這個農人米肯克在穀倉把一綑綑的乾草移開，那場恐怖的仗便開始。一隻老鼠突然出現，跳上他的肩頭，咬他的面頰。當米肯克大聲呼叫的時候，另一隻老鼠撲向他的足部。他轉身開門走避，但幾百隻老鼠四處出現，阻他逃走。那些老鼠猶豫一下，接着便向他撲去。

米肯克說：「如果沒有人加以援手，那批老鼠必然把我生吃了。我從沒有見過那麼大的老鼠。我用我的乾草叉，想把牠們擊退，但牠們數目太多了。牠們兇猛地咬我。」

他的三名職工聽到了米肯克的呼救聲，便跑往穀倉。他們見到最少有二百隻老鼠，把米肯克逼至穀倉最遠的一角。他們拿着長柄叉和棒子進攻，但那些老鼠繼續打下去。當那批老鼠撤退時，留下了六十三隻死鼠。

在愛爾蘭卡爾維灣海面二百碼處的哈里島，有兩個人與一大隊老鼠於月光之下，發生一場可怕的大戰。那兩個人乘艇前往該島獵水鴨，但碰上了一群老鼠，向他們包圍，像訓練有素的一團軍隊一樣。

當他們正準備開槍打水鴨的時候，他們驚駭地發現一大隊水老鼠向他們衝來，浩浩蕩蕩，有如一塊黑色的大氈。他們馬上開槍，把水老鼠的陣勢擊穿了一些大孔，但那些老鼠又重整陣勢，繼續前進。

那兩名獵人為了保護自己，不斷的向這批可怕的東西開槍。這批老鼠終於敗了，獵人馬上離開該島，一共打死約七十隻老鼠。

老鼠曾使倫敦發生過大疫，所以對人們心中還存着對牠們的恐怖。有些人一看到一隻老鼠便極不舒服。倫敦動物園一名管理員，他是一向照料獅子的，但他說他一生最可怕的經驗，是與一隻老鼠對打。

他有一次他在地板上爬行，無意中碰上一隻老鼠。那老鼠向他撲去，兇惡地咬他。然後逃去。事後，那管理員說：「我寧願面對一頭發怒的獅子，而不願再與一老鼠對打。」

有時一隻老鼠也有膽去襲擊人。幾年前，倫敦一位三十歲的戴維遜太太，便在維多利亞地下鐵道被一隻小貓那麼大的老鼠襲擊。她與丈夫及女兒正在街上行走，突然一隻老鼠出現，緊咬着她的足部不放。

戴維遜太太把那老鼠踢開，她被送進醫院。

如果全世界幾百億的老鼠決定同時向人類進攻，我們將會非常困難地去征服牠們。

國際前景

舉世無雙的所謂學府　倫敦出現「反」大學

一些不滿現狀的反派人物，租了一幢三層樓宇，專門收容為美正常社會所不喜的荒誕男女，特別是美國逃避兵役潛逃出國的青年。

．士遜．

「我想入學，」那個學生對註冊員說。

「你有八鎊嗎？」她問。

「沒有。」

「好吧，」她說，並把一個拍紙簿遞過去，「寫下你的姓名。如果你懂打字，你可以打信封，如果不懂打字，可製三文治。」

這是倫敦的反大學的辦事處。這大學最近開張，現在已有牛津的一間學院那麼多的學生。這大學設在蘇爾迪治的角落的一幢三層樓的房子。這實際不是一間反大學，卻是為反派人物而設的大學。一旦進入了那藍色的門（髹漆是另一種不繳學費的學生的工作），它是倫敦口音的三藩市。三份一學生是逃避兵役者，在歐洲過着每天五角的生活。有些於下午三時前上課，在校內避風寒。有些駕駛小型汽車及穿着卡納比街服裝。有些是逃兵，有些逃避母親。全部對他們還未懂得怎樣過的生活非常滿意。

沒有一點莊嚴的學府外貌

第一天，兩個穿着白硬領衫和涼鞋的男人進來，而陶莉絲說：「那麼，幫我的忙，艾維會友。」陶莉絲是來自紐約的一個二十歲的黑眼睛的女孩子，沒有政治的或軍事的歷史。那兩個男人未被拒絕，一如其他反派人物般受歡迎。他們看着辦事處：「瓜三文治，一先令六便士」（誠實的招貼），「因為在那些目錄，小冊子及論說中，他們將發現足夠的姓名，以塞進聯邦調查局的檔案抽屜，足夠的知識炸彈，以炸毀華盛頓的智囊團。」

這裏有游擊戰的課程，關於越南問題的親胡志明的演講，以及教導怎樣逃避美國兵役（承認是同性戀者，根據兵役法六三五──二一二條，你立即被免役）的印刷品的分發，以革命標準來說，他們是早期的布爾什維克，他們沒有大衣和短劍。他們祇是認為不宜保守秘密。而他們暴力嚇驚他們。一晚，兩個年青的物理學家到來，說要演講怎樣製造油炸彈，他們被勸消改講速環圖書籍。

這間反大學並不如外間人所想像的那樣猖獗。這些學生，或許比較在其他學校的繳費或受津貼的學生更用功，而教師們時常是有兩三個學位的人。他們提出理論及討論理想。他們的行動，在英國以外地方或許使他們被拘捕。他們不一定相信他們所說的，但在他們看來，這間反大學等於一本淫書。你或許不需要它，或許不喜歡它，但它有權存在。

擁護它的人的姓名，寫滿貼牆的招募廣告的各欄，教授們不收費，學生們每項課程繳費一元（或幫助掃除地方以代學費）。如果戴爾海授給美國中央情報局拘捕權力，他們的訓練班快將要解散了。一個在大堂等待上美國歷史課的學生說：「英國是脫離這世界的。沒有人理會甚麼事情。不滿，且等明年看看。」他是一個逃兵，從三藩市逃至倫敦。坐在他旁邊的是一個名叫占美的逃避兵役者。曾與馬丁路德一起領導西爾瑪──蒙哥馬利人權示威巡行的占利特神，也在那裡。

這些美國人是思家的。他們互相交換觀看他們家人、女朋友及舊汽車的照片。他們沒有家，在英國反派人物招待下，過着舒服程度不同的生活，他們分享一切，從香煙以至金錢。報紙是笑話資料的源泉。他們不看越南時事片的電視。他們把麻森看作最可怖的，預測美國將有災禍。一個父母是俄人的美國孩子「他們不明白，共產黨來走他們所有的一切，而他們現在有兩部汽車以及客廳中也有酒吧」是這些消沉的，到了要找心理分析治療專家的地步。他說：「溫和的美國的神經失常的吧。毒力愈來愈多。每年鄭購的槍多，比內戰期間所用的更多。市區正在發展中的壓厚，鼠患甚烈。股份持有人把他們的兒子送到那些大學去。」

奇怪的，他們很少談論越南。在他們眼光中，美國已打輸了仗。但他們也不是共產黨──雖然有些口口聲聲說他們是。他們認為吸毒是可以的，但他們說吸毒的已逐漸減少了。許多嘴嚼糖菓，孩子的糖菓。多數不飲酒，他們飲不起酒，有些從未飲過酒。精密教師米特金斯說：「這些孩子是神仙般的資料。從教師的觀點來說，他們沒有塊跳。」

美國大使館的一位僱員說：「以我們來說，他們在官式上是不存在的，但每一個人的紀錄都是完好的。」

這間反大學如果沒有美國人參加，將不會存在，雖然他們倒不起錢的。

今日的反大學學生，明年留下來或許不多。許多人已離去，找到了職位，進入了普通大學，或變成了稱職上，或者去了參加瑞典。支持它的[illegible]反派人物[illegible]。反大學[illegible]在丹麥、瑞典、荷蘭及西德開設了學校。

所謂的抵抗運動在美國是最強的，許多集團自稱為公社，繼續批判[illegible]院的地方成立）。

駐那裏的[illegible]說：「我們不祇是[illegible]避難所。我們[illegible]。」

事實上，[illegible]更多的反派人物[illegible]。[illegible]「將有一天，我們將[illegible]納的。那天，我們將[illegible]洲去，作[illegible]。」

如果有點運氣　財寶便在腳下

不少人無意中拾得奇形怪狀的廢物，竟是值錢的古董

·實·

下次在園裡的廢物堆中，如果發現形狀奇異的石塊或陶器時，不要隨手丟掉，它可能是很值錢的。

羅斯少校在他的園裡拾得污垢的石塊，今年初在倫敦拍賣，這個四百物，原來那是一千八百年前的古物，刻有拉丁文「我的上帝」及水星神像的古物。大英國博物院的職員，年中收到很多金屬及石塊，不過檢驗結果，絕大多數為垃圾。

但間中有人却遇上真正古物。一個幸運的學童，一九五七年在蘇福克的阿爾特河釣魚，卻釣起一個大的圓形物體。當垢洗淨後，卻是一個銅質的頭像，專家判定是羅馬皇帝克勞第阿斯。一九六五年拍賣時，以一萬五千五百鎊售出，因而發了一筆大財。

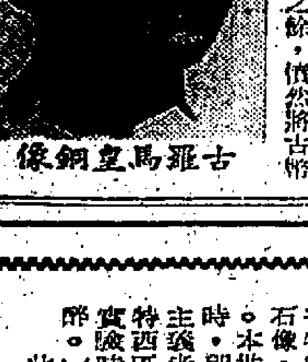
四十年前，伊肯斯那伍德福特鎮一年青人，在花園中掘出一個碟，他洗刷後，便把它放在櫃中。三年前，他的遺孀無意中發現這是銀碟，碟上刻有英皇詹姆斯一世紋章。結果賣了四千二百鎊。

荷蘭的李察倫島，有一農人，於掘肥菜時得到意外收穫。原來地下有五百三十七枚古幣，而且盡是金幣，價值五千鎊之鉅。

人們通常是不會把金錢抛棄的，但卻有茅維其人。他在赫布海濱發現一個半埋着的箱，內有十六世紀銀幣六十七枚，時值一千鎊。

但依例規定，在海裡或海岸上的寶物，任何人獲得，均須交與當局，否則可能罰款一百鎊。茅維與官員晤談之餘，慨然將古幣投回海中，殊不知古物雖然交官，但仍可得回三分之一時值作為酬勞的。

例如英國博物院中有些無價寶，都是如四世紀的羅馬餐具，是農人無意時代發掘的。因此，如果發現有何奇怪物體時，切勿把它抛棄或毀壞，應覓人鑑別，以免噬臍莫及。



古羅馬皇銅像

浴室秘密

英國的主婦並不很潔淨，平均每週祇洗澡兩次，有不少人入浴祇是為了休息。

任何自認潔淨的人，如果知道他或許有兩盎斯的油污和穢物，或許會驚訝吧。那是乾洗店從一套衣服獲得的油污和穢物的平均數量。

但是，我們的身體，也不是十分乾淨。我們洗澡，把一盎斯的穢物，遺留在水裏。但身體仍非完全乾淨。我們的皮膚孔藏着汗污，如果我們用消毒棉花擦它，棉花會變成灰色。

科學家們說：我們的皮膚黏着許多細菌。牠們藏在我們的頭髮、指甲底以及皮膚的皺紋。在食物中毒的個案中，牠們幫助把這病症傳播給與我們接觸的人。

英國家庭主婦平均每週洗澡兩次，每天洗手十一次。英國丈夫洗澡次數較少，每天洗手三次。英國人每年買肥皂兩磅多，費用是九先令至十先令。至於衣服，普通家庭的婦子每週洗衣五次，每年購買梘粉或洗衣粉十磅。英國人每年用於乾洗衣服的錢，約十五先令。而一個男人穿着襯衫，每件穿着兩三天。但專家說這是不夠的。很少人花足夠的時間來保持身體潔淨。

英國每月所食物中毒約共八百七十萬宗。在多數個案中，祇是嘔吐或作嘔，但還加起上來，每年損失價值一億一千六百萬鎊的工時。食物中毒的傳染媒介之一，是皮膚的細菌。醫生們表示，時常盡可能用溫暖的洗水洗手，更多擦肥皂──特別是處理食物的時候。多數結在皮膚上的細菌，不怕只是肥皂與水。

至於衣服，現在的人造纖維，比較人們的天然纖維更容易洗乾淨。現代的洗衣粉，能夠滌除百分之九十的污垢。洗衣界中人說：衣服穿着了十五次，便要洗滌。

空氣充滿污屑，特別是城市的空氣。外套中的污屑時常擦染我們的皮膚。加上工作的塵埃和其他穢物，城市的人實在是相當骯髒的。

最近的一項調查指出，一百名英國人中，有一人在浴室吃東西，一百人中有三人在浴室飲酒，一百人中有五人在浴室閱讀，一百人中有十人在浴室唱歌，一百人中有十九人在浴室聽收音機。其餘的祇是在浴室洗澡。

百分之八十五的英國人，在浴缸消磨十五分鐘。每二百人中間有一個每天洗澡多過一次。應該怎樣洗澡以保持身體潔淨？也知有兩個說法。一位著名皮膚科專家說：「安閒的浸浴，[illegible]皮膚病，由洗滌過多而起的，比較因污穢而起的更普遍」。在另方面，醫生們叫那些在飲食調理單位工作或患病的人，要每天洗澡三次，以清除皮膚上的細菌。我們要在這兩個意見之間，找尋清潔之道。

多數的英國人，在浴缸裏休息──不是因了需要而洗澡。因此，浴室備有食物，飲料，書籍和收音機等。但是，須知潔淨，必須與肥皂及水多接近。（凱）

紀念石像林林總總

並非一定表好感

．兵丁．

十四年來，小狗「費杜」，每天必到義大利佛羅倫斯城附近的波高村巴士站，迎接牠的主人，風雨無間。這頭狗的行動，一九四三年某天結束了。牠的主人被炸彈炸斃。

但是，小狗「費杜」這許多年來對主人的忠誠，未被波高村的村民遺忘，牠死後，村民在村的廣場中造了一座狗石像來紀念牠。這紀念像雖然是古怪的行為，但是人們要紀念石像時，都是奇特的。有時，一座異乎尋常的石像，可能成為公衆爭論的中心。本世紀初，倫敦興建一座狗像時，即發生爭執。反對活體解剖主義者的人士，一九零六年在巴特西區（指出，這狗是在作醫學實驗時被活生生弄死的，未經麻醉。）

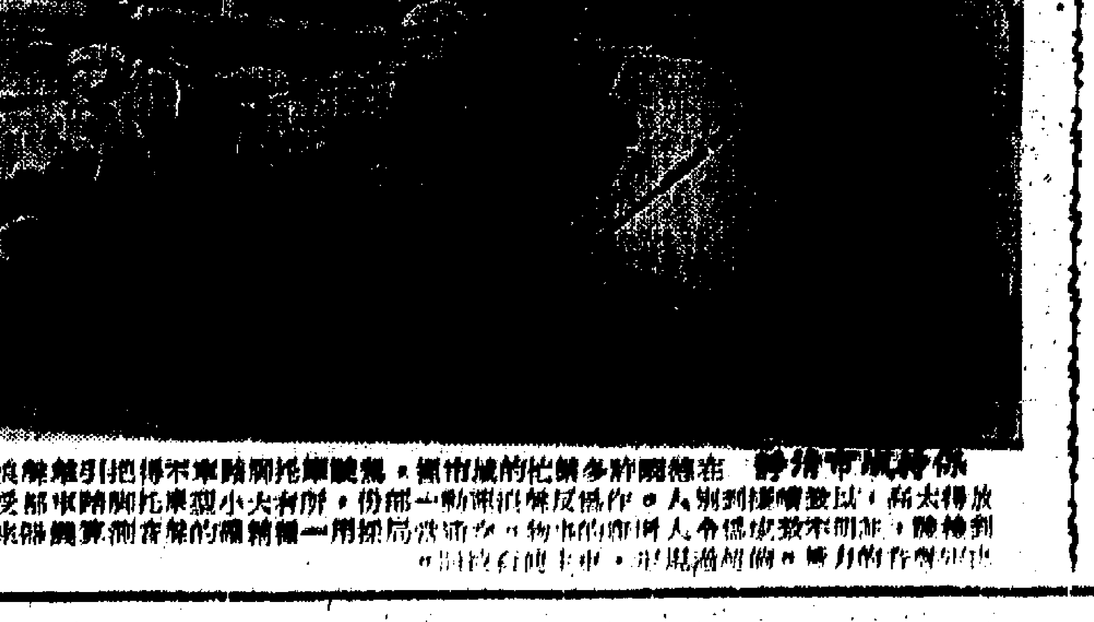
此說，被醫務當局強烈否認，學生除謀用斧頭對該石像砍爛，此事引起在特拉法加廣場的示威，英下議院提出質詢。結果，巴特西市議會決定，這座狗紀念像一定要拆去。在反對活體解剖的主義者能加以阻止之前，官方已將這座石像搬到石場去，把它敲得粉碎。

義大利西西里的巴格利亞附近的巴拉哥尼亞斯別墅，有著世界上最殘忍的石像的場面，該處有二百個醜怪的石像的殘骸，那是醜陋的巴拉哥尼亞王子替他的妻子造的。他婚後不久，知道妻子有二百個情郎。他當提醒牠，刻了塞做他們的石像，并且永遠不准牠到外面去，祇讓這批情郎石像對着牠。」

英國的[illegible]試圖對一個戰爭紀念像來一次驚動的戰術，這位偉大的作家把[illegible]艾京頓村的一片土地，租給[illegible]

紀念石像種種大小和形狀的[illegible]，世界上最龐大的石像，屹立在美國達科他州的布拉克山區的拉殊摩爾山。那是美國的四位最偉大的總統：華盛頓、傑弗遜、林肯及老羅斯福[illegible]。在使用[illegible]的氣鑽和炸藥[illegible]他們的石像之前，[illegible]

[illegible]一間小教堂，[illegible]，刻上的碑文說：「[illegible]埋葬一條[illegible]年然後死亡，[illegible]你明白嗎，[illegible]們的手。死於一八五六年四月廿日，享年十歲。」似乎人們[illegible]石像，祇有他們的[illegible]



[illegible]

廣州新當權工人分子 瘋狂搜民居
舊知識分子及紅衛兵多人被捕

【本報訊】廣州市居民，在十月一日獲得一天安靜，因爲那天的共幹們全部不「辦公」去慶祝偽慶，小市民遂減少精神威脅，但在十月二日黎明以後，又復人心惶惶，人人自危。原來新當權的工人分子爲了要「建功」，傾全力進行搜索，不論艇戶、民居、旅舍及街道，都展開瘋狂的搜查。

搜查的對象，一是舊知識分子，據這些「新貴」們發表的言論，指舊的知識分子是最危險的階級敵人，認爲這些人的思想頑固，根本無法接受「新時代」的洗禮，這些人是永遠會成爲敵人的；二是業經解散組織的紅衛兵（青年人），指責這些青年人認識含糊，私心及溫情太重，非常容易變成階級敵人，是一個危險的火藥庫；三是依賴僑滙養命而不參加生產勞動的僑眷，指責這些人積惰成性，倘滙款斷絕，就會成社會的寄生蟲，倘滙款充裕，則又驕傲，視勞動爲可恥，這類分子，是無法接受教育的。

據透露這消息的廣州回港旅客說稱，他看過「三聯委」的一種刊物，除了有以上的三種攻擊言論外，還透露說，曾經有一批數百名的青年人，由於是「尚可改造」的，所以獲得「三聯委」的工人「新貴」特別開恩，用大艇將他們免費送返原籍鄉中參加勞動，給予改過機會。至於另一批達三百餘人的「紅旗派」青年，則被送到沙河去。沙河那邊是一個大型集體監獄，一向被視作鬼門關，進去的人，再沒有生存機會，因此，這批「紅旗派」青年，昔日曾經聲嘶力竭高呼口號作馬前卒的紅衛兵，就在沙河進入鬼門關，從此消聲滅跡。

該旅客又曾目擊在長堤靠天字碼頭處，武裝共軍押解五大卡車的青年男女，進入碼頭內預先灣泊的十多艘大沙艇裡，這些青年男女很多是遍體血污，一半像人，一半像鬼，顯出他（她）們曾長時期遭受毒打折磨。據說這批男女青年是被大搜查時拘捕的，屬於廣西的「四二二」組織，當他們在廣西受圍攻而被打垮後，這批人一窩蜂地流浪到廣州來，被拘捕後，即押解回廣西地，又是送到閻王殿中去。所以這批青年人都是哭哭啼啼，要推一下才走一步的。這些「紅衛兵」的下場，給予廣州人很大的刺激，很多廣州民衆皆認爲「不要寄望只是毛主席」，甚至檢舉批鬥及毆打過以往尊長的「紅衛兵」們，是應該有此報應的。

石崗軍營外 英軍吉普翻倒
炮兵一死六傷

【本報訊】英軍第十八皇家輕炮兵團之一輛吉普車，於昨日清晨二時十五分，在新界石崗軍營南面入口處之大門口附近翻倒。

據悉：車上一名炮兵被翻倒之吉普車所壓斃，車上其他六人則身受輕傷。

軍部現時已對該宗失事意外進行調查。至於死傷人員名單，須待通知其家屬之後，始能公佈。

利便市民郊遊賞月 火車巴士分別加班

【本報訊】明日爲中秋佳節，適逢星期日，又爲港府公訂有薪假期，後天則爲補假，由今日下午一時起，全港機關、銀行、洋行及各學校，一連休假兩天半，直至本月八日始恢復辦公。

九廣鐵路局爲利便市民在明後兩天前往新界旅遊，決定在中秋節兩天假期內，增開特別班車，由尖沙咀總站開往大埔墟，上行車加開六班，頭班開出時間爲上午七時五十九分，尾班爲下午二時零七分；大埔墟開返尖沙咀下行車加班五班，頭車開下午三時零五分，最後一班則從羅湖開下午十時十一分。至於正常班次，每日仍有十七班，由尖沙咀站直達羅湖站。

此外，中巴爲利便市民登山賞月，十五號山頂綫巴士將加班行走，其班次如下：

統一碼頭開：上午六時廿分至上午七時四十分，每隔廿分一班；上午七時四十分至下午六時廿分，每隔十分一班；下午六時廿分至午夜十一時廿分，則加密至每隔五分一班。山頂開出：上午七時至上午八時廿分，每隔廿分一班；上午八時廿分至下午七時，每隔十分一班；下午七時至午夜十二時，則加密班次，每隔五分一班。

至郊區各綫，六號綫將加開特別班，來往統一碼頭及淺水灣；九號綫將加開特別班，來往筲箕灣及石澳；十四號綫亦加班，來往筲箕灣及赤柱。

灣仔區民政主任 會見區內校長
聽取教育意見

【本報訊】港島灣仔民政處成立雖短短一個月，但工作已獲得初步成績，該區民政主任楊永泰說：該處自九月成立以來，市民到來諮詢、投訴或請求協助事宜共有六十四宗之多，其中大部份是求職，房屋申請或糾紛排解及請求救濟等，大致上全部均得到圓滿解決。

楊氏昨日曾會見該區各校校長，商談區內教育事宜。參加是項座談會出席者，計有光裕學校之方印朝及向錫綠，跑馬地街坊會學校張偉瑞，柴灣中學曾懋山，梅芳中學吳鉅卿，香港英文書院簡紹周，同濟中學崔逸樵及西南中學張海清。各校長表示：區內各校附近常有博彩遊戲攤檔，連環圖書檔或無牌食檔，希望當局注意取締，以確保學生身心健康。各人又提議在區內多設斑馬綫及行人綫，協助促進大廈管理及提倡公民教育，以加強公德觀念。

楊氏對所提各點極爲注意，並表示將與有關方面協商實施。

歐美名貴百貨總滙

龍子行

22 週年紀念

創業二十二週年
蒐羅寰球高貴貨品
供應本港士女選用

削價酬賓

新涼入序・換季伊始
秋冬新貨・夏季存貨
實事求是・徹底減削
新花簾布・傢俬布
新型燈飾・舶來傢俬
一律減價

大減價

・即日開始・

在筲箕灣太古船塢西閘附近着火焚燬之巴士

本港存水雖豐 仍輸入東江水
每日五千五百萬加侖

【本港訊】本港雖存水甚豐，但仍如常輸入東江水。共方經於十月一日上午八時開放水管，輸淡水來港，每日約五千五百萬加侖。依約共方於今後九個月內，供水一百五十億加侖。目前本港各水塘均瀰漫溢，而淡水湖存量亦逾三百億加侖。因此不特今冬可以維持日夜供水，即明年亦不虞制水。

周錫年爵士續任 貿易發展局主席
鄧律敦治等續任委員

【本報訊】政府憲報昨日宣佈：港督現已再委周錫年爵士續任貿易發展局主席兩年，由本年九月三十日起生效。港督又重委鄧律敦治議員、林思顯、用元灝及賓格，由同日開始續任貿易發展局委員一年。

依據官職任貿易發展局委員者包括：工商業管理處處長、政府新聞處處長、香港總商會主席（夏理斯）、香港工業總會主席（龔士元）、香港旅遊協會主席（利孝和）、外滙銀行公會主席（賈乃涵）、及香港中華廠商會會長（莊重文）。

此外，由香港總商會、香港工業總會及香港中華廠商會、根據香港貿易發展局法例第一壹一四章第十一段㈠（C），現時委任之委員分別爲：沙文、甘明及楊元龍。

火燒巴士 幸無傷人

【本報訊】一輛回廠的中巴單層巴士，在昨晚駛抵筲箕灣太古船塢西閘附近轉彎處時，車尾左輪突發生爆呔引致着火焚燒，全車被焚燬，幸無人受傷。

被焚燬之巴士編號AC四七九〇號，行走灣仔碼頭至柴灣之八號綫，司機名曾國財，車前售票員編號二一三〇號，車尾售票員編號一九一九號。

據悉：於事發前，司機曾國財在灣仔碼頭總站開動該巴士時，發覺車頭發生故障，向站長請示後，即空車駛返柴灣車廠修理，在七時二十五分，當該車駛至上址地點時，車尾左邊車輪突發生爆呔，車尾售票員編號一九一九號即落車視察，赫然見車輪起火燃燒，急通知車上同伴司機及車前售票員趕速下車，並持滅火器灌救及撥電報警，但由於車輪起火，轉瞬即波及車內的椅墊，而引致焚燒，火光熊熊，全車均已着火，消防局據報，派出四輛滅火車到場，由消防員開喉灌救，才將火勢撲滅，但全車已被焚燬，事後由工程車拖離現場。

三幢舊樓 免除管制

【本報訊】政府憲報昨晨公佈：一批樓宇豁免管制，准予拆建，並附賠償數字。計爲永樂街一三六號，一三八號，一四二號。

警方發出呼籲 中秋節假期內
駕車加倍小心

【本報訊】警方昨日呼籲：駕車人士在中秋節假期內，應加倍提高警覺，小心駕駛。

據交通部一位發言人指出：相信在中秋節一連三天之假期內，將有大量市民郊遊及遠足，所以有關當局經已加派人員，及施行特別交通措施，以疏導交通。駕車人士在使用道路時，亦應加倍小心。

一批市民 准入英籍

【本報訊】憲報昨日公佈：港督批准歸化英籍人士如下：徐立、唐民家、顧洪、馮兆基、方日昌、丁潔智、袁樹釗（袁漢勳）、岑曉生、塘銳治、鄭洪鈞。

中秋請飲
施務露酒人見人愛

曾慧堅小姐

食月餅飲施務露酒確是錦上添花
施務露酒功能開胃消滯老少咸宜

先施公司
香港總行・九龍分行・同時舉辦

衣料特價週
由十月二日起至九日止
全部名貴男女裝衣料
特價推出

每日幸運顧客一名
可獲得退回全部所購之貨價
欲知詳細辦法請到本公司二樓參觀

「中國銀行」門前 昨晚恢復寧靜

左仔在銀行開會後分批離去

【本報訊】經過一連三晚左派分子集結在「中國銀行」事件後，至昨晚該區才恢復寧靜，但警方人員仍繼續加强在該區附近的巡邏。

在昨晚八時後，雖然仍有少數左派分子三五成羣前往「中國銀行」內參加「開會」，但該銀行門外已不再見有人集結，僅在九時左右，有一些人會集結在一起站在皇后花園與高院走廊間處，但經過警員出而勸告後，立即離去。

在皇后花園內，依然有部分左派分子，坐着作「欣賞燈飾」狀，但他們不敢集結在一起，他們欣賞完畢後，亦分別離去。

九時廿分左右，中國銀行橫門處則見有十餘批人，分別由該橫門行出，他們由一男子指揮，每批約由十至廿人，離去後約兩三分鐘後，才再讓另一批離去，輪流分批離開「中國銀行」的左派份子中，有兩三批是四五人一起，他們離去時是坐富華「奧當」及「平治」、「積家」等名牌私家車。推測這數些「人物」當然是左派有地位之「資產階級」。

其居處內「觀看燈飾」的人亦於深夜十一時許，大部份離去。

港共蠻不講理含血噴人 港府發表嚴正聲明

警隊繼續維持秩序 指出三人被拘係因行爲不檢

【本報訊】港府發言人昨日發表聲明，指出警方無意干預在「中國銀行」大廈周圍「欣賞燈飾」的人，但警方不能不驅散喧鬧不守秩序的人羣。

據悉：港共分子及其報紙昨日又擺出一副强橫無理和造謠的嘴臉，把港共暴徒連日來在中區「中國銀行」大廈附近及皇后廣場一帶吵鬧叫囂的擾亂秩序行爲，說成是「愛國同胞熱愛社會主義祖國」的正當活動，而對於該等「愛國同胞」騷擾居民寧靜生活和破壞社會秩序的事實，則隻字不提。

港共分子及其報紙更含血噴人地指責警方驅逐該等分子「毆辱愛國記者」是法西斯行徑。

政府發言人於是在昨日發出聲明，以答復「新華社」及「中國銀行」的「抗議」。同時並聲明警方將繼續巡邏，以維持秩序。

政府發言人昨日宣稱：「十月一日及二日，中國銀行大廈周圍有大堆人來結，警方對在該處欣賞燈飾的人，並無採取行動。但當人羣中有人喧鬧，不守秩序及妨礙正常交通而致其他市民受到妨碍時，警察祇有將人羣驅散。

「前晚爲預防前一晚之混亂情況及過路人受到騷擾的情形再次發生起見，決將該處電車站暫時停用，同時派出警察在附近駐守。但前晚該處又有人聚集，其中有人的行爲不守秩序。

「警察促請該等人士散開，有若干不理警察的警告，警察遂採取行動，將他們驅散，結果，有三人因行爲不檢而被捕。

「警察巡邏隊因此需要繼續在該處巡邏，但警方此舉，無意妨礙少數而守秩序的人在寧靜狀態下欣賞燈飾。」

又據本報獲悉：港共分子於本月一日起，即在「中國銀行」大廈附近及皇后廣場一帶進行破壞社會寧靜與和平秩序的叫囂與示威行動。當他們一再作破壞此種違法行爲時，警方即一本以往的鐵腕政策，將人羣驅散。

至前晚港共分子的滋擾進入第三天，一小撮港共報紙及「通訊社」「記者」在現場指手劃腳，和煽動人羣抗拒警方勸導離開現場，於是警方遂將該等「記者」盤問及着其離開現場。港共分子及其報紙昨日竟誣稱警方此一行動，是「侵犯採訪自由」和「毆辱」。

警方在本月一日及二日晚採取行動中，左派報紙均保持緘默態度，至前晚警方干涉了一些由「中國銀行」大廈出來滋事及港共報紙及通訊社的人馬之後，才發表「抗議」；而發表「抗議」者，一是「新華社香港分社社長」梁威林，一是「中國銀行」。前者措辭較爲嚴厲，後者只表現得有氣無力，似只「虛應故事」一番而已。

觀察家對此種現象甚感詫異，懷疑港共內部已經隨着中國大陸的分裂而已各向其「主子」的所謂「歸隊」「站邊」，所以呈現了「各家自掃門前雪」的景象。不然，沒有理由於警方鎮壓滋事分子的第三天之後，才發表「抗議」，及在其抗議書中對前兩天的事則只輕輕帶過。

主要服務團存廢問題 將由港督決定

研究小組已擬就報告書

【本報訊】主要服務團應否繼續存在問題，現已受港府嚴密注視，因爲該組織每年花費公帑達十元，而其作用似乎不大。港府當局於本年三月委出一個七人小組委員會，研究該組織的前途。據悉：該委員會在擬就的報告書中，詳列其理由，要求港府解散該組織。該報告書現正印刷中，將於不久後交由港督審核，以決定取捨問題。

主要服務團是一個民間的後備組織，包括民衆安全隊、醫療輔助隊等六十個團體，負責在緊急時期，担任救護、運輸糧食、搶救公用事業等工作。據說該團於去年的騷動期間，未有良好表現。

本報記者昨日詢問該團團長希立士校，有關主要服務團的存在問題及七人小組報告書內容問題，但是希氏强調不作任何評論。

據消息稱：七人小組擬就的報告書，建議解散該個由十萬人組成的團體，並建議由各大僱主自行僱用「安全守衛」，代替主要服務團人員所担任的一般任務。

據港府新聞處昨日答覆本報稱：港督於本年三月委任一個工作小組，檢討主要服務團的效能問題，使其更能適應於現時環境。因爲在去年的騷動期間，該組織未有特殊表現，工作小組的任務，就是建議一些方法，使其更能表現效率。該報告書現已經成，在印刷中，在未送上港督審閱前，報告書的內容暫未能公佈。

遠東經濟評論卻認爲該團有存在的價值，它說：「在政治騷動期間，或施行宵禁，封鎖的地方，一般工人很難担任正常的工作。主要服務團，組成，就是爲這環境而設，爲主要的工業機構，保持食物、食水、電力及其他重要供應品，而一九六七年的騷動，不致全部召用該組織人員。」

該報又說：「政府正舉行一次重要的辯論會，檢討有關該團的組織，及其在非常緊急的時期所能担當的角色。一些批評者認爲在以後的騷動中，不需要這樣昂貴的防衛力量。」

該報又說：「該團目前仍有實際作用。在危急時，可作爲一個團體的基礎，以計劃應付。該團也解決一個難題，使人知道在有緊急時，那些人才許可在街上活動。」

崇基學院聘失明青年担任接綫生

【本報訊】盲人與正常人獲得工作的機會應是相等的，一名失明青年最近受聘於崇基學院担任接綫生職位。

該青年名鄒榮志，以前在喇沙書院完成英中五級，其後即加入香港盲人輔導會，受訓爲一名電話接綫生。

香港盲人輔導會對崇基學院聘請其會員，表示萬二分感激。該會並再度呼籲社會上的工商業人士，爲盲人開啓職業大門。

前晚在中區鬧事三人被拘 被控行爲不檢 破壞公衆安寧

兩人定本月八日審訊，一人受傷留醫，昨在醫院提堂。

【本報訊】三名涉嫌前晚在「中國銀行」大廈附近及皇后廣場一帶呼叫及行爲不檢的港共分子，昨日有兩人分別被提堂檢控於中央裁判署何珀法庭，被告均否認控罪，兩宗案均定本月八日上午十一時，仍在第一庭審訊。另一宗被告尚在醫院留醫，裁判官立即趕赴醫院提堂，被告暫押留醫院候審。

第一案被告何海坤，卅三歲，海員，住筲箕灣斗灣村第卅五號木屋。被控于十月三日，在遮打道近皇后廣場行爲不檢，並講及「走狗」等侮辱性言語，可能破壞公衆安寧。被告不認罪。

第二案被告李權威，卅六歲，珠石工人，住黃大仙新廉租屋。被控于十月三日，在太子行近皇后廣場行爲不檢，講及「走狗」等侮辱性言語，可能破壞公衆安寧。被告表示並無叫「走狗」。但當時飲醉，可能會行爲不檢。法官當作其不認罪。

何珀法官對第一及第二案，均定期十月八日在第一庭審訊。

第三案被告楊毅，四十歲，苦力，住荃灣興華街廿五號四樓。被控十月三日，在德輔道中近雲廠行爲不檢，講及「打走狗」等侮辱性言語，可能破壞公衆安寧，此被告在醫院提堂。

元朗漢華分教處 火燒污腥旗

數百鄉民拍掌叫好

【本報訊】元朗左派漢華中學分教處的一枝污腥旗，昨夕晚上八時突然起火燒毀一半，數百鄉民圍觀大拍手掌，高呼「好嘢」。

位於元朗大馬路的左派漢華中學元朗分教處，開課不久，適日出於慶祝「十、一」偽慶，在三樓騎樓處豎起一枝污腥旗，並懸掛滿綫電燈泡的橫額，可能安裝電燈泡時，裝上較强光的燈泡，發生高熱，引致火燒污腥旗。

昨晚八時，飄在電燈泡上的污腥旗，突然起火焚燒，一時吸引市民數百人站立圍觀，且一齊拍掌大喝「倒米」、「好嘢，好嘢」之聲及拍掌聲，此起彼伏。

喝好聲與掌聲，驚動了在校內的左仔，走出騎樓張望，惱羞嚷嚷，但那枝旗已被燒去大半，魂不附體，祂將那塊燃燒中的污腥旗除下了。

天氣與潮水

吹和緩東風，晨早初時密雲，有雨，午後天氣晴朗，預料最高氣溫約爲攝氏二十九度。

昨日最高氣溫爲攝氏二八．三度。最低爲攝氏二四．八度。

今晨零時氣溫爲攝氏二十六度，濕度爲百分之七十九。

高潮：上午三時零二分 下午三時四十九分

低潮：上午九時廿八分 下午十時十七分

日商等待倫敦消息 考慮在港投資 興建海底隧道

【東京四日路透社電】日本三井株式會社今晚說：它已在等待有關香港海底隧道計劃最新發展的進一步消息，然後才能決定對此項工程予以資助。

一位發言人於評述一些消息時發表以上的談話。那些消息說：香港的有關方面與英國出口信用保証部之間，就隧道計劃而舉行的談判經已失敗，因而香港或會轉向日本求助。

發言人說：三井公司現正等候香港方面的談判代表到來，並提供更多有關他們在倫敦談判的消息。

他說：除非到了那個時候，三井公司目前尚未能說出它會否再對該跨海隧道計劃有興趣。該公司曾於去年在該計劃的國際性投標中出標競投。

該發言人說：唯一的問題，就是香港的有關方面有沒有充分準備負擔該計劃的財政上危險。

一地質學家謂 海底有青岩石 妨碍隧道地基

又訊：本港一位地質學家謂：奧家帆船會至社勵間海底有許多青岩，或可能妨碍港海隧道之地基。曾以八年時間研究本港青岩之何德實稱：他去年發現紅磡至銅鑼灣之間海底有此種石。他說：青岩於乾爽時甚堅硬，但吸足水份時則會變軟，成爲細砂及被水沖去。他相信有部份海底係青岩構成，不能作爲隧道之堅硬而安全之地基。他以爲青岩在水中會漸分離，特別在隧道壓力之下。何氏認爲政府大球場最近有部份看台下陷，亦係因青岩散開所造成。並相信球場之大部份建於石上。他預料將來仍會有低陷情形發生，但整個建造不會塌台。

但負責隧道設計之史葛及威爾遜，哈柏杜臘及其同夥公司之代表稱：地基勘察工作已完成，並無發現青岩之類。

灣仔部份樓宇 今晚暫停供水

【本報訊】港島灣仔菲林明道、軒尼詩道、柯布連道及莊士頓道範圍內之樓宇，將由今晚十時至明晨六時暫停供水，以利便水務局人員在附近地區進行敷設水管工程。

舞蹈賽頒獎 港九私立中英文學校協進會主辦全港學生舞蹈比賽，昨晚在大會堂音樂廳舉行優勝者頒獎表演大會。圖爲主持頒獎儀式之東華三院主席葉榮昌（左）頒發獎品與東方土風舞幼稚園組冠軍學生（鐘西小學）。

校協舞蹈比賽頒獎

三院主席葉榮昌主禮 各組優勝者分別表演

【本報訊】港九私立中英文學校協進會主辦全港學生舞蹈比賽，昨晚七時半在大會堂音樂廳舉行優勝者頒獎及表演大會，由東華三院主席葉榮昌主持頒獎品及錦旗。

該會理事長鄭潤才致開會詞，表示該會此次主辦學生舞蹈比賽，目的在使各校學生獲得有益身心的正當課餘康樂活動，如獲得教育界及各界人士支持，今後會繼續舉辦。

東華三院主席葉榮昌致詞，讚揚該會致力學生康樂活動之成就，隨分別頒發錦旗與參加比賽學校代表，及各組優勝學生。

頒獎完畢後，繼續由東方土風舞各組優勝學生表演。各組優勝名單如下：

（西方土風舞）幼稚園組：季軍德明小學部，歡樂舞；亞軍立仁幼稚園，花環舞；冠軍九龍聖恩學校幼稚園，舞。小學初級組：季軍鐘西中學，兒童拱克舞；冠軍北角衞理小學，瑞典四方舞。小學高級組：殿軍迦南書院，到海島之路；季軍德貞女子中學，俄羅斯交換步舞；亞軍北角衞理小學，到海島之路；冠軍九龍聖恩學校，紡織舞。中學組：季軍美利堅明中學，搖鼓舞；亞軍德明中學，蘇格蘭華爾茲；冠軍德貞女子中學，小步舞。

（東方土風舞）幼稚園組：季軍九龍聖恩學校，山地舞；亞軍牡丹幼稚園，杯花舞；冠軍鐘西中學，新疆舞。小學初級組：季軍碧瑤灣英文書院，山地舞；亞軍德明中學小學部，圓扇舞；冠軍鐘西中學，採茶舞。小學高級組：殿軍鐘西中學，纖帽舞；季軍協成英文中學，拂塵舞；亞軍德明中學小學部，賞月舞；冠軍創興書院，新疆舞。中學組：季軍德明英文書院，織荷包；亞軍，竹竿舞；冠軍格致書院，繡球舞。

捷成洋行徵聘 「捷成小姐」

主持幸運輪節目

【本報訊】捷成洋行現徵物色一位美麗少女，在該公司特約之電視節目——「歡樂今宵」之「幸運輪遊戲」主持鉅獎頒獎及介紹商品。

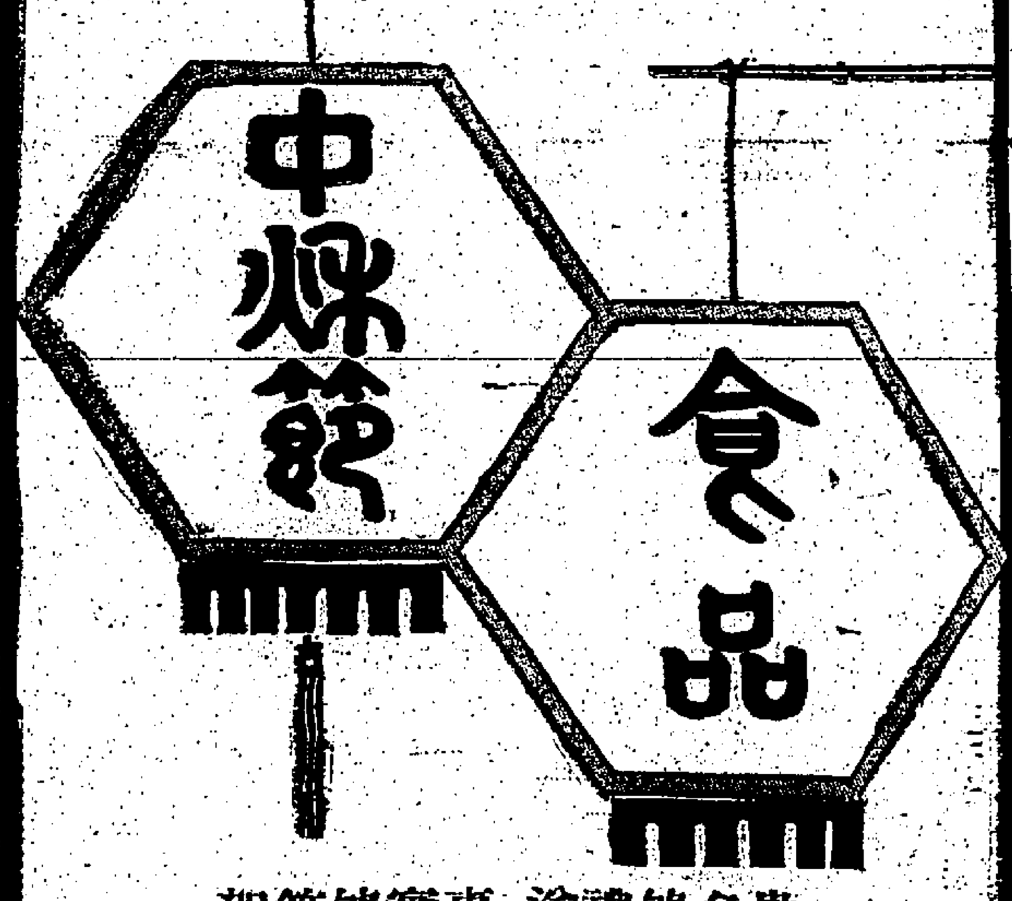
凡滿二十歲之少女，自認有足夠能力担任者，均可應徵。獲選的少女將名爲「捷成小姐」。

她將在無綫電視最受港九觀衆歡迎之「歡樂今宵」節目中，向觀衆介紹各種捷成洋行代理商品，並頒發獎額達十萬元之獎品與「幸運輪遊戲」參加者。

捷成洋行將由十一月十四日起在永安公司特約播映「幸運輪」節目。獲選之「捷成小姐」，將於十一月初開始工作，應徵者請具函列明詳細履歷附函照寄香港郵箱五〇四號，並須略述何以認自己爲最合適人選。

應徵者須諳流利廣東話，及粵語與英語。外表端莊，誠實，有個性，略具演戲能力。此外並須受過良好教育，熱愛推銷工作。

刊本報廣告
請電七三零
七零八接洽

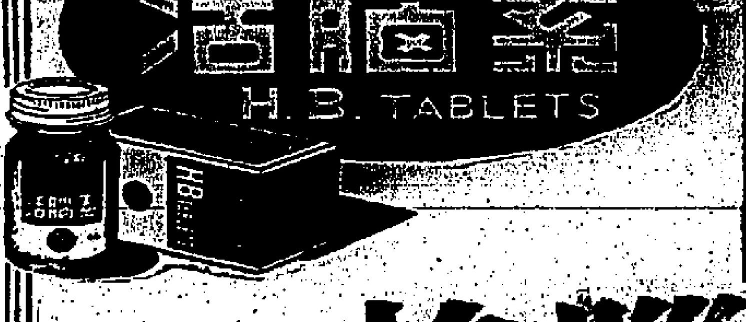


賀節夠實惠 送禮夠名貴

名牌月餅
各式洋酒
日本清酒
神戶牛柳
凍肉春鷄
冬菇湯鮑
送禮果籃
糖果禮盒

二樓特價場舉行秋季衣節特賣

日本科研大藥廠
獨家發明之腦質營養素分解物



換腦？

心臟可以換，腎臟可以換，且已獲得成功証據。

但無論如何，手術「換腦」在二十世紀年代辦不到。

腦不健康，最好用優秀的健腦寺藥活腦素。

「活腦素」是從新鮮動物的腦組織中以特殊技術提出其有效成份製成。

凡記憶力衰退，頭暈腦脹，作業時頭腦易疲，學生對功課知能低下，思考力不振等，無不立見奇效，醫學上概爲超時代的成功創製。

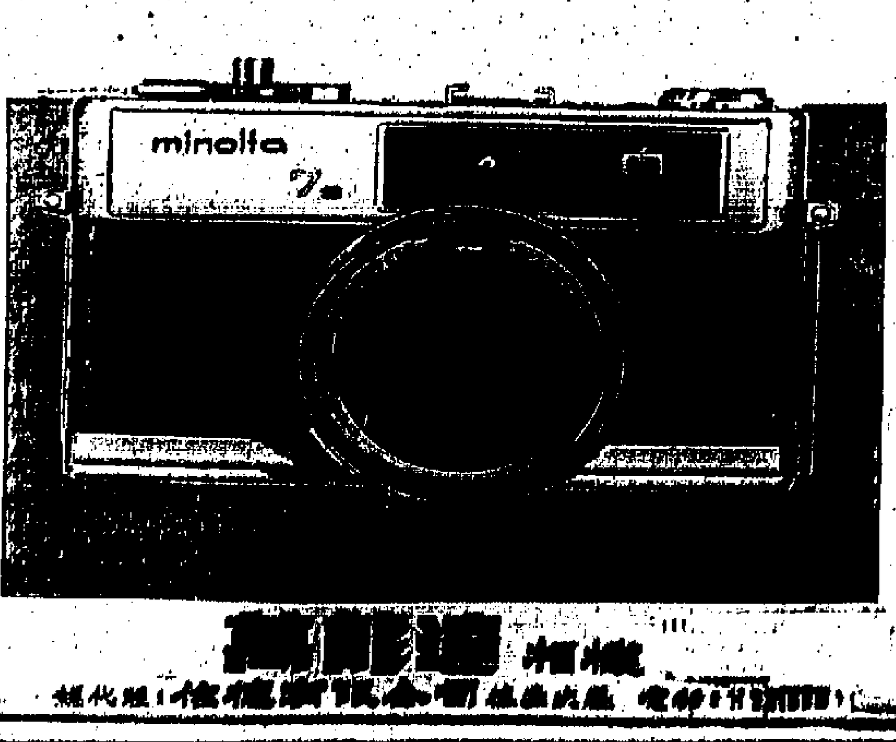
如未詳知其治療價值，歡迎函索詳細說明書。

科研 YAKU

東南亞總代理：與亞貿易公司
香港德輔道中一四一號南大厦廿二樓二二〇一室

萬能達 Hi-matic 7S 型相機

可全自動半自動或
自由調整之35米厘
三用電眼攝影



萬能達相機
總代理：[illegible]

兒童服裝特價發售

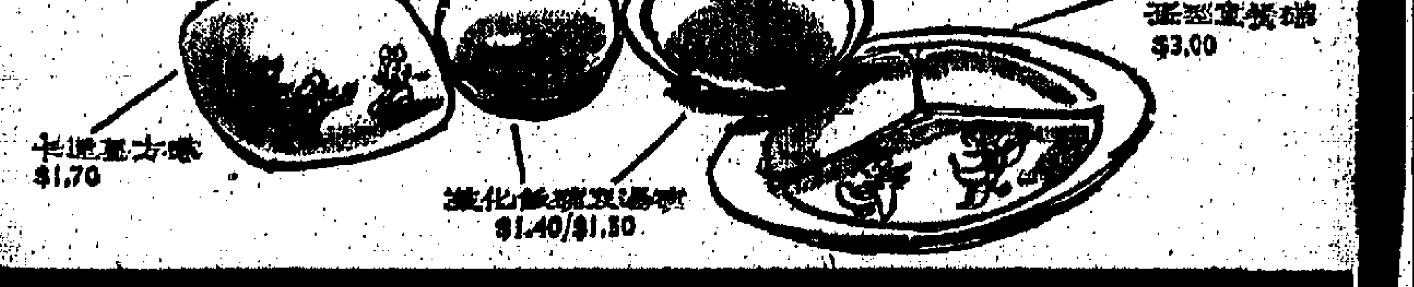
女童套裝：粉紅色，襯白色花邊，每套特價 $13.00

女童通花毛衫：蛋黃色拼色鑲邊，配以圖案式花點，每件特價 $10.00

童裝全棉牛仔褲，經久耐用可供洗滌，備有三種尺碼：
細碼（特價）$5.50
中碼（〃〃）$6.50
大碼（〃〃）$8.00

男童三件式套裝：白色長袖恤衫拼格子背心及短褲，秋涼時候最宜穿着，每套特價 $14.00

並特別介紹100％美膳癌製成的兒童用餐具不易破不起泡不褪色堅固耐用印有卡通人物



卡通童古碗 $1.70
美化飯碗及湯碗 $1.40/$1.30
卡通童蛋型童餐碟 $3.00

台灣民生物產有限公司
[illegible] | 香港皇后大道中115－143號

水上居民籌祝國慶 艇戶懸旗張燈結綵

【本報訊】銅鑼灣水上居民，漁戶熱烈籌備慶祝雙十國慶，經已推定譚順榮為負責人，以避風塘避六艘大躉船為慶祝中心，高懸國旗綵飾，喜氣洋洋，迎接雙十佳節，其他船戶，艇戶，艇頭艇尾，也都掛滿國旗，飄揚海上，而大拔紙旗，連結成綫，將成為一片旗海。

筲箕灣水上居民漁戶，今年籌備聯合擴大慶祝，連日紛紛忙于籌備佈置工作，由于近月來大陸漁民接二連三，集體逃港，更刺激船戶們的愛國熱忱，愈加熱烈，與舊地來參加這偉大、輝煌的建國盛典，屆時灣內躉船，艇家及沿岸寮艇，一般均將懸旗張結綵，張燈誌慶，鯉魚門出入港口，又有大陸逃港漁船，分別佈置，排成行列，高樹國旗，晚上漁戶艇家們并在新新酒家，潮州酒家聚餐歡慶。

潮州公會

香港九龍潮州公會，定雙十國慶日，在九龍新雅酒樓擴大慶祝，並在會所高懸巨型花牌，張燈結綵，假新雅酒樓招待同鄉會員，定國慶前夕(九日)在該會聯歡聚餐，預祝國慶。日來登記參加同人極為踴躍。該會所屬沙頭角街港九潮州公學，亦將於是日舉行慶祝。

九龍坊眾

九龍坊眾雙十國慶籌備委員會，昨舉行第四次籌備會議，決議全體籌委員為大會主席團，公推梁劍雄，梁劍廷為主任委員兼大會主席團主席。本年度為加強擴大慶祝起見，決定假九龍城寨附近之市中心區三宵大酒樓前舉行，在該酒樓門前搭一座九大平方尺堂皇雄偉牌樓，週圍環繞七彩電燈，通掛巨大國旗，大禮堂張燈結綵，懸掛中英國旗，以示中華民族之民族博愛精神。並且即席推出各組工作負責人，以期加緊展開一切籌備工作。

皮鞋工會

皮鞋製造業自由工會，慶祝雙十國慶，籌委會經決定國慶日下午四時在旺角長沙街勞工大廈四樓禮堂舉行慶祝大會，八時聯歡聚餐。慶祝大會已選出蘇木、唐伏民、簡俊文、溫慎、司徒劍為主席團，并選出蘇木為主席。

祝雙十國慶 僑團上電總統致敬

中華民國五十七年雙十國慶，香港各界僑團除舉行盛大慶祝外，并紛紛上電總統致敬，昨日收到各電計有：一、肯農各界暨籌備聯誼會；二、粵穗商會旅港同人；三、兩陽航業商會旅港同人等。

製衣工會

香港製衣業自由總工會，籌備慶祝中華民國五十七年雙十國慶，決定在九龍大南街突樂園酒家二樓舉行，大會主席李海榮，總務盧國伸，財務鄒寶川，主席團：黃南、周思齊、羅運洪、羅德光、余福、何樂盛、李家阜、李樹亮、伍蔭、吳家宜、黃炳生、廖耀、馮佳。大會歡迎製衣工友携眷參加，席券每張拾員，訂券處該會會址：白楊街三號三樓E座，電話八一〇七八四。

四屬同鄉會

合浦、欽縣、靈山、防城四屬旅港同鄉，居港九新界約有萬餘人，現各該縣熱心人士聯合組織同鄉會，經數月積極籌備，現奉批准註冊。該會為擴大徵求同鄉申請入會，及該會為擴大慶祝中華民國五十七週年雙十國慶，經推定黃世光為大會主席團主席，該日下午五時在九龍旺角彌敦道新興大厦五樓宴苑大酒樓舉行聯歡聚餐（餐券每張十元，可向各該縣籌委領取），並在該酒樓叢搭彩色花牌，歡迎該四縣同鄉踴躍參加，同申國慶。

兩賊夥劫及偷竊被控四罪 三罪成立一罪撤銷 被判各入獄兩年半

【本報訊】兩男子被控四項夥黨行劫及偷竊罪名，昨在維多利亞地方法院由黃麻士法官被審，被告兩人承認第一及第四項控罪，否認第二、三兩項控罪。法官昨日聆畢各証人作供後，裁定第二項罪名亦成立，第三項罪名因屬行劫一個不知名男子，該男子又未有報案，因此無証供証明，宣佈將第三項控罪撤銷。首被告吳寶華，廿二歲，無職業，有兩次案底，住何文田徙置區十六座第八段；次被告何永治，廿一歲，無職業，有四次案底，住山村台。

被控四項罪名如下：㊀控兩被告于九月五日，手持生果刀，在九龍地區，行劫男子楊瑞追港幣五元，與金一元，身份証一張；㊁控兩被告于八月十九日，手持菜刀，在九龍地區，行劫男子梁全生十元，手表一個；㊂控兩被告于八月廿九日，手持菜刀，在九龍地區，行劫一名不知名男子手表一個，現金十五元；㊃控第一被告于八月九日，偷竊一條金頸鍊及一對玉耳環，為黃良儀財物。

法官在判案時謂：九月五日，被告兩人在公衆地方劫去一男子手表及十元，但事主在法庭作供時，未能認出劫匪是本案之兩被告，不過當兩被告被拘捕後，帶警方人員到當舖贖回手表，而該手表則由物主在法庭當場認出為自己之物，乃被兩名男子劫去者，因此裁定罪名成立，在未判定刑期之前，本席深知要判以較長之刑期，始為適合，因被告犯下一個對社會有傷害之罪行，同時亦非第一次犯罪，故判處如下：法官宜判兩被告首罪各入獄兩年半，次罪各入獄兩年半，第三罪撤銷，第四罪則各入獄一年，惟上述刑期，均同期執行，即各入獄兩年半。

大埔道及青山道 新界部份改路名

【本報訊】港府發言人昨日宣稱：位於新界大埔區內之八段大埔道及一段青山道之路名，現已更改。

他說：更改該等路名，已獲得各有關鄉事委員會及政府部門之同意。

大埔公路現已改名如下：大埔公路沙田嶺段；大埔公路沙田段；大埔公路何東樓段；大埔公路馬料水段；大埔公路大埔滘段；大埔公路大元洲仔段；及大埔公路粉嶺段。

由DILLS CORNER至上水十字路之一段青山道，現已改名為青山公路古洞段。同時，港島區以柴灣道作起點，在擬建之柴灣診所及留產所附近之一條新路，現已命名為康民街。

赴韓開會童軍代表 羅徵勤馬基今返港

【本報訊】世界童軍協會遠東辦事處聯同韓國童軍總會，曾於去月廿八日至本月五日在韓國漢城舉行三項國際童軍活動為：第十六屆遠東領袖訓練隊員專訓班，第二屆遠東訓練會議，第六屆遠東童軍全體大會。本港童軍總會亦曾選拔出資歷較深之總監八人組成之代表團，參加上述之各項活動。在第六屆遠東童軍全體大會中，本港代表團團長，香港總監羅徵勤太平紳士，席間提供本港人口稠密住宅區童軍運動資料。今為該會議之最後階段，本港代表團之正副領隊香港總監羅徵勤及副總監馬基，經於該會圓滿結束後乘國泰班機返港，預計將於今晚八時四十分抵達，屆時將有各童軍總監暨各領袖到機場迎迓。至於代表團之另六位團員，將參加彼三項國際性童軍活動後，在回程中順經日本，並訪問日本各童軍總會。

海事處長梅禮彬赴星 出席港口行政研討會

【本報訊】海事處長梅禮彬，昨下午三時四十分乘國泰機離港取道吉隆坡前往星加坡。梅氏此行，係出席亞洲遠東經濟委員會於本月七日至十六日在星加坡召開的亞洲及遠東區港口行政研討會，會上他將發表專文，題為「交通為港口行政之一要素」。

據悉：在研討會中，亦將商討有關標準裝貨運問題。

在赴星途中，梅處長將在吉隆坡勾留，參觀一項處理貨運設施的展覽會。

印太區科管大會 今晨閉幕 易名國際科管亞洲會 巴蘇博士當選新主席

【本報訊】國際科學管理協會印度洋太平洋區會第三次大會，將於今晨聽取一篇論文之後，隨即於上午十一時十五分舉行閉幕禮。

在全體會議中，出席人士已通過，國際科管會印太區會更名為國際科管會亞洲區會，巴蘇博士當選亞洲區會之新主席。出席大會之十三個國家代表，亦在巴蘇博士之後，分別提出論文各一篇。與會人士及來賓共五百餘人，晚間參加在美麗華酒店萬壽宮舉行之盛大晚會，港督戴麟趾爵士，亦曾應邀出席。

「思想」雜誌編輯委員會主席奧敦博士，昨日在文華酒店招待出席國際科學管理會印太區會第三次大會人士之午餐會上致詞時表示：從怡和洋行過去百年中之成就顯示，管理工作進展中之最重要因素，係對未來作進取之安排。

印太區會第三次大會昨日進入第四日，出席大會人士，上午繼續討論「工業界遭遇的實際問題」，印度全國科學管理協會林俄爵士提出論文一篇，主題為「專利權，版權與設計問題」。新加坡科學管理會黃鵬遠提出另一篇論文，詳述「促進聯營企業之障礙」，由泰南超代表黃氏在大會中宣讀。

下午之座談會中，印度全國科學管理協會巴蘇博士，以「教育與訓練對培養管理人員之作用」為題，提出主要論文。

國際獅子總會會長 依雲氏下月來港 主持三〇三區新會所開幕典禮

【本報訊】香山獅子會昨夕八時在百樂酒店舉行例會，據透露：國際獅子總會會長依雲氏定下月來港主持三〇三區新會所開幕典禮。昨出席代會長任國雄，國會長陳培德，前會長司徒峽，秘書陳錦宵，許士芬，莫燕鵬，呂浩，康清榮，范伯豐，范思舜，程漢權，王燦，趙汝熙，梁沛文，陳平明，吳浩生，蔡光浩，馮強，張楚庭，吳光裕，渡過和夫。

會長任國雄報告會務：㊀定明年初舉行成立第四週年紀念暨女賓夕，推選大會主席任國雄，副主席陳培德，何義貴；㊁國際總會會長依雲氏夫婦定十一月十一日抵港，翌日主持三〇三區新會所開幕典禮，區會所開幕儀式，概邀請留法美術專家許辭演講法國現代畫。

美靈廣告公司 新任撰稿主任 湯普生已履任

【本報訊】美靈廣告有限公司新委出湯普生為廣告撰稿主任。湯氏已於日昨自澳洲抵港履新。他從事廣告事業多年，曾任雪梨麥迪生梅樂廣告公司設計主任等職。

香港龍岡總會 送代表團赴台

【本報訊】香港龍岡親義總會註冊有限公司第一屆新任職員，昨晨舉行交接禮，到新舊任主席趙士康，劉超然，關邦立，張榮光，趙渡海，執行委員劉子淯，劉文添，劉權，劉玉池，張耀明，劉孔淯，張華，趙其休，趙錦澤，趙雙明等數十人，由舊任主席趙士康，將印信移交新任主席劉超然接收。

又世界龍岡總會第三屆懇親代表大會，定今日在台北市舉行開幕典禮，香港龍岡代表團一行三十餘人，由該會主席兼團長劉超然率領，於昨日首途飛台，到機場歡送者甚衆。

義務輔導員訓練班 二百餘人獲頒証書 今由社會署長曾佐之主持

【本報訊】社會福利署將於今日在大坑東社區服務中心，頒發証書予曾參加本年度暑期康樂活動之二百三十二名人員。社會福利署署長曾佐之將主持該項儀式，並由司徒惠議員頒發証書。

該批青年曾參加及完成由社會福利署舉辦之義務輔導員訓練班之課程，該訓練班為該署暑期青年活動之一部份。

該等訓練班之目的，係教導青年人有關為兒童組織活動之技巧及方法，並指導彼等如何成為青年領袖。

該訓練班之課程，包括講授，討論會，實習工作及康樂活動。

國際鷹航擬開辦 香港至盧森堡綫 已向港空運牌照會申請

【本報訊】國際鷹航（香港）有限公司，已向香港空運牌照委員會申請開辦每週一次飛行香港至盧森堡之航綫。空運牌照委員會主席高禮華在昨日出版之憲報內一項通告中，宣佈此事。

該航空公司擬使用波音七〇七型飛機，開辦每週飛行一次之香港與盧森堡間航綫，載運客貨與郵件，無交通目的之中站為孟買及伊斯坦堡。

該報之通告稱：任何有關該申請書之陳述或反對，以及任何要求舉行公開研訊之通知，必須於一九六八年十月十八日之前交與下亞厘畢道政府合署中座六六七室空運牌照委員會秘書。

高禮華稱：較早時由國際鷹航（香港）有限公司及國際鷹航（百慕達）有限公司聯合提出擬開辦香港與百慕達及那騷間定期航綫之申請書經已撤回，用現時之申請書代替。

瑞興運到大批新裝 分在港九時裝表演

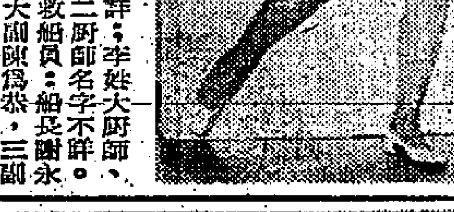
【本報訊】據瑞興公司發表：最近航空運到大批英國秋冬新裝。其款式乃今年倫敦最盛行之少女時裝，該公司特與月麗化粧品公司聯合舉辦「月麗佳人」時裝表演。定本月七日下午三點半在旺角瑞興分店及同日下午五點半在九龍瑞興總公司舉行時裝表演（免費參觀）；又本月九日下午六點在希爾頓酒店舞廳舉行盛大時裝表演及月麗化粧美容術示範影片。參券每券港幣陸元，即日起開始在港九瑞興公司及希爾頓酒店發售。附圖為在瑞興及希爾頓酒店舉行表演之英國秋冬新裝。

何煜榮離港 赴加就業

【本報訊】據美加海外僱用公司發表稱：本港得記裝飾傢俬公司東主何煜榮，應加拿大某傢俬工廠聘請，昨日飛加就業。何為本港球壇宿將，曾參加傑志會甲組足球隊員。據稱：他是獲得美加海外僱用公司之推荐，及代辦往加拿大就業。

日本貿易斡旋所 籌辦食品展覽會

【本報訊】日本貿易斡旋所所長村尾通夫為最近籌辦「日本糖菓及加工食品展覽會」，在東京飯店招待中西新聞界朋友者數十人。村尾所長稱：此次籌辦「日本糖菓及加工食品展覽會」一案已就緒，定本月八日起至十四日止，一連七天，在香港中環國際大廈二十樓該所展覽場舉行。八日上午十一時由日本駐港總領事遠藤又男主持剪綵開幕儀式，旋即開放，以後每日由上午十時卅分至下午五時卅分開放，歡迎參觀。日本輸出菓子保稅工場協同組合，為協助此次展出，及考察香港糖菓及加工食品市場實況，經組成香港食品市場考察團，定七日來港。此次參加展出廠商共四十間，展品種類達千件，場內設有試食場，任客嘗試及批評，並有觀衆意見箱，歡迎批評指導。



日食品展覽 日本糖菓及加工食品展招待新聞界，村尾所長（右第三人）致詞。

「曼谷商人」號船獲救船員 談述遇險棄船經過 一艘救生艇翻沉七人墮海後失踪 卅人在海上漂流卅餘小時始獲救

【本報訊】巴拿馬籍貨輪「曼谷商人」號，於本月一日在港外東面二百哩地方遇風，全部船員棄船逃生後，現已証實有卅人獲救往台灣基隆，另七人仍然失踪。本港海事處前日正式表示：本港將不開庭聆訊此宗意外，原因是該輪既非港籍輪船，事情亦非發生在本港水域內。

獲救之卅名船員，係同船長謝永旗，乘坐一艘救生艇，在海上漂流卅餘小時，終被賴比瑞亞籍貨輪「銀洲」號救起。

「曼谷商人」號於九月廿七日載雜貨由香港開往日本門司途中，因受「伊蘭」颱風的侵襲，至卅日下午四時許，當航行到距離高雄西方一六〇浬海面處，機艙突然進水，雖經船員們努力抽水，但沖進船的海水，仍源源不絕。延至十月一日凌晨一時許，輪內機房的進水情形極為嚴重，此時電機設備損毀，電訊中斷，船長謝永旗眼看已經無法搶救，在無可奈何之下，即宣佈棄船。

棄船命令下達後，接着先後放下兩隻救生艇，十餘名水手正欲乘艇逃離，但因風高浪急，在一片混亂掙扎的情形下，一艘救生艇不幸翻覆，十餘人中，七人落海失踪，至今下落不明。

到了凌晨六時，「曼谷商人」號已傾斜下沉至危險的程度，船長及尚未撤離的船員，才放下了最後一隻橡皮救生艇，離船漂流待救。

據遇難獲救的船員稱：「銀洲」號在搶救漂流中的橡皮艇時，海面風浪險惡，但「銀洲」輪卻利用救生網等各種救生器具，在短短半小時內，把橡皮艇中卅名船員全部救上了船，然後又給予衣物與食品。

「銀洲」號於前天午後一時許，把那卅名獲救船員送到基隆港岸上去。

「曼谷商人」號失踪及生還船員姓名如下：

失踪船員：杜平（卅歲，二副），龐東人，陳彪（水手），李文義（練習生），刁濟宏（水手），另有黃姓水手名字不詳，李姓大廚師，李姓二廚師名字不詳。

獲救船員：船長謝永康，大副陳為恭，三副高子才，輪機長呼慶臣，二管輪倪邦興，船員：徐志勳、馬申蜚、張倍才、倪振東、劉少芬、丘保森、李健滾、陳祖德、張秉必、何朝光、黃漢桑、劉北麟、譚頤開、湯安、梁伯成、李宏鈞、嚴永俊、詹文祥、楊富泉、張遵國。

梁培重掌領導權後 何賢離澳赴大陸 據說是怕被鬥爭

【本報訊】澳共「商運」頭領何賢，出席「十．一」偽慶大會後，突於前日進入大陸，引起澳門人士懷疑澳共「政策」將有變更。

據澳門可靠消息：何賢忽忽前往大陸，據說是先到廣州，可能再赴北平，此行則與失勢有關。

消息說：「一二．三」事件之初，「工運」頭領梁培「奪權」成功，不久即逼使何賢讓出領導權，由此工商兩派的頭領，即展開權力爭奪的殊死戰，由於梁培的鋪張，終至敵不過「走資派」的「銀彈政策」，而使權力重落「商運」頭領的手上。此後梁培曾多次奉召赴穗解釋，三個月前更要進入廣州的「洗腦營」接受徹底的學習。中共的「文化革命」現由工人領導後，梁培得到港共「頭頭」鄒條的助力，又得到粵共准予返澳，重敘澳共的領導權，遂使「商運」及「學運」的領導人馬，驚起震驚，說定此「死對頭」，在公私方面，是不會放過他們的，因此何賢突於前日趕赴大陸，目的希望「攪掂」專共「頭頭」，避免未來受到報復性的清算鬥爭。

九龍郵政總局停車場 中秋節期內禁止泊車

【本報訊】明日為中秋節，由今日午夜起直至後日午夜止，禁止車輛停泊在梳士巴利道九龍郵政總局停車場內。

屆時將設置適當交通標誌以指示駛車人士。

新填地部份地段 明晨起禁止泊車 卜公碼頭與統一碼頭之間

【本報訊】港島中區卜公碼頭及統一碼頭之間的新填地，由明晨九時起，將有部份地段暫時被封閉，禁止車輛停泊，以利便政府工務局人員在附近進行建路工程，該區預料工程需時約一週之久。

屆時，有關當局將在該區放置適當標誌，以指導駕車人士，任何人士如違例泊車者，其車輛將有被拖去之可能。

海軍管事 獲頒獎狀

【本報訊】英駐遠東海軍司令奧布連中將，於昨日下午四時半，在添馬艦海軍基地頒發一張服務獎狀給一名海軍管事谷原恭。

由於軍部事前故意不將谷氏獲獎的消息公佈，所以谷氏昨日於接獲獎狀時感到十分驚奇。奧布連中將於頒發獎狀時說：谷氏為人誠實可靠，服務態度很好，深得同僚愛戴及上司的嘉許，他離開軍部後，會非常懷念谷氏。谷原恭於一九三五年加入皇家海軍服務，一九五八年曾在奧布連船上服務，並於一九六六年獲大英帝國獎章，現年五十四歲，於本月服務期滿將離開軍部。

殷商鄧約隆元配 黃太夫人今天出殯

【本報訊】故四邑殷商鄧約隆先生元配鄧母黃老太夫人，本月三日病逝於九龍明愛醫院，定於今日下午三時在北角萬國殯儀館出殯，安葬薄扶林道中華基督教永遠墳場。黃太夫人生前篤世和譪，相夫教子，均為戚友所敬仰，其長男丁森，為本港殷商，次男瑣瑞，現任紐約長島醫院兒科主任，為國際著名醫學權威，三女玉媛，執教聖公會基督教小學，女婿梁齊高，為永安公司東主，本港建築界鉅子，七男錫逖亦業建築。

想長壽看下文

壽逾百六之何首烏生平事蹟

何首烏本名交藤，因何首烏服而得名。此事載於李時珍本草綱目之何首烏藥性篇內。唐代順州河南縣有何田兒者，體弱多病，年五十八猶未有子，後得老人指示，將此藥製成粉末，日服一錢，七日而思人道，至數月，甚強健，經一年，舊病皆除且髮復黑潤，容貌若少年，後連生數子，並與之繼續服食，壽皆至百六十多歲，其子延秀亦生數子，其一取名首烏，亦照服之，年百三十歲時，髮猶黑，體猶健，有李安期者，與首烏鄉里親善，獲得其方，服之其壽亦長，遂敘其事云。

本藥廠為適應社會人士之需求，現用最新方法將此藥製煉成粉末，名為「九製首烏精」。凡患有精神衰弱，頭暈眼花，心跳失眠，血少氣虛，白髮及貧血者，服食後，當能徹底痊癒，面黃回復強健，而無病者食之可增強體力，補血養顏，白髮變黑，延年益壽，得百歲高齡。食法簡便，只需用開水沖服，（或沖咖啡）便得，男女老幼皆合，可作常飲品，每瓶十元，可食半月，此為最佳良藥也。

下列特約代理有售：（香港）上環永樂街瑞昌。灣仔莊士頓道梁國英。洛克道梁國英。渣甸街鴻昌。西大街390汕頭。（九龍）彌敦道508新世界，798正太。廣勒巷香檳。路臣街中正。窩打老道勝利。大埔道中正。荔枝角道149李有記。北河街梁國英。青山道144華僑行。馬頭圍道372上海。衙前圍道74大德。新蒲崗富源街崇城。橫頭磡11座16回春園。彩虹邨翠瑤樓永濟。官塘裕民坊永安。（新界）沙田正街衛元堂。大埔廣福道敬善堂。粉嶺和興街保生堂。上水新康街保生堂。元朗阜財街元生堂。荃灣眾安街中山。

顧客注意：何首烏必須根據古人經驗及現代科學分析，依照其原方配合，服食始有奇效。（廣告）K858609

英國百年歷史 雅士賓床褥銷港

英國雅士賓（AIR SPRUNG LTD）彈簧床褥，款式雅致，在英極負盛名，出品遠自一八七〇年即開始，聞名歐美，現更計劃行銷遠東國家，去年委托本港安達洋行為總代理，試行推銷，成績美滿，現已正式大批運港發售。查該床褥優點極多，計分為寶石型，銀星型，金星型，皇星型，擁面布質結實，花色艷麗，內部構造精益求精，亦有袋型莊獨立彈簧，更有英國專利註冊第八七四五五四號之「指環式」連環鎖綫護邊，永不變形，價格便宜，可謂盡善盡美，港九各大傢俬公司均有代售，總代理安達洋行電話七〇七五七七或七〇五五九二（廣告）

德國最新特效 (VENCIRSULF) 頑痔消

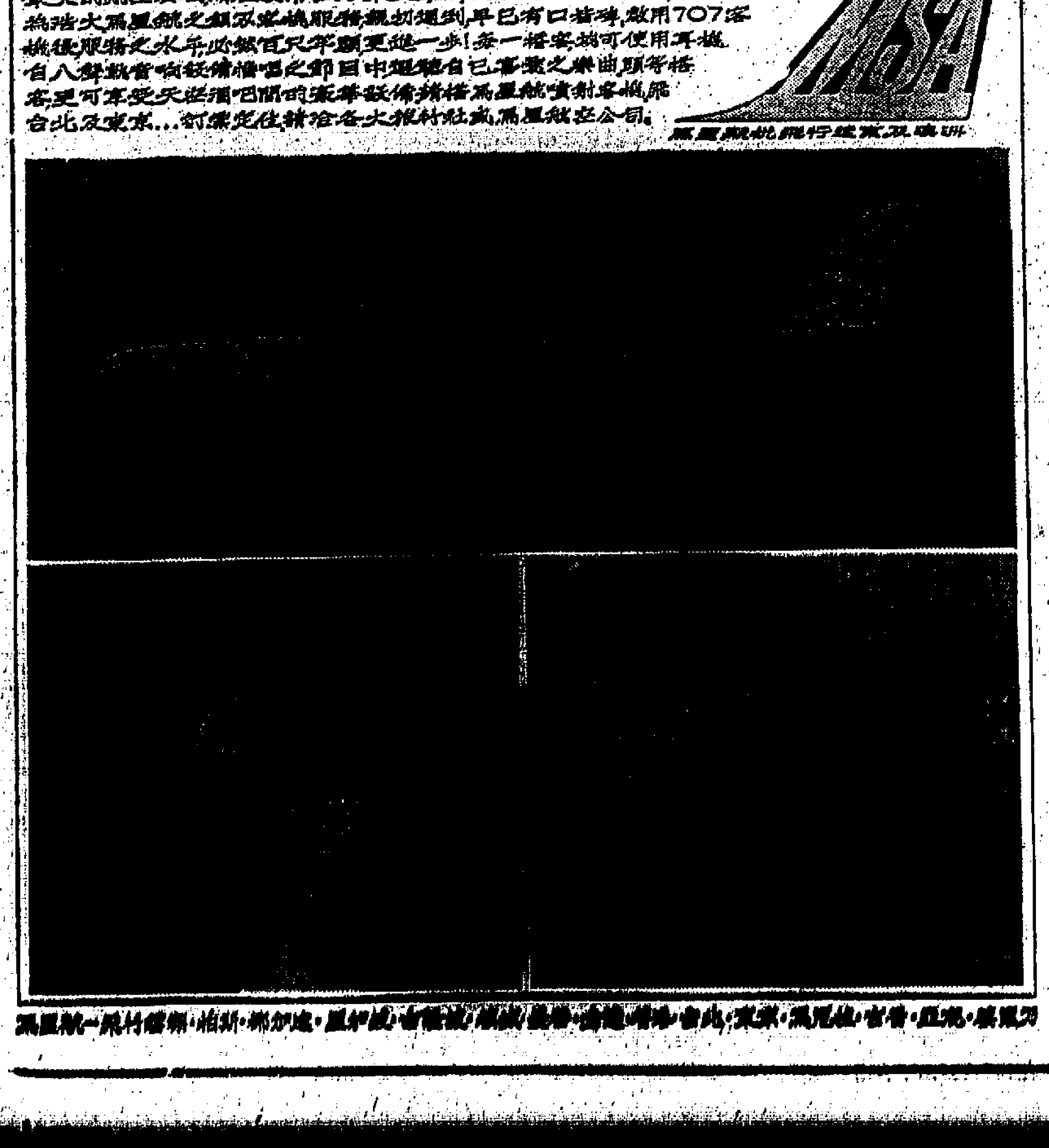
痔消丸 頑痔消

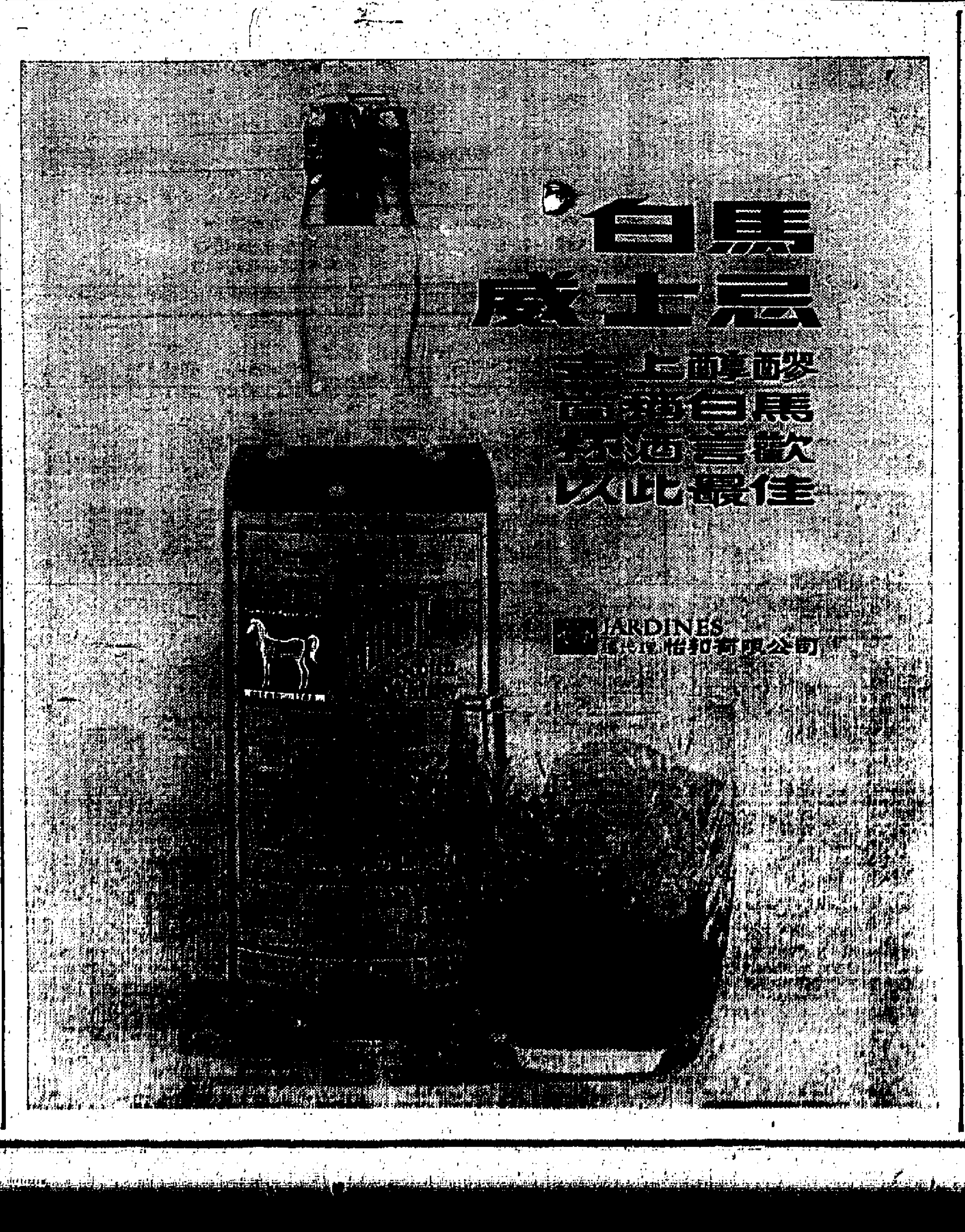
止痛止血 不用手術 痔瘡自消 保無復發

主治 內痔，外痔，老年頑痔，痔粒發炎劇痛，痔粒流血，大便帶血，肛門痕癢，脫肛（德國卡爾大藥廠出品）各大藥房公司均售

赴台北及東京 請搭世界最大最新之波音707噴射航機

逢星期一，星期三，星期四，星期六，下午三時四十分，由香港起飛。





明晚中秋夜 可見月全蝕
市民賞月要待午夜後

將爲本世紀內在中秋晚上出現全月蝕之第二次及最後之一次，上一次全蝕是出現於一九一三年，下一次將發現在二〇一四年。

本年十月份的月蝕，將於晚上六時五十五分開始，當月亮在四分鐘後初升時，已出現部份月蝕。屆時，地球的陰影將掩蓋月球表面，在一小時十一分鐘的時間內，月蝕更甚，那時它將逐漸沒入地球的陰影內，然後當月球全部被遮掩時將出現全蝕景象，該景象將會持續一小時零四分鐘，直至晚上十時廿九分，月亮纔漸再度出現爲止。明晚中秋佳節夜，於十二時後始有機會欣賞團圓明月。茲錄月蝕之詳情如下：

月蝕之情況

下午五時四十四分：月球進入半陰影。
下午六時五十五分：月球進入陰影。
下午六時五十九分：本港月出。
下午八時十分：月全蝕開始。
下午八時四十二分：蝕甚。
下午九時十四分：月全蝕終止。
下午十一時四十分：月球離開半陰影。

蝕甚時之月球情形

赤緯：五度卅一分。
赤經：零度四十八分廿四秒。
蝕分：一點一七。

【本報訊】明日中秋節晚上市民將可欣賞月全蝕，這是月球將會出現的景象。據天文台台長鍾國棟指出，如果天氣許可的話，本港人士將可在北馬座之東南面雙魚星座的東水平線上空，看到全蝕景象。此

新界婦孺福利會 會員大會就職禮
趙聿修監誓陳日新頒選任書

【本報訊】已註册爲有限公司之新界婦孺福利會，昨在荃灣遊樂場舉行首屆會員大會及職員就職典禮，由太平紳士趙聿修主持監誓，陳日新頒發選任證書。典禮於上午十一時舉行，會長將曹麗姬首先致詞，述及該會成立經過及以繁榮新界、服務新界婦孺福利爲宗旨，懇求各方人士常加指導協助，本會同寅團結一致，共爲婦孺服務。

趙、陳兩位太平紳士分別主持監誓，頒發選任證書如儀後，主席梁省德太平紳士致詞，就該會會務情況作具體性概述如下：㊀本會除以聯絡婦女感情，服務社會，本互助互勵之精神，共謀福利之增進，倡辦、執行協助或維持任何有關婦女及兒童之福利事業，指導處議及講解有關婦女及兒童康樂衛生、家庭設計福利等事宜；協助建議及調查解決婦女之家庭糾紛，辦理孤寡與救助貧童及其求學等事宜。㊁本會成立於一九六五年，由志同道合、熱心婦女福利之婦女領導，組織籌備委員會，議定會章，租賃荃灣寶石大廈爲會址，公開徵集會員，瞬即申請爲合法社團，定名「新界婦孺福利會」，一九六七年十月仍沿用「新界婦孺福利會」名義，獲政府批准爲註册有限公司。㊂本會設施：附設兒童樂園，案幼育才，現有教職員十人，學生二百餘人；夜間婦女識字班，教導鄉村婦女有一技之長，夜間婦女識字班及常識講座，目前四十歲左右之婦女，大半尚屬文盲，日常生活中搭車乘船，時時發生笑話，特設識字班及常識講座，務使她們認識十個亞拉伯數目字及二十六個英文字母，與日常通用的衛生育嬰常識，不致受人愚弄和欺騙。此外，如救濟孤寡，協助婦女解決困難，並設有電影晚會、兒童樂園，每月演出土風舞或話劇一次；閱書館晚上經常開放，予青年閱覽，面對外捐助，則有甲、捐建馬灣婦女醫療所一座，乙、捐建長洲婦孺中心一座等。至於本會經費來源，乃由執行委員、會董、永遠會員自動捐助經費推動，數年來未有向外間籌捐。

該會職員名表：名譽會長丘鏡瀾，會長將曹麗姬，主席梁省德，副主席陳黃淑芳、何渠恩希，執行委員：鄧淑崔琚瀾、楊蓮闌、趙宋錫珍、梁何菊仙、馬崔少蓮、劉蔡炳彤、邱裘錦蘭、陳林玉珍、黃徐懸君、黃高金秋、黃余鳳仙、彭周燕翔、林張素蘭、周余碧瀾、周阮美瓶、周張愛華、廖傅寶玲、楊龍子、陳鄧潔芳、梁譚玉闌、陳沈時芬、趙陳瑞琴、楊林安妮、李樂少鑾、周歐陽玉珍、羅李淑芬、陳何麗娟、周陳愛玲、李黃慶菲、鍾林燕珍、陳時梁英、梁蔣麗霞、陳曲敏蘭、唐陳蘭舒、梁孔偉英、曾童貞女、蔡黃寶芳、陳洗寶芬、趙洪少萍、何張正華、梁若常、戴燕小姐。

新界婦孺福利會註册有限公司成立第一屆會員大會暨職員就職禮，太平紳士趙聿修監誓。

在灣仔及西區進行 逐屋辦理預防痳疹注射

【本報訊】在現時推行之預防痲疹症運動中，醫務衛生處流動工作隊正在港島灣仔及西區進行逐屋辦理預防痲疹注射。此外，亦有七個固定站辦理注射，此等注射站設於柴灣新區第三座大廈，筲箕灣郵局，銅鑼灣裁判司署大廈七樓東區衛生局，大道東之東中區衛生局，中央市場，西區裁判司署大廈之西區衛生局，及香港仔衛生局。九龍方面亦有十八個固定注射站，彼等爲農圃道衛生局，油蔴地市場，旺角衛生局，紅磡公立醫局，深水埗衛生局，黃大仙新區第十三及廿五座大廈，九龍城郵局，石硤尾及橫頭磡母嬰健康院，深水埗公立醫局，馬頭角診所油蔴地母嬰健康院及觀塘、長沙灣、柏立基夫人、與李寶椿獅子會四個母嬰健康院。

醫務衛生處發言人昨日宣稱：同時，亦有其他流動工作隊訪問港九各地，推行目前已在進行中之預防白喉及破傷風注射運動。

旅遊彩色片 明在大會堂放映

【本報訊】五套有關旅遊的彩色紀錄短片，將於明日中午十二時三十分，首次在大會堂北翼演講室公開放映。介紹該五套短片，介紹巴黎、倫敦、美國及加拿大太陽特里與博覽會的風景，祇有些少的旁白。該項節目，是由大會堂美術館主持，以響應最近舉行的「旅遊標貼」展覽。有關該電影的入場券物，可於今日向大會堂博物館索取，或者於星期日在放映會場外領取。

日航總裁經港返國

【本報訊】日本航空公司總裁松尾靜磨，昨下午五時乘該公司客機由耶加達經港飛返東京。松尾靜磨總裁曾於日前赴耶加達，作短期的業務考察。

日航總裁松尾靜磨過港返日

怡和餐會招待 科管大會代表

【本報訊】國際科管會印太區會第三次大會代表，昨日被邀參加怡和有限公司之午餐會。怡和總裁郝禮士在會上致詞時稱：亞洲面臨問題此其他地區爲多，惟有用科學管理方法，方能將之解決。郝氏說明此次科管會議，爲各區人士交換解決亞洲問題之方法及意見，提供難得機會，並希望會議能產生具體解決方案。圖爲郝禮士致詞時情形。

改善溪澗水道 筲箕灣三村不再怕水浸

【本報訊】筲箕灣成安、南安坊及淺水灣碼頭各村之居民，在明年下降豪雨時不再怕水浸。工務司署已擬訂計劃，於十二月進行改善現時溪澗水道之工程，以減輕此種危險。

工務司署發言人昨宜稱：溪澗路線多爲天然之水道，流經建築物之下或在十分擁擠之木屋之間蜿蜒經過。由於大量沙石，垃圾及家庭廢物積存於澗底，最近下降暴雨，已顯出該等溪澗之容量不夠。

發言人又謂：擬議中之改良工程，將包括整理及改善由十二吋至卅六吋直徑之明渠約二千七百呎。

沿水道之適當地點，並將建造隔沙器，以收集由山邊沖下之沙，並在山腳之涵洞口建排水井。

全部工程，需費約十六萬元，估計四個月完成。

關氏宗親總會 選出三屆職員

【本報訊】關氏宗親總會有限公司於上月二十日會員大會中依章選出第三屆首席會長邦立、會長詠棠、燦龍、邦允、關華、怡國、秩鎔、勳暢爲各理監事，同時由大會通過一致公推關梅、錫廉、關新爲名譽會長；復於十月三日舉行理監事復

副關偉：文教組長兆金，副文海；會計組長關榮（開平），副關鑑；福利組長關洪，副關學；僑務組長玉書（開平），副蔚勳；宣傳組長輝庭，副榮燾；交際組長榮福（潤林），副則能；調查組長關全，副學銳；醫務組長中行，副燦采；婦女組長麗英，副秀英；理事關芳、家鵬、關亨、國鑑、關伯樞、植生、關森、錫齡；候補理事啓勝、關添（博羅）、關滋、健雄、關滔、敦崇、

崇義；監事長本和，自強、關琦；稽核組長佐平，副龍讓；審查組長中岳，副用之；監事家志、朝直、武強、志標、國華、振鵬、崇煉、崇基；候補監事關濟、關掌、崇熹。

施祖誠李鳳瓊結婚

本港華誠公司及聯業製衣公司經理施祖誠，昨乘龍之喜，新娘爲李鳳瓊小姐。是晚在英京酒家款宴親友，到賀紳商名流甚衆，筵開數十席，觥籌交錯，熱鬧異常。

新郎近年來經營港與成衣出口貿易，有出色成就，新娘才貌雙全，熱衷關心，一對新人堪稱天成佳偶，聽合珠聯。圖爲新婚夫婦儷影。

選，當選者：理事長總興，副志湊、關雄、秉樞；總務組長家麟，副成悅，財務組長華堂，

油蔴地區民政主任 創辦學童溫習中心

【本報訊】油蔴地民政主任何蔭棠昨日宣稱：民政處已覓得一個適當地點，闢爲兒童溫習室，俾區內居住環境狹迫的學童，能得到較寧靜的地方，溫習功課。

該溫習室設於佐敦道佐寧堂，將於星期一至星期五，每日下午三時至七時開放，歡迎區內學童使用。

何氏又稱：尖沙咀彌敦道母嬰健康院舊址，亦將會在近期內撥出一部份地方，作爲學童溫習中心，以供尖沙咀區兒童使用。

東遊考察歸來 女中醫周敏華

【本報訊】港九中醫師公會理事、並擔家周敏華女中醫，月前應東南亞友好之邀，赴日考察華僑中醫藥及針灸術等，東遊後繼往星馬觀光，直至上月始行返港應診，周女士對此次東南遊觀感留下深刻印象。

總裁訪港 瑞士宇宙表

【本報訊】最近在紐約舉辦之國際性鑽石手表展覽之本年度得獎者之一瑞士宇宙表廠總裁彼勒先生，昨天訪港，並定期款宴本港鐘表界人士。

北角將興建滅火輪碼頭

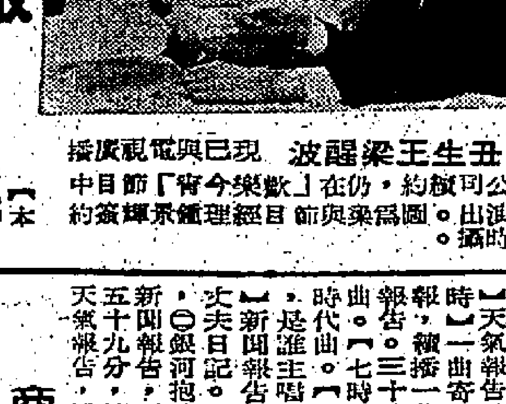
【本報訊】政府計劃在北角消防局附近興建一個鋼筋混凝土碼頭，以供滅火輪停泊。

該碼頭須建在面積約二萬零七百方呎的海床範圍內。

工務司在昨日出版之政府憲報刊登之一項公佈中，促請市民注意該項擬議中之工程，任何提出反對之人士，必須於兩個月內向工務司提出反對或要求。

凡購買樂聲電風琴 可獲免費遊日機會

【本報訊】謀得利琴行與樂聲合辦之樂聲牌電風琴訓練班，第二期學員廿二人結業，並於昨日下午舉行結業典禮，由鄧肇堅爵士主持授給結業証明書，總成，隨由該行特自日本禮聘來港任教之電風琴專家上田敬子及其學員分別演奏助興，據說：該行更以禮物致送上田敬子，上田敬子已定今日離港返日。據該公司發言人表示：凡購置「樂聲電風琴」者可獲免費赴日遊覽一週，並作「進修」。該行電飛琴進修班之結業學員名單如下：李麗瓊、伍惠英、林寶堂、鍾李愛蓮、潘嘉琳、蔡貴蓮、將啓鴻、細貸、熊愛虹、梁寶瑩、馮楊、盧悅典、李泰雲、文恩、蕭潔誠、馬秀玉、謝婉清、李敏華、邵美薇、蔡筱華、陳援鵬、黃汝達、林寶蓮。



丑生王梁醒波與電視已播廣播公司演出約仍在「歡樂今宵」節目中與樂宗圖經理錢景輝簽約。

旺角道美純製衣廠 夾萬被偷走 損失逾萬元

【本報訊】九龍旺角道二號B二樓美純製衣廠，昨天被匪撬後門進入，將該廠的鋼夾萬抬走，損失萬餘元。該廠僱員人李荣於昨晨七時在巡查中被撬人光顧，遂即電告該廠老闆陳荣，返迹視，發覺賊人抬走放在廠內的一具大鋼夾萬，遂即報警。據該廠陳老闆稱：猜測賊人起碼有四人聯合行竊，否則該具大鋼夾萬無法可抬起搬走，夾萬內有現金港幣三千餘元，鑽戒一隻，金鍊兩條，男庄名貴手表一隻，文件及賬單等一批，共計損失約一萬二千元左右。警方刻正嚴査中。

播音電視節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台

中文台波段：六四〇千赫，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千赫，波長七十六一四公尺。超短波調頻：九十四兆赫。

【七時】粵語新聞，海員空缺報告。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及倫敦通訊。三十分，天氣報告，中華故事㊀瓜殿分，㊁拔刀斫案。四十五分，時代曲。五十六分，天氣預告。【八時】粵語新聞，海員特別報告及特別報告。十五分，每日公衆活動報告，每週報章文摘，我們的法律。卅分，每週報導。五十分，天氣報告。【九時】國語、潮語新聞，特別報告。二十八分，歌星選唱：方逸華之歌。三十分，粵曲「紅梅復艷記」。【十時】點唱節目。四十五分，蘇州彈詞㊀寶玉夜探，㊁蝴蝶夢，㊂梁山伯與祝英台。五十八分，天氣報告。【十一時十五分】粵語新聞，總播本地及外來生牛及生豬批發價格報導，漁民一週天氣預告，粵曲「宜上蕭宮折桂枝」。【十二時】潮曲「靈位陪嗇」。【一時】國語新聞，特別報告。三十分，漁民天氣報告。二十八分，天氣報告。三十分，特別報告。【二時】國語新聞，時事實錄。二十六分，天氣報告。【三時】京曲「連環套」。【四時】粵語新聞。二十分，電影插曲「太眞外傳」，「牡丹花開」，「週末點唱」。五十八分，天氣報告，發狀元紅「鮮魚批發市情報告」。三十分，粵語、國語、潮語、客語新聞，特別報告。

麗的銀台

【七時】進行曲，粵語新聞，音樂，節目報告。十五分，流行英語。四十五分，談一事，長一智「明月幾時有」。【八時】轉播港台粵語新聞，天氣報告，節目報告。十五分，社會服務。二十分，金石良言「好間別裕」。卅分，轉播港台每週報章文摘。四十五分，粵曲㊀消宮明月，㊁蘇曼殊。【九時】三十分，街市行情。四十五分，粵語流行曲。【十時】科學珍聞「深海奇觀」。【十一時】故事「勾心鬥角」。三十分，小朋友樂園。【十二時】轉播港台粵語新聞，天氣報告，節目報告。三十分，時代曲。【一時】粵劇「無孔不入」。三十分，成語故事「重重」。【二時】粵劇「紫釵記」。三十分，中文電視節目報告。【三時】轉播港台人間世「姊妹情深」。四十五分，粵語新聞。五十五分，流行曲。【四時】社會服務，粵人報告。五十分，時代曲。二十分，粵曲點唱。【五時二十分】漫談爵士音樂。【六時】轉播甲組足球賽「元朗對星島」。【七時】小說「羊城俠侶」。卅分，轉播港台：時事實錄。【八時】新聞報導，天氣。

商業第一台

波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。【七時】轉播香港電台新聞簡報，消閒雅趣。十五分，座右銘，時代曲，歐西音樂。三十分，天氣預測，時代曲。四十五分，有獎遊戲。五十分，天氣預測。【八時】轉播香港電台新聞報導。三十分，歐西曲，專曲「瀟江風月」。【九時】時代曲。四十分，天氣報告。【十時】新聞報告，婦女雜誌，報導東南亞各地天氣情況，漁民天氣報告。三十分，祝壽節目。【十一時】小說「浮沉擺月」。【十二時】新聞報告，時代曲點唱，天氣報告，轉播香港電台新聞。【一時】小說「千里共嬋娟」。三十分，轉播香港電台新聞簡報，天氣報告。【二時】小說「未解親心」。【三時】轉播香港電台新聞簡報。三十分，時代曲。【四時】「蝶夢」。【五時】天氣報告，時代曲，一曲寄心聲。三十分，轉播香港電台新聞簡報。

麗的金台

【七時】進行曲，節目報告，音樂，天氣預測。十五分，時代曲。三十分，京劇。【八時】轉播港台國，潮語新聞。【九時】轉播港台「客家漢劇」。四十五分，社會服務。

商業第二台

波段：一一七〇千週，波長二百五十六公尺。【七時】轉播香港電台新聞簡報，消遣音樂，實用英語。四十五分，天氣報告。【八時】轉播香港電台新聞報導。十五分，天氣預測，時代曲。【九時】新聞報告，天氣報告，音樂。【十一時】新聞報告，天氣報告，專曲點唱。【十二時】轉播香港電台新聞報導。【一時十五分】轉播香港電台新聞報導。時代曲。【二時】報導東南亞各地天氣情況，專曲㊀落霞緣，㊁楊玉環。十分，婦女雜誌「家庭點唱」。【三時】轉播香港電台新聞簡報，時代曲。三十分，國語。【四時】天氣報告，專曲㊀花燭洞房圓，㊁西廂記。

無綫電視

【三時四十五分】翡翠台：粵語片「雙腳蘂梁花」，由任劍輝、余麗珍、梁醒波、林家聲主演。【五時】明珠台：七彩「雷鳥」片集。卅分，翡翠台：體育節目，世界盃足球賽「西德隊對瑞士隊」。【六時】翡翠台：七彩「泰山」片集。【七時】明珠台：新聞及天氣報導。【八時】翡翠台：七彩「泰山」片集。三十分，明珠台：七彩「聰明特務」片集。【九時】明珠台：星光晚會。三十分，翡翠台：新聞及天氣報導。【十時】明珠台：七彩「無敵鐵探長」片集。三十分，翡翠台：款樂精華。【十一時】明珠台：「花王俱樂部」。【十二時】翡翠台：最後天氣及新聞報導。四十五分，翡翠台：捧角比賽。

麗的中文電視

（上午）【九時】播映圖。（下午）【一時五十八分】節目簡報。【二時】粵語片「神童方世玉」（下），馮寶寶、于素秋主演。五十分，名飛虎隊。【三時十五分】小仙女。四十分，象棋比賽。【四時】棒角競賽。三十分，新聞摘要。【五時】世界新聞，民間歌劇，天氣報告。【六時】海底歷險記。【七時】體育世界。三十分，現代青年。【八時】新聞報導，天氣報告。【十一時】陳寶珠、曾江主演。【十二時】粵語片「縮眼女郎」，最後新聞，天氣報告。【十二時】閉幕曲。

機班往來日今

到港班機（星期六）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時四十分
泛美	三藩市東京	下午九時卅分
泛美	三藩市東京	午夜十一時卅分
西北	東京	下午二時
西北	西雅圖東京	下午九時一刻
環球	歐洲孟買曼谷	下午四時卅分
英航	倫敦印度曼谷	下午三時卅分
英航	三藩市東京	下午四時五分
國泰	西貢	中午十二時五分
國泰	東京大阪台北	下午二時五十五分
國泰	星洲曼谷	下午三時
國泰	耶庇馬尼刺	下午五時四十分
國泰	汶城	下午八時五十分
國泰	東京台北	午夜十一時
澳航	雪梨尼馬刺	上午八時廿分
澳航	東京	下午九時
加航	溫哥華東京	下午八時五十五分
中航	台北	上午十一時一刻
中航	東京大阪台北	下午二時三刻
中航	曼谷	下午五時廿五分
韓航	西德印度曼谷	下午四時
韓航	法印泰東	下午五時一刻
法航	巴黎曼谷	下午六時五分
日航	東京	下午一時
日航	東京大阪台北	下午二時卅分
日航	東京	下午三時四十分
日航	倫敦印度曼谷	下午五時五分
日航	東京大阪台北	下午十時四十分
菲航	馬尼刺	中午十二時卅分
印航	東京	下午五時卅分
馬航	台北	中午十二時五分
馬航	星加坡古隆坡	下午二時五十五分
瑞航	蘇黎世曼谷	下午四時四十分
越航	西貢	上午十一時十分
印尼	耶加達馬尼刺	下午四時
泰航	馬尼刺	下午二時廿分
泰航	曼谷	下午三時
泰航	東京大阪台北	下午四時十分
泰航	新加坡	下午十時三刻
寮航	永珍	正午十二時

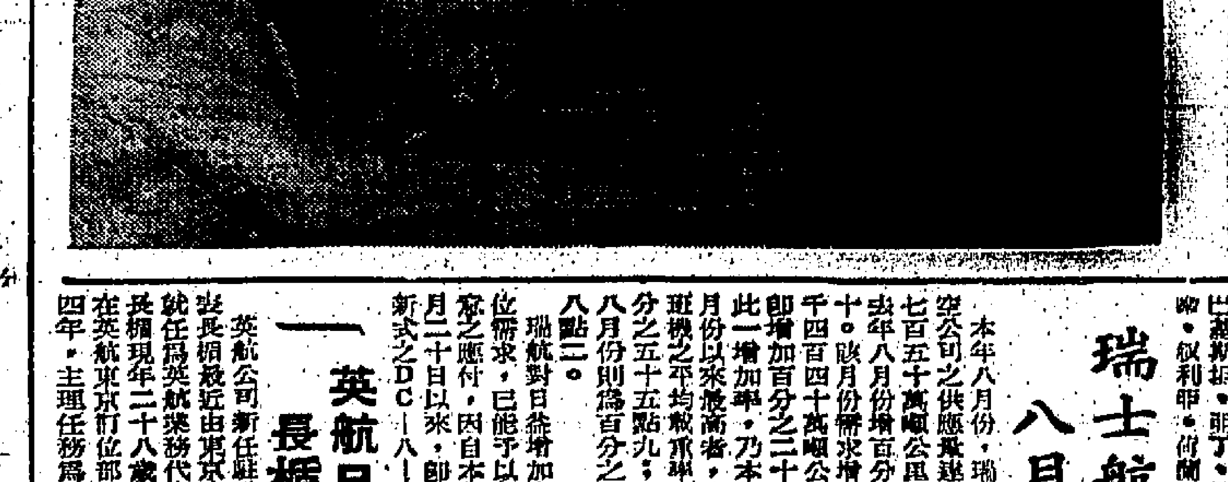
離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	上午十時
泛美	東京三藩市	下午六時
泛美	耶加達雪梨	下午六時一刻
泛美	曼谷印度倫敦	午夜十一時
英航	東京美國	下午五時
英航	印度倫敦	下午五時一刻
西北	東京西雅圖	上午九時
西北	東京西雅圖	下午四時
環球	曼谷孟買歐洲	下午八時卅分
國泰	西貢	上午七時
國泰	馬尼刺雪梨	下午九時卅分
國泰	大阪漢城	正午十二時
國泰	台北東京	中午十二時三刻
國泰	曼谷星洲	下午三時三刻
國泰	台北大阪東京	下午四時
韓航	東京	下午六時
澳航	東京	上午九時卅分
澳航	馬尼刺雪梨	下午十時
中航	曼谷	正午十二時
中航	台北大阪東京	下午三時卅分
中航	台北	下午六時十分
韓航	東京	下午四時三刻
法航	東京	下午六時五十分
菲航	馬尼刺	下午二時
日航	台北大阪東京	上午九時卅分
日航	曼谷孟買	下午一時五十五分
日航	台北東京	下午三時廿分
日航	東京	下午四時卅分
日航	東京美國	下午六時
印航	星洲印度	下午六時五分
越航	台北東京	上午十一時五十五分
泰航	馬尼刺	上午九時三刻
泰航	曼谷	下午二時五十五分
泰航	台北大阪東京	下午三時三刻
泰航	曼谷	下午四時三刻
馬航	古隆坡星加坡	中午十二時三刻
馬航	台北東京	下午三時四十分
瑞航	東京	下午五時廿五分
印尼	東京	下午四時五十分
寮航	永珍	上午十時

車火廣九

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
6:30	7:34	6:04	7:10
7:32	8:44	6:38	7:48
8:38	9:40	7:10	8:16
9:26	10:30	7:48	8:55
10:34	11:38	8:58	10:06
11:48	12:46	10:06	11:18
12:58	13:58	11:14	12:22
13:46	14:49	12:02	13:09
14:53	15:57	13:12	14:24
16:02	17:06	14:26	15:34
17:12	18:22	15:33	16:41
17:54	18:57	16:19	17:29
18:46	19:51	17:27	18:32
20:00	21:03	18:38	19:40
21:00	22:08	19:09	20:14
21:47	22:50	20:07	21:14
22:30	23:33 B	21:19	22:25
23:00	00:03 B		

B 班車星期日及公衆假期停開
B 班車星期六及公衆假期前夕開行



英航日籍代表 長楯抵港履新

英航公司新任駐港代表長楯最近由東京來港就任爲英航業務代表。長楯現年二十八歲，曾在英航東京辦事處任職四年，主理任務爲英航對外聯絡，同時亦照顧乘英航機來港之日本旅行團一切事宜。他乃接替另一位英航駐港日籍職員，該日籍職員在工作兩年，去月返回東京者。

瑞士航空公司 八月業務增加

本年八月份，瑞士航空公司之供應噸公里，北大西洋航線，由於八月份充份利用此額外飛機，故載運收入增至八百二十萬噸公里，即增加百分之七十，此爲瑞航之新紀錄。

八月份客運總數，共爲三千四百五十萬噸公里，即增加百分之十七；郵運總數共爲一百二十萬噸公里，較一九六七年增加百分之十九。

去年八月份需求增至四千四百四十萬噸公里，即增加百分之二十五。此一增加率，乃本年一月份以來最高者，定期班機之平均載重率爲百分之五十五點九；去年八月份則爲百分之五十八點二。

瑞航對日益增加之載位需求，已能予以較滿意之應付，因自本年七月二十日以來，即派出新式之DC－八－六二，有百分之六十二點二，去年八月份之百分比則爲百分之六十四點七。

福來公司旗下貨輪 華星載貨來港
明日可抵港卸載七日開往日本 加拿大郵八日到埠翌日返美國

【本報訊】福來輪船公司旗下貨輪華星號（STARBELLATRIX）由印度載運貨物前來遠東各埠，經星加坡航行來香港，照預定航期，如無其他，當可於明（六）日到達本埠。該輪在港停留一日，放碇中環海面，起卸貨件後，擬定翌（七）日離港，繼程航赴日本。

該公司另艘貨輪加拿大郵號（CANADAMAIL）則由美國開來香港，計程可於本月八日到達本埠。該輪在港逗留一日，寄泊中區海面，上落貨後，擬定翌（九）日離港，經溫哥華航返美國。

印度怡英利號貨輪（JOHNEVERETT）亦經星加坡航行來香港，惟因航期關係，須於本月十五日方能航抵本埠。該輪在港勾留一日，起落貨後，擬定翌（十六）日離港，繼續開往沖繩、日本、釜山等埠。

圖片說明：新任駐港日籍聯絡代表長楯與新東方快捷世界旅行社董事兼總經理熊勞照。

徵信時間

今（五）日（星期六）

空郵

南韓 信件上午九時
泰國、馬來西亞、星加坡、錫蘭、巴沙 包裹
台灣、日本
沖繩島 信件下午一時 包裹中午
丹麥、挪威、瑞典 信件下午一時
比薩斯坦、耶丁、獅巴、敘利亞、荷蘭、比沙巴 包裹下午一時 信件下午二時
科威特、臨十、葡萄牙、瑞士 信件下午一時
美國、中南美洲、奧國 包裹下午一時 信件下午一時
科威特、埃及、蘇丹 信件下午二時 包裹下午二時
非洲、義大利 信件下午三時 包裹下午二時
印尼 信件下午三時 包裹下午二時
澳洲、紐西蘭、非洲 信件下午六時 包裹下午五時
印度 信件下午五時 包裹下午五時
非律賓 信件下午六時 包裹下午五時
美國、中南美洲、加拿大 信件下午六時 包裹下午五時
南越 信件下午六時 包裹下午五時
東埔寨、寮國 包裹下午五時
沙巴 包裹下午五時

平郵

英國、歐洲 信件中午 包裹上午十一時
星加坡、馬來西亞 包裹下午五時
印尼 包裹下午五時
埃及、比利時、佛國 包裹下午五時
巴基斯坦、錫蘭 包裹下午五時
台灣、日本 包裹下午五時

明（六日）（星期日）

空郵

澳洲、新西蘭 信件下午六時
台灣、日本 信件下午
巴沙 信件

中郵（休假）

安慶快輪
每逢星期四由香港開赴汕頭
貨客接洽處 太古輪船公司
台北中正路一八〇號
香港干諾道西五〇號

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（英名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
國泰（客）	CATHAY	歐洲	鐵行	海運大廈	上午八時
安順（客）	ANSHUN	基隆	太古	西環倉碼頭	上午
海洋丸（貨）	OCEANIA MARU	基隆	日郵	A四	下午十時
會津丸（貨）	AIZU MARU	星加坡	日郵	A四	上午

出口船

（船名）	（英名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（開行時間）
天津（貨）	CIENTSIN	澳洲	太古	海運大廈	上午十時
力卡士泰（貨）	NECKARSTEIN	日本	捷成	九龍倉碼頭	上午
鐵頓巴奇（貨）	GUDRUN BAKKE	南非澳洲	鐵行	A廿五	中午
伊利諾（貨）	ILLINOIS	北美	怡和	九龍倉碼頭	上午十時
領航（貨）	PIONEER COMMANDER	美國	美國	北角貨倉碼頭	上午
菲爾摩總統（貨）	PRES. FILLMORE	日本美國	總統	九龍倉碼頭	上午
拿惹（貨）	RAJAH	日本	鐵行	A二	下午

足球聯賽今續上演
元朗鋒衛弱不易爆冷
星島實力強應可再捷

【本報訊】甲組足球聯賽，今天有一場元朗對星島的精彩賽事，在政府大球場擧行，下午五時開始比賽，雙方預備組，於下午三時一刻先行交鋒，票價分三元五角、二元四角及一元二角。前三種門票，今日上午十時至下午一時，在政府大球場票房公開預售，下午二時起，全部門票擧行門沽。

星島在甲組聯賽，已比賽三場，分別以二比零勝東方，六比一撻東昇，五比三贏九巴，三戰三捷，正士氣如虹。

自從得到張子慧助陣的星島鋒線，因爲多了一個能盤擅射的好手，埋門威脅確大大加強。今天他們的後防，又有霍柏寧的擔任，防線更見穩健。除了門將何容興外，他們所排出的三三四陣式，是後防三人謝國強、譚漢新、李炳德，中間三人霍柏寧、馬紀魂、黃天富，前鋒四人張子慧、曾聰智、何耀強、張[illegible]。

以星島目前的佳態，攻守力又告加強，今天出戰元朗，如非演出走樣，應大有可能再傳捷報。

元朗現在的成績是三戰一勝一和一敗共得三分。他們在此三場比賽中，以敗於怡和二比四一[illegible]使得較好，而以賽和東方（二比二）時演出較差。

在過去各仗元朗的表現，是鬥志高昂，力拼不懈，不過，他們鋒衛仍有不少弱點，前鋒臨門一腳欠佳，後防一些後衛亦非穩健。

據悉：元朗有陳[illegible]可以上陣。[illegible]其餘位置人腳不變。

以元朗一般排動，誠然仍有一定的活躍[illegible]，但星島陣容較強，[illegible]

靠窩利士一個頭球
警察以一比零將東昇隊打垮

【本報訊】警察、東昇，昨戰於花墟，警察僅以一比〇獲勝。預備組，警察以五比二贏東昇。兄弟兵齊奏凱，使警察開心。

警察打和怡和後，增加號召力，東昇雖三戰一勝二負，但有其擁塲人，因此收入四千六百九十四元，人數四千一百六十四人，已算不俗。

其實雙方沒有可取之演出，雙方前鋒，軟弱無能，如非東昇門將陳寶安經驗淺，封錯位，窩利士之頭攻，怕會被接得。

東昇前鋒一向軟弱，使警察守將從容將球踢出，劉守政打得好，包圍東昇傳中球。而警察前鋒，亦有「行不得也哥哥」之嘆。一個樂錦洪，擔盡警察攻勢，由於警察洋將無腳法，控球欠工夫，遂不能深入。頂上攻擊，又遇樂錦洪及單卓明兩員長人，故過頂機會也沒有。

東昇的陸國雄能控制皮球，其他當鋒球須到對手腳下，五傳推進，變方傳上兩三腳，非傳到對手腳下便讓對手截得，攻入禁區射門，少之又少，地波不能殺入禁地，惟有吊中碰湧。

開球十五分鐘內警察攻擊天下。在十五分鐘內，東昇祇反攻過三次，十九分鐘後，雙方攻勢平均，下半場二十分後，警察氣力衝弱[illegible]較強，在力不從心下，東昇球來多次擬將球踢出，但反見踰後，還幸東昇前鋒不濟，才保不失。

比賽展開，十三分鐘，[illegible]踢罰球，吊向門前，麥拉倫爭頂，球落窩利士腳下，近門射球入網，洋球証判麥拉倫推人在先，射入不算，吃了一次「詐胡」。廿九分鐘，吳添來設陷阱，可惜設得不響，樂錦洪遂成單刀斜入，幸何[illegible]反應快，立即衝出，一腳解圍。廿三分鐘，王照保過[illegible]底線，地波傳中，[illegible]。

[illegible]八分鐘，以第一時間抽射，此必入球，竟射中柴[illegible]之腳彈出。四十一分鐘，東昇門將陳寶安封[illegible]，曾鏡平射球位，窩利士乘[illegible]，警察以一比〇佔先。上半場完，[illegible]

下半場由於天地爲愁，草木生悲，光線極度暗淡，東昇一直公保「一」王照保，因此要退出，由黃鉄流代替。十八分鐘，[illegible]以宛文補缺，氣力不加，換出，[illegible]有驚無險，完場時，雙方仍以一比〇，警察獲勝。雙方列陣如下：

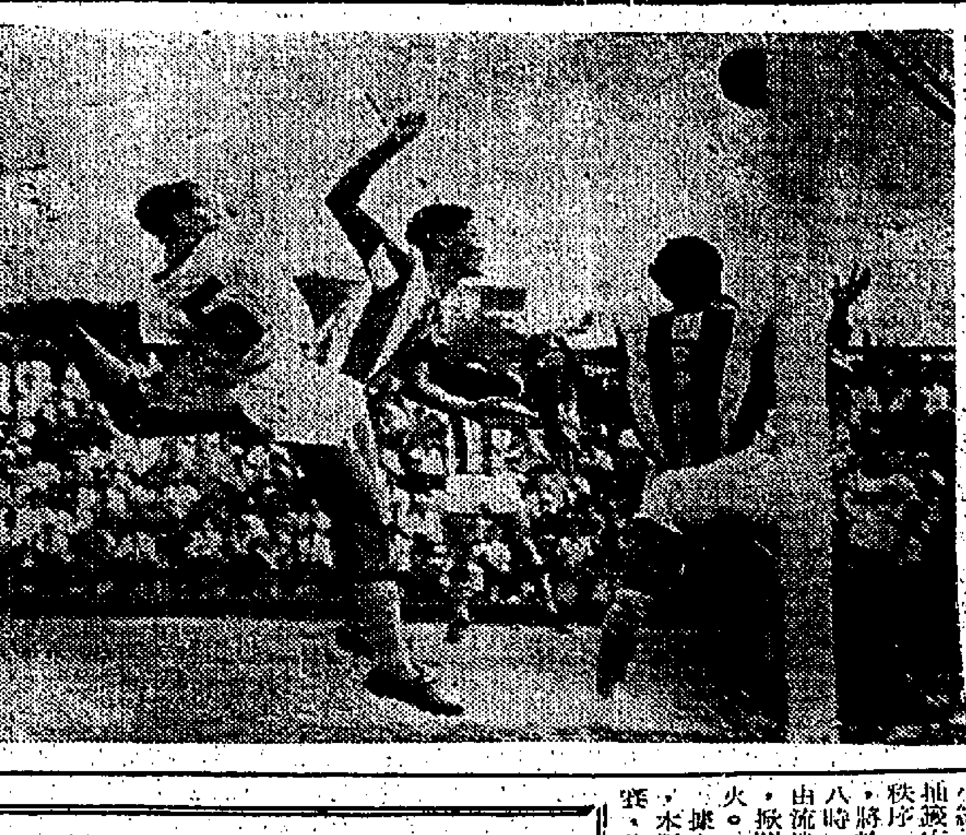
（警察）何[illegible] 吳添來 伍奕勝 曾鏡平 郭[illegible] 胡守政 楊潤華 [illegible] 麥拉倫 窩利士 [illegible]七 孫鍋榮

（東昇）陳寶安 程永健 黎英彬 阮渭邦 盧洪海 單卓明 樂錦洪 梁榮洪 秦曉文 陸國雄 王照保

星島元朗陣容

（元朗）何[illegible] 陳[illegible] [illegible]

（星島）何容興 謝國強 譚漢新 李炳德 霍柏寧 馬紀魂 黃天富 張子慧 曾聰智 何耀強 [illegible]



‧窩利士頭球見功‧甲組足球聯賽，警察昨勝東昇。圖爲警察窩利士（左方五號）在東昇樂錦洪（中）攔阻下，頂球入網的鏡頭。

婦游混合賽今日決戰
韋中何羅綺文與徐泰組爭霸
遺材賽單打決賽今日繼續擧行

【本報訊】婦游公開硬地網球賽，女子單打遺材賽決賽昨未完畢，羅綺文與沙修[illegible]戰至入夜，仍未分出高下，押後今日再續前緣。羅綺以六比四佔先首盤，沙修以七比五贏回第二盤，時已入夜，雙方同意押後今日下午四時半開始，在赤山頂道婦女游樂會內，作第三盤決戰。

不過，今天觀衆的眼光，將不會集中在這場遺材賽的戰爭上，因爲同時同地，尚有一塲惹人注目的比賽擧行，那就是男女混合雙打決賽，由韋中與何羅綺文對戰徐錫翔與泰[illegible]，是今年網球活動中最後的一場大戰，亦是婦游會主辦之全港公開賽的煞科戰，一流好手，均是港中一流。[illegible]方面，彼此實力八兩半斤，屆時諒有一番激戰精采可睹。

青年足球聯賽定十八晚開鑼

【本報訊】足總青訓小組，昨日召開會議，抽籤安排本屆之青年聯賽秩序，本屆青年聯賽將於本月十八日下午八時，於揭幕儀式後，由流浪對去屆冠軍青淡揭開本屆青年聯賽戰火。

據主委吳德利昨表示，本屆報名參加青年聯賽，共有十六支球隊，由於參加隊伍踴躍，故須採用分組雙循環制比賽。爲免參加比賽之球隊臨時或半途退出，除四間足總的屬會外，其他參加之隊伍，均需交付五十元保證金，倘參加全部比賽而無抵觸足總賽例，該五十元可獲發還，否則，便將之充公。

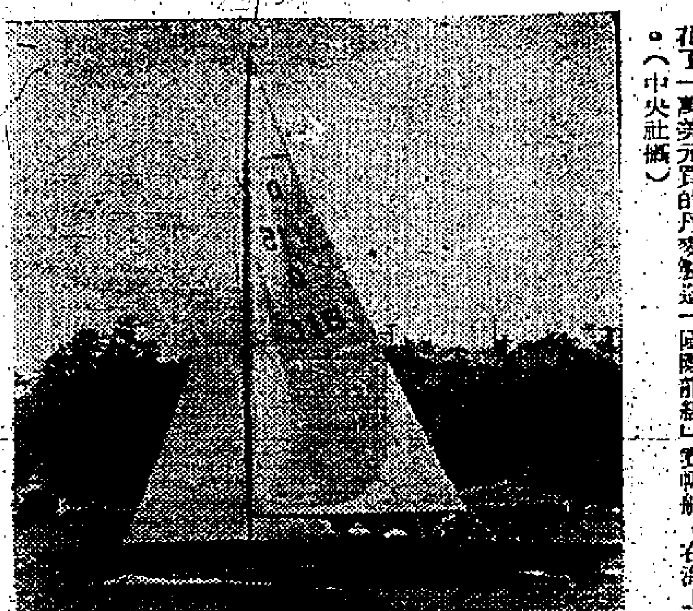
本屆之青年聯賽，將[illegible]

甲組足球聯賽成績表
（截至十月四日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
星島	三	三	〇	〇	十三	四	六
怡和	三	二	一	〇	七	三	五
南華	二	二	〇	〇	三	〇	四
[illegible]軍	三	二	〇	一	十一	六	四
警察	四	一	二	一	五	六	四
流浪	三	一	一	一	五	五	三
元朗	三	一	一	一	七	七	三
九巴	三	一	〇	二	五	六	二
東昇	四	一	〇	三	四	十五	二
加山	三	一	〇	二	五	十一	二
東方	三	〇	一	二	四	七	一
電話	二	〇	〇	二	一	四	〇

中國參加世運帆船賽

由日本華僑青年陳秀雄出錢出力，遴選華僑青年帆船好手陳治夫、張仁宏等，自費組隊代表祖國參加第十九屆世運會的國際龍級帆船比賽，這是我國在世運競賽大會史上，首次參加的一個項目。圖爲陳秀雄四年前花了一萬美元買的丹麥製造「國際龍級」賽帆船，在海上練習的情形。（中央社傳）



世運籃球預賽結束
西班牙及波蘭入圍
與其他十四國決賽

【本報訊】在墨西哥舉行之世運籃球會外賽，業已結束，西班牙及波蘭兩隊，獲得入圍，將參加預定於本月十三日開始的世運籃球賽。上述兩隊獲得入圍後，亦將與國際籃球協會所選定的十四個國家的籃球隊，湊成十六隊之數，分兩組進行單循環比賽。世運籃球賽AB兩組，將於開賽前兩天，由國際籃球協會的技術委員會負責辦理。

世運籃球會外賽，原定九月廿五日起至本月五日止，在墨西哥的蒙德勒舉行，即爲此次世運籃球會外賽，參加會外賽的五個國家球隊，採單循環制，比賽的結果，西班牙、波蘭、烏拉圭均爲四戰三勝一敗，同佔七分，惟以計算各隊比賽的得球失球比較，烏拉圭已排列第三，故入圍者，亦已決定爲西班牙、波蘭兩隊。至於印尼則爲四戰一勝，得五分，而排在第四位，以四分而澳洲四戰均敗，居於末席。在舉行會外賽的時期，西班牙曾勝烏拉圭，烏拉圭則挫波蘭，西班牙卻於最後一場，以八十二比八十三而敗於波蘭，故遂有三隊同分的情形發生。而會外賽會事前早已宣佈，三隊同分，則按照三隊互相對賽時的失球除得球百分率，以決定名次，烏拉圭遂列於會外賽的第三位，而失去了進軍墨西哥城，參加世運籃球賽的資格，除非國際籃協所選定的十四隊之中，有任何一隊退出，烏拉圭才獲補上。

第十九屆世運籃球賽，限十六隊參加。其中十四隊由國際籃協根據上屆世運及各洲的籃球成績選定，另兩隊則在會外賽產生，選定十四隊的辦法，係上屆世運籃球賽前五名的球隊，主辦國的球隊，各洲比賽成績最佳的兩隊，照國際籃協的排名次序計爲：㈠美國、㈡蘇俄、㈢巴西、㈣波多黎各、㈤意大利、㈥墨西哥、㈦古巴、㈧巴拿馬、㈨菲律賓、㈩南韓、⑪塞內加[illegible]、⑫[illegible]、⑬保加利亞、⑭南斯拉夫。至於會外賽所產生的兩隊，經在蒙德勒舉行比賽後，已決定了西班牙及波蘭入圍。

世運籃球賽的十六隊，將採AB兩組先作分組單循環賽，抽簽編排分組的兩天，此項比賽的賽程，定於本月十三日開始，預定於本月廿日結束，在八天賽期內，僅十七日休息一天，準決賽則於本月廿二日擧行，照賽會的規定，則爲每組積分最高兩隊進入準決賽，並規定A組第一對B組第二，A組第二對B組第一，以爭奪決賽權，決賽的日期，則須定本月廿三及廿五兩天。

於本月十八日（下午八時），由會長主持揭幕儀式，凡參加比賽之球隊，須於下午七時三十分到港會場集合，於揭幕儀式後，旋即擧行第一場比賽，由流浪對青淡。至於以後之比賽，則安排在週末或星期日上演。

青年聯賽球員註冊紙，在今日開始分發與各球會。

昨抽簽安排之青年聯賽秩序如下：（第一組）瑞興、怡青、流浪、青淡、九巴、外平、對球員會、西青、青年會。（第二組）愉園、東昇、東南、白鶴、先鋒、南華、[illegible]對木蘭。

香港保齡好手
尚無職業球員
甘斐昨日發表談話

美國機器興造公司（AMF），與可口可樂合辦之一九六八年國際保齡球錦標賽，選拔賽業已竣事，各保齡球場選拔賽入選好手之決賽，將於本星期日，分別在港九兩地七個保齡球場擧行。主辦賽事之美國機器製造公司遠東區總經理甘斐，昨發表談話，對賽事有關之兩項規定，予以澄清。

甘氏稱：主辦當局對香港保齡球情形加以調查後，因國際保齡球總會規定，參加此項比賽之球員，必須爲業餘者，[illegible]香港保齡球員之身份，目前香港並無職業保齡球員，[illegible]此等保齡球好手，是香港保齡球之一大[illegible]。

甘氏解釋：凡爲世界國際保齡球錦標賽的比賽，均爲業餘者，而其他國家之代表，加以總決賽之身份，倘港選手並非代表英國，參加比賽者，凡人份可以英籍文件或香港政府頒發之身份證明書，始可參加。

星辰銀牌小球決賽
鴨青擲毫得冠軍
梁祥記屈居次席

香港小球總會，與日本星辰表廠聯合主辦的一星辰表銀牌小球淘汰賽，昨日下午六時半在灣仔修頓場擧行最後決賽，由梁祥記對鴨青，兩支勁旅相逢，吸引力甚强，修頓場就圍滿了數千觀衆，比賽開始，梁祥記佔有場氣之利，但鴨青卻異常出色，故形成一幕勢均力敵之大戰，雙方鏖至終場時，仍然是零比零和局，未分勝負，加時再戰，但仍是零比零，雙方無法分出高下，賽會依例擲毫，判出鴨青幸運，以擲毫得冠軍，梁祥記亞軍。賽會已定於下星期二下午七時，由「新潮小姐」沈日明頒獎。

筲箕灣工業中學
水運會圓滿結束
十七項打破紀錄

官立筲箕灣工業中學，昨日在維多利亞游泳池擧行秋季水運大會，由校長何禮和主持，比賽結果，共有十七項打破大會紀錄，社際總冠軍，男子甲組社際冠軍，乙組社內[illegible]，女子甲組冠軍，乙組[illegible]。

[illegible]女子二百公尺接力邀請賽，冠軍為官立筲箕灣中學，亞軍庇理羅士中學。男子二百公尺接力邀請賽，由皇仁中學、喇沙、九龍華仁、官立中學，新法書院，最後由南華體育會跳水隊，到場表演花式跳水助興。賽後由立法局議員王[illegible]

馬華隊訪港
酬酢秩序業經編定

【本報訊】馬華足球隊，應香港華聯和港聯盃邀請來港比賽，定本月三十日晚飛抵香港，在港逗留十七日，在港賽三場後赴曼谷訪問，有關該隊在港的酬酢秩序，華人足球聯會和華協議排定如下：

深彩夫人致詞，主席在演詞中指出，年來本港工業進展之迅速，與香港工業人材需求之殷，對本港工業來說實有賴於青年之一致，更有希望於此等工業中學，代表出席接受挑戰。[illegible]而日益重要，[illegible]

警察會定每週照顧環境欠佳兒童
安排娛樂節目
有遊戲兼供應飽點

香港教育司署所推行之大規模暑期活動，所收效果十分好。所以警察體育會決定以後每星期六都擧行這種活動，預算約五千名兒童參加此項活動，將一直推行至本年底止。

「我們每星期六上午將招待兒童一百人，由警察分爲若干小隊，由警察人員在場協助。」

所有受到招待之兒童，係由香港教育司署推薦，所選的學校，乃包括缺乏運動設備的一些新區學校在內。我們希望在增進兒童健康方面，稍盡棉力，而且讓他們知道警察是他們的朋友。

上述兒童節目乃由陳宏光警司主持，並有警察足球隊隊長李潤章在場照顧。

香港警察體育會秘書麥禮樂警司說：「因爲我們認爲可以利用警察體育會的設備來裨益那些近地區環境欠佳的孩子們，我們曾經在暑期中，以配合同樣的節目，結果發覺[illegible]

【本報訊】香港警察體育會，正在替九龍區環境欠佳之兒童，安排娛樂節目，節目時間共兩小時，於每星期六上午在九龍界限街警察球場內擧行，屆時將由警察訓練學校之教官，將該球場安排成爲一個設有多種遊戲之樂園。

[illegible]遊戲活動後，兒童們使用該會本年啓用之游泳池，清潔身體，然後享受警察體育會免費供應之飲品及中國飽點。

足聯辦球賽
賺得三千七百餘元

【本報訊】華人足球聯會，本年主辦華人足球聯賽及七人賽，進支比對，獲得純利三千七百五十餘元。

馬經
第五班馬好運天使
底價太高拍賣不成

第五班馬「好運天使」，昨日下午五時半在由馬房公開拍賣，當局底價爲五萬元，在拍賣時叫價至三萬八千元時，無人再加價，因此拍賣不成，好運天使仍屬原主所有。

本月十日晚上馬華隊飛抵港。十一日：下午四時五時練波，六時半在灣仔酒樓招待記者。十二日：下午練波，港華舉行會議。十三日：馬華對港華，南華主辦。十四日：馬華對南華聯（花墟球場），晚上華協在金龍酒家設宴招待馬華隊。

十五日：上午自由活動，晚上南華會招待馬華隊。十六日：馬華對港選（花墟球場）。十七日：馬華隊離港。

門票公開預售。二十二元、十五元、十元、五元四角、二元、十三元、十一日在南華、[illegible]公開預售。

又：馬華隊領隊林亦泰，定今日七午乘國泰班機先行抵港。

賽事，業已結束多時，但因等候各方收支賬目，僅於前昨天賽會才能召開結束會議。出席者：彭另（主委）、樂重新、李洪、胡祖堅、麥羅明及吳羅漢。

統計本年華人聯賽及七人賽，收入二萬五千二百七十餘元，支出二萬一千五百餘元，比對獲得純利三千七百餘元，各項進支賬目，旋獲傳觀通過。

於十月十二日（星期六）開彩的尾場小搖彩，得獎名數三倍於往年。

由本期尾場小搖彩開始，得獎名數將較往季爲多，凡頭、弍、叁獎或入圍獎之前一號碼及後一號碼，都有獎金，換而言之，一張馬票，有三個中獎機會。

英皇御准香港賽馬會

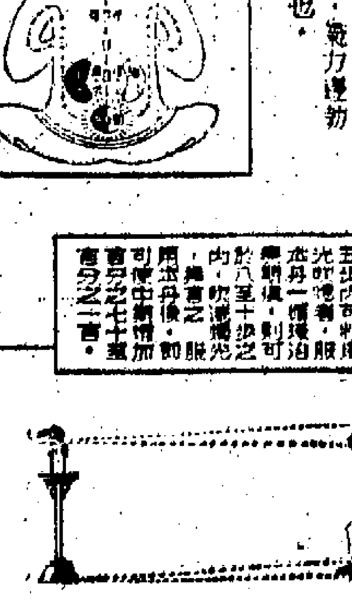
確有奇功
不容忽視

京都陶中書家 遵家嫡傳秘方 升華煉製
金液大還丹 又名：純陽金丹
量少力大

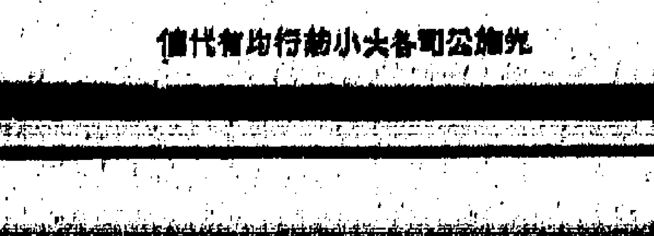
本丹爲遵家嫡傳，搜人体五行虛方配製，量小力大，先盈中氣，擅補元陽，起衰振弱，頑廉懦立，非特腎虧之奇珍，堪稱爲補品王中之王。無病服之，延年益壽，直抵督脈，耳聰目明。服本丹後，即感腦後溫熱，一股熱力，直抵督脈，此爲藥力潛效之有力証明，縱使衰靡不振，缺乏人生樂趣者，服用本丹一循環治療期，無不立致恢復生機，魄力遒勁，與未服本丹前判若兩人，洵屬藥補劑之極品也。

初度南來 廉價優待 服無多 信譽即止
收回原價 恕不預告

金液大還丹
服後即見奇效



服後可使中氣增加百分之七十至一百

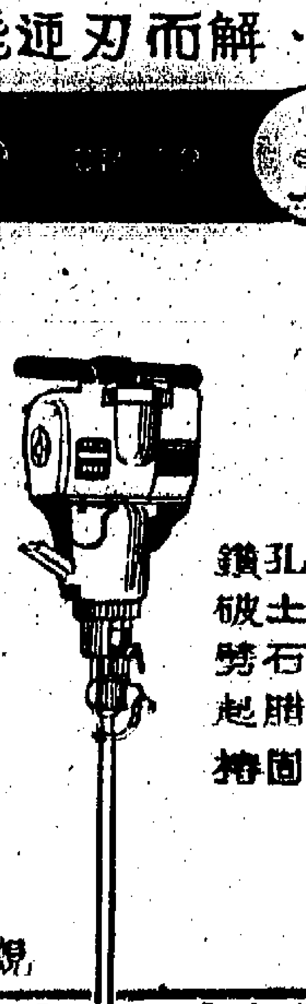


吹燭圖

京都陶中書家製兒

光施公司各大小藥行均有代售

機先鋒
特別設計施用於緊急工程快捷有效性能高超任何艱鉅工作皆能迎刃而解。
Pionjär



鑽孔 破土 劈石 起瀝青 搗固鬆土

改若時作工土破機鋒先用使 → 使用先鋒機破土工作時若改爲鑽孔只需按掣便使用如
毋需使用風機及拖風喉。
用法簡便‧省時慳錢‧歡迎參觀

總代理：[illegible]洋行

啓德遊樂場
本場中西電影院全部冷氣開放

[illegible]

採辦節貨達最高潮 港九商場一片熱鬧

集體賞月者開始大量採辦節貨

提子紅蘋西樽昨及時運到復供

【本報訊】今日是中秋節前夕，各界居民採辦節貨，昨進入最高潮。除了月餅、鮮果洋酒、土酒、啤酒、燈籠、紙紮提燈及糖果香烟等好市外，海味雜貨，雞，鴨及其他副食品銷流亦暢，所以港九市場異常暢旺。

據餅家及辦館商業人士指出由於秋節逼近，過近兩日各界居民所辦之節貨，大部份是自用，其中亦有一部份是送禮，各社團，學校約定築營登山或遊河迴月賞月及追月者，昨已忙於採辦節貨，所辦之月餅，鮮果，洋酒，土酒，啤酒及糖果，香烟採購量特別大宗，所以各大小餅家，辦館及鮮果公司顧客，異常擠擁，香港之中環，九龍之旺角等繁盛商業區，日市特旺，午后人如潮湧，夜市則以香港之灣仔，銅鑼灣，及九龍彌敦道旺角一帶爲最熱鬧，至深夜十一時，才漸見回靜。今日是週末，又是中秋節前夕，預料商場仍有一番熱鬧。

又說：去年中秋節，因動亂未平，到了農曆八月十五日，月餅存貨仍多，今年因本港局勢安穩，月餅門市較佳，比去年增銷二，三成，所以各大小餅家所備之月餅，雖然稍多，但亦可望於今晚（農曆十四）沽清，明天是節日，有許多餅家及茶樓放假，慶賀中秋。

說到鮮果市，因有五艘洋輪及時抵步，提子紅萍及西樽斷市現象，遂告消除，添加秋節果市的姿彩。由於送禮訂單的宅番來，秋節鮮果總銷量比較去年增高，經已奠定節後需求，一般預料仍有可觀。

據果商消息：最近天氣晴朗乾燥，鮮果需求特增，尤以金山橙，水晶梨，鴨梨，提子，啤梨，西柚，西樽，蜜瓜等最爲搶手。在各種美國果品中，一般供應較正常水平爲低，這是產區失收，船期阻誤之故。來存既然稀疏，實銷明顯增加，已使數日來美國提子紅萍及西樽瀕於斷市邊緣，十分渴市。昨據時新鮮果公司消息說昨兩日五艘洋船自美抵步（亞洲地英亞菲亞丹輪邏斯福輪非路庫輪及其倫北其輪），運到新貨不少，使到上述各貨斷市現象，得以解除。計四輪共運到金山橙二萬三千箱，西樽三千三百箱，提子一萬一千餘箱，紅萍一千三百餘箱，蜜瓜二百箱及西柚一百七十箱。昨日各貨大盤成價均告合理回降，尤以西樽跌幅最大（港九時新兩店折價每箱好貨昨日爲六十二元）。紅萍較穩。昨今兩天例爲節市最高潮，有此數批新貨沖場，對週用鮮果送禮當有良好之刺激，而對於賞月追月之家庭自用購買，亦添多彩。據估計截至昨日爲止，今年秋節鮮果總銷量比較去年增加，已成定局。由于節後實會派對仍多「加以天氣乾燥，鮮果實銷仍將可觀。各貨市價可作穩看。另悉：麟麒北其輪運到八十八庄（超大些）新奇士金山橙數百箱，係時新鮮果公司訂辦，即日起有箱庄及打庄供應。

美國向港訂棉織品 突然復呈活躍

入口附加稅無徵收刺激

【本報訊】本月份就是香港棉織品對美國輸出的新配額年度開始，本港廠家接入美國訂單相應大量生產，以爭取檢出，甚於早兩個月盛傳美國政府由十月一日起徵收入口附加稅並未有實施，美國客商現在向港訂購棉織品恢復活躍，有關廠家接入美國訂單排至明年二、三月交貨極爲普遍，雖然接入新訂單其中一部份單價未如理想，但亦有微利可圖。比較輸往英國的棉織品利潤高一些。

據紡織業業內人士指稱：最近幾天來，本港棉紗銷路與告增加，就是廠家接入美國訂單很多，加緊開工，大量生產的刺激，因爲本港棉紗品出口外銷，美國是第一位大買家，美國市場棉織品暢銷，對本港棉紡業來自然有很大的助力。

現在本港各紗廠的幼紗及精梳紗暢銷，主要原因就是美國客商向港訂購的布匹及其他棉織製成品多數採用幼紗及精梳紗織成，例如採用普通及精梳幼紗織成的格仔布，被單布，斜紋布及錦緞布，幼帆布共有一億五千六百七十多萬碼配額，需用幼紗及精梳棉紗很多，除了自紡自織之外，單純布廠向紗廠訂購幼紗及精梳棉紗，已排至明年三月交貨。

K金市況 轉呈堅挺

【本報訊】倫敦標準鎊，及告老士，均分別告穩，前價二·三八九〇，後價二·三八九〇。倫敦金價三九·一七五，升七角美元，瑞士三九·一二五——三九·一二五，升二·二五，巴黎金價三九·一八，升·三八美元，即係話，上述地區的金價，在跌了三天之後，回升，獨有具香金價係報跌，報三九·三〇，實跌五角美元，與其他外國金價脫節。

六·一二二五，通天單按六·一〇——六·〇九八七五，加單按五·六七二五。

普旗六·〇九六二五——六·〇九五，大旗六·〇九七五。

期紗早按六·〇九五，平息，午按六·〇九五——六·〇九六二五。

五，日元期貨按一六三·二五（跌），平息，午按一六三·二五。

K金開高價二九六·二五（前收市二九六），隨挫二九五·八七五，轉以好友與起，再升二九六·五，議定決息二角後（八月十四日，見過去息二角），散家好友續進，最高見二九七，上市收市二九六·七五，早牌現貨交收三〇〇両，易水一三·五〇元（每両計），早市滾升一二五。

午市開二九六·六二五，收二九六·六二五，最高二九六·六二五，最低二九六·三七五，兩市滾幅一·二五（升）。

更正：昨天本文第四段，第一句「昨晨K金開……」，昨字誤「今」字，又同段第七行：「隔市淡友見利補進」補字下，誤漏植一進字。

本港各紗外幣行情表

民國五十七年十月四日（星期五）

（九四四K金）		
開市		296·125
收市		296·625
最高		297·000
最低		295·750
（期紗）		
開市		6·095
收市		6·095
最高		6·095
最低		6·095
（現紗）		
大紗		6·09625
普放		6·09625
（日元）		
最高	（萬計）	163·25
最低	（萬計）	163·25
（美元）		
最高		6·11125
最低		6·11
（通天單）		
最高		6·10
最低		6·09875

（雜幣）	
宋紙（大）	1·455
宋紙（小）	1·45
加單	5·675
加元（大）	5·70
加元（小）	5·70
大坡紙	1·977
細坡紙	1·972
匯勞啤（百計）	63·50
備幣（每元）	·98
人民幣	無報價
泰幣	29·15
正鎊	14·56
澳洲元（每鎊計）	6·785
埃及鎊	6·30
台幣（千計）	148·00
西冷啤（百計）	54·00
印光啤（百計）	35·00
西貢紙（千計）	28·30
法法郎（百計）	121·75
瑞士法郎（百計）	121·50

黃飾金價 同升二元

【本報訊】黃飾金牌價經過多日下跌後，昨日署爲回升，每両改高二元，即由三百二十四元改高爲三百二十六元。

白飾金牌價仍照舊不變。

美股甚爲活躍 美國貿易最暢

【紐約三日美聯社電】星期四日股市收盤時升，股市揚市況極一時，交投暢旺之情形爲紐約股市場中罕見的。

開市時，股市已進入高潮階段，最初一小時內成交達六百七十四萬股，創下歷史上最新紀錄。「杜鐘斯」三十種工業股平均指數升七點一五，成九四九點四七，比去年九月廿五日最高之九四三點零八爲多。

全日成交總數量達二千一百一十萬股，是股市場有史以來交易的紀錄，較六月十三日最高紀錄二千一百三十五萬股略少，是日成交股票種類逾一千六百一十八種，爲股市場中罕見的。

美聯社六十股升二點二，成三五五點零，創下一九六八年以來最新紀錄。工業股升二點六，鐵路股升二點一及公共事業股升零點二。美國貿易爲股市場中最活躍者，升三元二角半，成八十元二角半，全日成交一百萬九千股。

經緯聯合投資 聯合基金行情

富愈物業地產基金	六·〇五美元
信託投資基金	一四·九〇美元
信託發展基金	三一·九七美元
企業基金	一〇·九六美元
麥克頓基金	一一·〇一美元
美國投資基金	一〇·七二美元

美告羅士 昨獨調升

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日當呈穩定，無甚變動，惟倫敦美元告羅士牌價，稍見調升而已。倫敦美元告羅士買出價由二·三九〇三美元改爲二·三八九〇美元，買入價亦由二·三九〇五美元改爲二·三八九〇美元，即每美元較前少兌〇·〇〇一三美元。

股市榮辱互見 大勢仍呈堅穩

【本報訊】昨日股市榮辱互見，大勢仍穩，各股成交總值四百六十八萬元。茲將各股交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一五三·〇〇	一五四·〇〇	一五三·〇〇	一、〇六〇
（英倫拜記）	一五七·〇〇	一五七·〇〇	一五七·〇〇	二
香港燈	二五·〇〇	二五·〇〇	二四·九〇	六、〇〇〇
電話（除息）	二五·五〇	二五·七〇	二五·五〇	四、八五四
九龍倉	一七·四〇	一七·四〇	一七·三〇	一九、二〇〇
會德豐	八·一五	八·一五	八·一五	三六、〇〇〇
油蔴地小輪（除息）	四八·二五	四八·二五	四七·七五	七、〇八五
和記	九·一五	九·二〇	九·一〇	三一、〇〇〇
聯紡	一七·二〇	一七·二〇	一七·二〇	六、〇〇〇
置地	四七·〇〇	四七·二五	四七·〇〇	七、三〇〇
九巴	三三·六〇	三三·六〇	三三·五〇	九〇〇
青洲英坭	一八·五〇	一八·五〇	一八·三〇	三、〇五〇
大酒店	三三·三〇	三三·六〇	三三·三〇	六、〇〇〇
太古船塢	二一·五〇	二一·六〇	二一·五〇	八、三〇〇
九龍燈	二五·一〇	二五·一〇	二四·七〇	一九、二六六
牛奶（除息）	四七·〇〇	四七·〇〇	四七·〇〇	二〇〇
城市酒店	九·四〇	九·四〇	九·四〇	一三、二〇〇
屈臣氏	五四·〇〇	五四·〇〇	五四·〇〇	三〇〇
均益倉	一七·七〇	一七·七〇	一七·六〇	六、三〇二
電車	一〇·九〇	一〇·九〇	一〇·八〇	一七、〇〇〇
聯合企業	五·二〇	五·二五	五·一五	一九、七五〇
黃埔船塢	三五·五〇	三五·五〇	三五·五〇	八〇〇
信託	一·三八	一·三八	一·三八	六五、三七五
煤氣	一三·一〇	一三·一〇	一三·一〇	三、八〇五
港粵	三五·五〇	三五·五〇	三五·二五	一、六〇〇
港機工程	四二·〇〇	四二·二五	四二·〇〇	二、一〇〇
聯合膠	一·八〇	一·八〇	一·八〇	二五、〇〇〇
樂古	三二·〇〇	三二·〇〇	三二·〇〇	一、五五〇
天星小輪	二四·五〇	二四·五〇	二四·二〇	二、三〇〇
塊富利士	二〇·七〇	二〇·七〇	二〇·七〇	二、七五〇
遠東	一四·八〇	一四·八〇	一四·八〇	四〇〇
隆豐	一·三三	一·三三	一·三三	四七〇
於仁水險	一五·三〇	一五·三〇	一五·〇〇	二、二〇〇
中巴	二三·二〇	二三·三〇	二三·二〇	一、七〇〇
怡和	一九·二〇	一九·二〇	一九·一〇	三、八五四
南海紗廠	一五·四〇	一五·四〇	一五·二〇	三、二〇〇
橡膠信託	六·〇〇	六·〇〇	六·〇〇	九、〇〇〇
鋼業（除息）	四·四五	四·四五	四·四五	五、〇〇〇
東亞銀行	八八·〇〇	八八·〇〇	八八·〇〇	八、二〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

巴棉紗續運到 本港存貨增加

九月來貨數達萬包

【本報訊】近兩、三個月來，港商訂購巴基斯坦棉紗雖大大減縮，但舊訂貨仍陸續裝運來港，除了在九月上旬有五千多包付來香港外，上月中旬又續有二千五百多包運來，估計九月份運港的巴紗，又將可達萬包之多。

據棉紗商指出，最近巴基斯坦棉紗雖源源運到沖場，但除了廿一支紗因印尼去貨未復正常，與及雙股紗毛巾廠積滯消外，其他如十支，十二支及十六支等，底積尚非太大，兼且近日布廠需求轉殷，故巴基斯坦粗支棉紗，做勢尚能保持平穩，由於布廠近日的補給，一般認爲，巴基斯坦粗支棉紗現市存貨，近期內將會逐漸疏通。

另悉：巴基斯坦棉紗產地價格仍報穩，據九月廿八日喀拉嗤市場報價，十支粗紗無線電台每小包爲廿二勞比，玫瑰廿一，七五勞比，廿支駱駝年卅一勞比，小提琴三十勞比，八，五〇勞比，白熊廿八勞比，廿支飛馬四十二勞比，麋鹿五十二勞比，五花五十一，六二勞比，價格上落不大。

資金調動忙 拆息無改變

【本報訊】中秋節迫近，銀行及雜行資金調動異常繁忙，惟銀根尚未因此而抽緊，昨日銀行同業拆息，企佳五厘一二五。

米市續走下坡 大陸米跌幅大

入口米商對新盤持觀望

【本報訊】本港米市因受泰國減低米價出口附加稅及來盤報跌之影響，繼續淡跌，昨日正式開盤成交者得三千包，所成之大陸米價，每担續跌二元至二元半，泰米每担續跌五角，茲將是日成盤如下：泰國曾地蕉大米每担成七十五元半，地園蕉大米六十八元一角半，吉蕉利米條五十七元半，西貢蕉苗八十六元，西粘七十九元，洪字蕉南粘八十二元半。

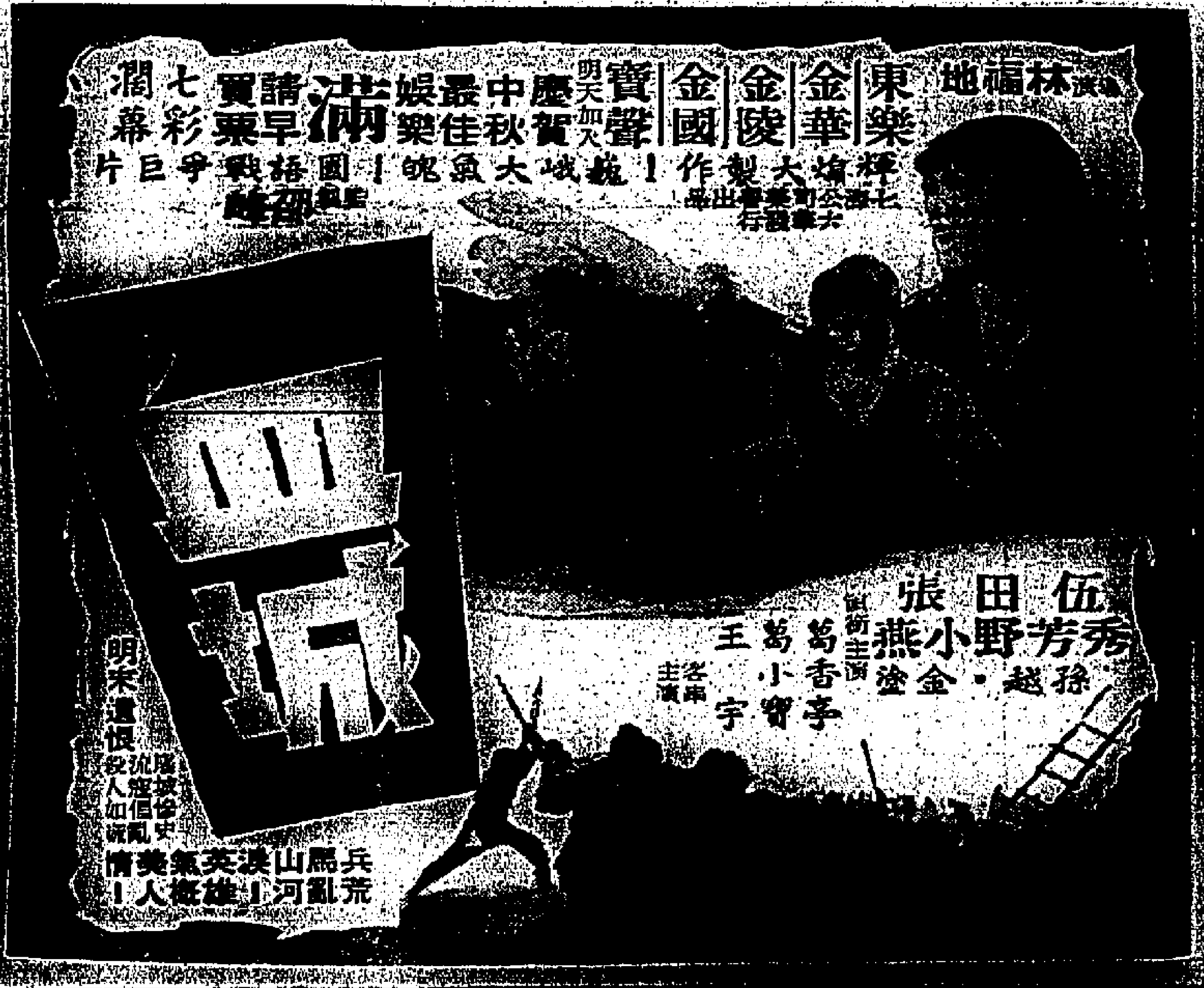
據米商表示：由於存底尚厚，而新盤報跌，本港米市續走下坡，全行虧蝕甚大，入口米商莫不叫苦，對於產區開來新盤，多持着觀望態度。

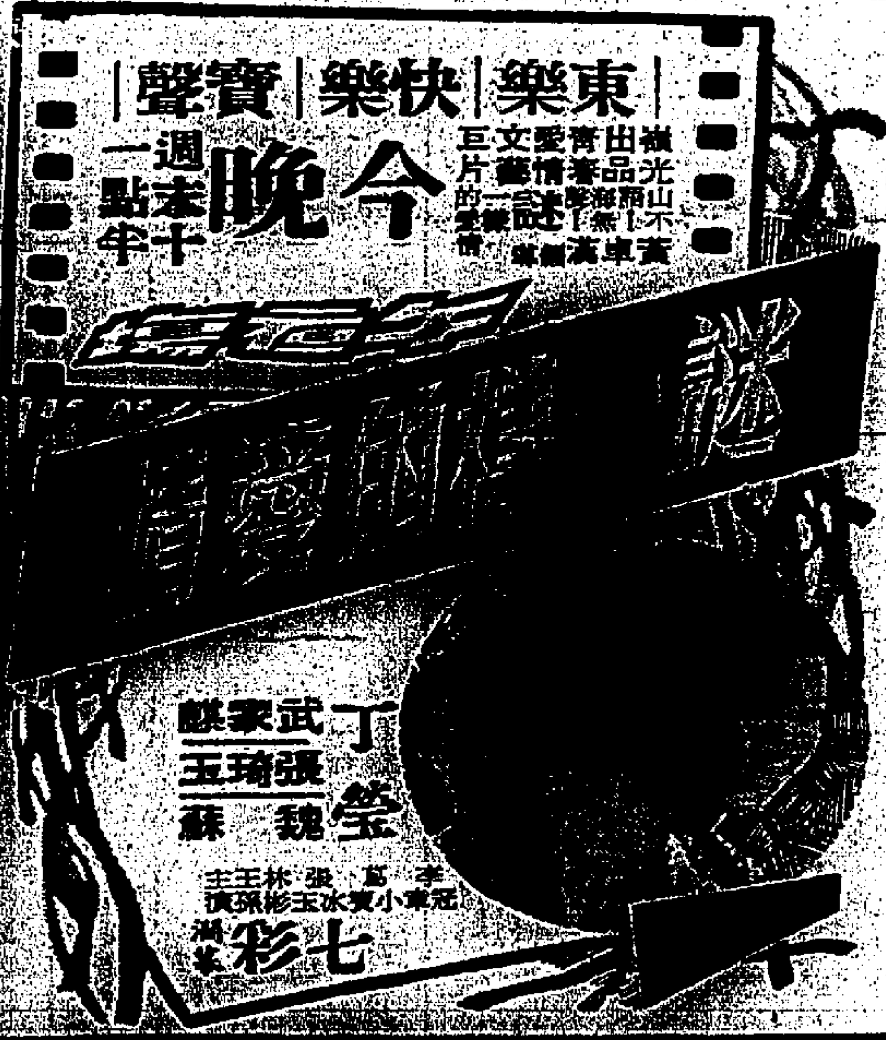
鮮翅送禮好 金源送貨忙

【本報訊】金庄日本新鮮魚翅，由本港金源貿易公司代理，中秋節禮券酬賓顧客讀譽，使家庭享用鮮翅，十分利便，魚翅本身豐富之膠質及蛋白質全部保存，營養滋補，獲得廣大用戶歡迎及讚許。

中秋節鮮翅屆臨，不少家庭個人選購鮮翅，作爲節禮，送禮親友，成爲時尚。名貴新鮮食品，能便受禮人留下深刻印象，贈送至爲恰當。該公司送貨部，更備有名貴禮盒，代客送禮，不論港九遠近地區均不另收費。

據悉：該公司於慶祝成立四週年所舉辦之特大酬賓期間，並推出五寶及六寶海味盒等特價商品，價格廉宜，所贈送之酬賓禮券，不論魚翅海味等禮品，均獲顧客讚許，故門市選貨工作，至爲繁忙，該公司總門市部在旺角彌敦道六十號，（即荷李活戲院正對面）送貨電話爲四四三六二六、八五八二八六、八四三一四四。





目蓮救母

中秋佳節 觀賞佛片 隨緣行樂 定結善果

香港 中央 北河 英京 英華 油蔴地 華樂 筲箕灣 長樂

即「羅卜救母」

今天 全線大爆滿 週末早場

神奇打鬥特技巨片

艾唐盧 黎成碧雲 主演

七彩闊銀幕

衝破十王殿 打開地獄門

台聯公司榮譽出品

掌門人

新都 麗都 麗華 仙樂 民樂 今天盛大聯映

國寶 美麗宮 下期聯映

麗都開映時間 兩點半 五點 七點 九點九

敬請從速定座

欣賞佳片 歡渡佳節

晚霞滿天 壯士飄然遠行 鐘聲如夢 俠女遁跡空門 武俠佳片 有麝自香

台灣首席武俠明星 楊羣 聯邦新星 韓湘琴 主演

最佳青年導演 李湖 精心傑作

紅山蕩血

THE HILLS RUN RED

皇后 麗聲 皇都

今天五場

今天 明天 後天：每天加早場12點半

一個英俊生角 一個銷魂反派巨星：譚馬士亨達 亨利施路華 雙星主演

聯美公司 慘烈戰鬥 悲壯巨片

特藝七彩 潤銀幕

打鬥兇狠，殺人最多，越打越兇，越殘忍毒辣！

硬對硬 狠鬥狠

酒吧顯神威，單槍伏魔！龍虎爭霸戰，血染萬山紅！

荃灣遊樂場 荔園遊樂場

冷氣開放

七彩 捉賊記（西片場）

樂聲魔術什技團（什技場）

重回你的懷抱（粵劇場）

才子風流 俏丫環 七彩（專片場）

霓裳艷舞（艷舞場）

女子歌壇（歌壇場）

中秋節 遊荔園 獎月餅 慶團圓

西片：扭計師爺　粵劇：（日）花好月圓（夜）淚灑征袍血　艷舞：午夜奔夢　專片：刀劍雙雄　踏劇：莫對月明思往事　國術：舞獅廣東精武　什技：羞利張魔術團　歌壇：女子歌唱 科學美人

黃金夢

東樂 八月團圓 佳節佳片 明天 盛大獻映 今天開始訂座

百樂娛樂企業公司榮譽發行

諷刺狂笑喜劇

世界文豪 馬克吐溫 巨著

失運得一條龍！！

特藝七彩 中文字幕

格力哥利柏

全新印本

無端端發達，立地成鉅富！

THE MILLION POUND NOTE

GREGORY PECK　TECHNICOLOR

春滿乾坤

香港 娛樂 京華 國民 國資 真光 八館 荷李活 倫敦 黃金 樂都 明聲 國際 亞洲

星洲狂滿三週·香港急起直追

週末迎月 請來大笑

娛樂 荷李活 倫敦 明聲 國際 亞洲 加十二時半早場

老夫少妻·閃電結婚·笑話百出

邢慧 李昆 彭鵬

井淼 房勉 田琛 歐陽莎菲 王清河 聯合主演

監製 邵逸夫 導演 薛羣

電油當髮油 頭上把火 卡車衝浴室 裸女跳腳

今晚午夜場 斷魂谷

DOUBLE TROUBLE

SHAW SCOPE

星光燦爛樂洋洋

總統 大華 國寶

今天週末請早

中秋最佳影片

霍士公司王牌音樂巨片

羅拔士淮 茱莉安德絲

仙樂飄飄處處聞再度携手傑作

李察加納 主演

豪華七彩 七十米厘巨製

窮聲色之最 極視聽之娛

名曲廿闋·悅耳動聽

樂價照舊 預售三日

特級長片 注意時間

總統 大華：十一點半 兩點半 六點正 九點正　國寶：十二點 兩點九 六點正 九點正

一曲繞樑，三十闋春唱，羅蘭開絕燦爛，欣重月光，星光團圓，金縷霓裳，樂昇平。知音人仕，火速定座。

STAR!

真光

邵氏賀歲狂笑大喜劇 春滿乾坤 邢慧 李昆 彭鵬

今十點九 賢妻良母 羅艷卿 胡楓 主演

今十二點九 新狂人樂隊

下期 邵氏武俠巨片 文素臣 李菁 何莉莉 [illegible]

華樂

今早場十點九點半 玉郎三戲女將軍 陳寶珠

今天公餘場 七彩激烈戰鬥片 魚雷艇一〇九

明天早場十點九 女賊黑野貓

明天公餘場 神探集雄播蕩戰

一代劍王

麗華 麗都 明晚 中秋節 午夜場

龍門客棧女主角又一鉅片

上官靈鳳 主演

THE SWORDSMAN OF ALL SWORDSMEN

新都 民樂 仙樂 後夜場 晚午聯映

台灣聯邦公司出品

紅梅閣

午夜場

新都 民樂 仙樂 麗華 麗都 今晚 一献映場

國泰古裝歌唱鉅片

編導 王天林

古典美人 樂蒂 傳統傑作

趙雷 容蓉 主演

雷震 客串

監製 朱國良

梁醒波 田青 主演

十全十美 好戲一

伊士曼七彩闊銀幕

永華

最後今天：女藝博彩色片 天使與狼 主演 [illegible]

今天早場 玉女心

明天正場 龍門客棧

麗斯 百樂門 皇宮 金國 新光

今天五場放映 七彩狂笑喜劇 荒唐伯紐 警鬧約

週末請早 七彩 血城

今天獻映 勝新太郎代表作 盲俠血酒無名街！ 殘酷世界

今天繼續 百萬軍中龍虎俠

最後今天 禍箭金剛

英京 英華

今早場十一點 江湖七虎

今早場十一點 滿堂吉慶

今五點九點 浴血突圍戰

快樂青春

明早場 窗

木

明天 玉女添丁

今天正場 七彩 目連救母

利舞臺

今早十二點半選映

霍士公司奇情香艷巨片

柯德莉夏萍 領銜主演 七彩

儷人行

TWO FOR THE ROAD

阿路拔尼·芬 謝蓮莎·貝路 合演

東城

十二點半

越南戰火

特藝七彩

THE GREEN BERETS

約翰韋恩主演

正場票價

明早 越南戰火

請注意 尚有戲院廣告 刊登第八頁及第九頁

痔出血 毛文記 痔瘡專科中醫診所

腦暈 虛弱

謝健初

美德整容所 面容 雙眼 隆鼻

狐臭 疤痕

男女 曲綫

哮喘 斷根 老牌中醫 李靜波

分類廣告

胃 竹林氏 五代獨一科

嚴重胃病 一服斷根

風濕

哮喘 咳喘 久咳 立刻定喘止咳永不復發

黎德民醫師

痔 古方新法治痔

黃秉修

中醫專科 英平

痔瘡

婦女

頭痛

男人 虛弱 不強

劉金石

卸林氏

腦暈虛弱

莫敏仁

痔瘡 廿元包醫

外皮 謝耀光

衛康根治 尿

尚有分類廣告刊在第十二頁

花草蟲魚

蝙蝠來相映紅

嶺表異聞錄載：南中花木有紅蕉，花開時，紅蝙蝠對對飛來，集於花蕤間，遺情之蟲也。南人曝乾之，可假之為媚藥，酷驗，價甚昂貴，不可多得。

顧嘉

蝙蝠，粵俗呼為蝠鼠，因「蝠」與「福」同音，人以為祥，故各種圖案，每喜用之，殺皆通則為一蝠鼠拉金錢，古老酸枝椅，其靠背之處，恒刻此類圖案者也。

蝙蝠屬脊椎動物，哺乳，有胎盤，翼手，食蟲類，蝙蝠科。乃飛行空中之小獸。頭小而扁，耳殼短而呈三角形，齒有門牙、犬牙、臼齒三種，指小而銳。其頭略如鼠，故粵人呼之曰蝠鼠。後肢細而短，有鉤爪，前後肢連尾間，皆張飛膜。體披暗色柔毛，胸部隆起，其飛翔飛膜筋肉甚強，善似鳥類。視力雖鈍，然耳殼、口吻、飛膜等之觸覺極敏銳。日間隱匿洞穴或空屋，無人所到之處，常以後肢鉤爪，倒掛他物而睡，入夜，乃飛於空中，捕食飛蟲。每產約三子，哺乳時，以尾曲向腹下，以飛膜之一部分成袋形，保護其子。產於寒地者，入冬須冬眠。種類頗多，曰山蝠、油蝠、白股蝠、長指蝠、兎蝠等。

據「嶺表異聞」云有一種紅蝙蝠，可假為媚藥。「一夜航船」所載大旨云：寅友陳生，工樵漁，詩學漁洋，與寺僧善。去年中秋，僧來生家，留與飲，約生於某日間往山中賞桂花，出所攜扇索生書「搞靜錄」之時一首，曰：「玉宇微涼八月中，林塘香散木樨風，綠天深處一花折，蝙蝠飛來相映紅」與之。僧見而面色突變，默無一言，即辭去。逾期賞桂之約，生不知其惱之故，亦不檢窺，久之，聞諸人言，因得其實。「嶺表異聞錄」載南中花木有紅蕉，花開時，紅蝙蝠對對飛來，集於花蕤間，人若捉其一，其一不去，遺情之蟲也。南人曝乾之，可假之為媚藥，酷驗，價甚昂貴，不可多得。僧通一婦，暗中閒會至厠，欲博歡，購得紅蝙蝠末，其用法，由上而下，先以鼻狂嗅，然後下達丹田，漸入佳境。僧珍藏之，夜夜携以幽聚，嬉祀之尤甚也。一日，僧因他事撞其徒，徒深怨，知其藏藥處，暗以牙息屏易之，比用時，在黑撲中不悟撲，以鼻深吸，遂狂噬不已，家人聞有男子自房中出，衆起而逐之，卒以失損多貴，始得釋罪，蒋之歸寺，幾為紅蝙蝠所累，「蝙蝠飛來相映紅」一句，適中所諱，故觸其怒云云。某生亦無由自白也，一時成爲笑談。

其所言紅蝙蝠，乃集於花間，且云爲蟲，自非蝠鼠之類，另有一種蝙蝠蛾，屬昆蟲類，諒即其中之一類者也。蝙蝠蛾屬節肢動物，昆蟲中之鱗翅類，蝙蝠蛾科。無口吻，且居多無兩翼，觸角絲狀而短，無刺。後翅有十二脈，內緣脈有三，前緣基部有橫脈，雖無扣刺，然前翅有翅垂。紅蝙蝠爲蝙蝠蛾之一種，當不足奇，至言可爲媚藥，「嶺表異聞錄」所載未必確也。

紅蝙蝠不獨「嶺表異聞錄」有載，「太平廣記」之「昆蟲五」亦有載云：「南中紅蕉花時，有紅蝙蝠集花中。出西陽雜俎。」紅蕉即美人蕉，在植物學中，屬芭蕉科，多年生草本，狀如芭蕉，葉稍圓形而披尖形，尖端略呈黃色。花色鮮紅，故名紅蕉。產於南方溫暖之地，今則各地皆培植之矣。

「芭蕉」一名見「草木術義」，「本草綱目」將芭蕉併入「甘蕉」。然日本之植物學者，皆分「芭蕉」與「甘蕉」爲兩種，其學名亦同。「甘蕉」今人多呼之爲「香蕉」也。因併及之。

失落的愛

「真的有點餓。」

「我去替你煮碗麵吧！」

「嗯，別麻煩了。」他拉住她：「隨便弄點甚麼吃的吧，餅乾、炒米，甚麼都成。我天亮之前就要走，敵人查得很緊。」

她心裡一陣慌，找了好一會，才找出幾塊餅乾吃。「就拿這些泡碗冷飯吃好嗎？」

「好，能夠充飢就好。」

他接過一大碗冷飯狼吞虎嚥似的，一轉眼就扒光了。

「好了，該讓我好好地看看你了。我回來一次真不容易！」

「你現在住在那裡？」

「在距離這裡二十哩外的山頭。」

「哦，那麼人家傳說你組織游擊隊的消息是真的了？」

「一點都不假，我和幾十個弟兄和部隊失去了連絡，不能歸隊，祇好暫時打游擊。反正給敵人抓到，也是免不了一死的。」

她覺得心酸，半晌都沒有話。

「蘭英，妳瘦了不少。」

「你更瘦了。」她凝視着，「又穿着這一身鄉下人的粗布衣服，要不是認得你的聲音，我真不敢相信是你。」

他苦笑：「我躲在山上，吃不飽，穿不暖，又提心吊膽，那能不瘦？」

蘭英想起他在民衆教育館裡那副威武的樣子，眼淚止不住滴下來。

他拍拍她的肩頭：「別哭，這是戰爭，沒辦法！」

他愈叫她不哭，她愈哭得厲害，後來更索性撲到他的胸膛上，盡情地哭起來。

「好了，好了，要吵醒別人的！」

他撫慰安慰她，吻吻她的臉，然後把她放開：「我再看看孩子，就要走了。」

他走近搖籃，端詳了一會，黑瘦的方臉上，綻出一個微笑：「蘭英，我六個孩子當中，就是他最好看。蘭英，我再告訴妳一件事：以前妳娘生了五胎，我都沒有特地回去看過，這次妳生孩子，我卻怎麼也忍不住偷跑回來。我對妳的情，真是連我自己也不能解釋。」

（七）

軟玉香履

李之華

一四 裙屐蹁躚風光旖旎

蘅汀很滿意地把電話筒輕輕放下，便返回房間，未來，他是用最快速的動作去洗漱的，可是卻花了比平時較長的時間，原因就是刮鬍子，小心細緻地去刮鬍子。

他穿好了衣服，從三樓走到閣樓，附梯級一半的時候，就發現抓住他底心的一雙美足了。她今天穿的是一雙掩着足背一部的半跟高鞋，最感挑逗性的渾圓的玉趾，和最富線條美的整齊趾節，首先映入蘅汀的眼底。透明的軟膠鞋面，鑲着綾網黃色的橫條紋，如果用蓮花來想像那雙足兒，那些修短合度的條紋，應該就是蓮蕊了。

「燕娜，你來得真快！」蘅汀有點悅地挽着她的手臂。

「你才下得真快呢！」燕娜嫣然地瞟了他一眼，挽着他邊行邊說：「吃午飯去好嗎？」

「你也沒有吃過午飯嗎？」

「誰跟我燒飯呀？」燕娜盯着他說：「難道你忘了我對你說過，我的女傭返了鄉還未回來嗎？」

蘅汀給她問得答不出話來。因為燕娜的話，顯然是含有閒富和諷刺成份的。

「如果肚子餓，就上附近的館子。」蘅汀說：「如果不很餓，我倒提議不妨到郊外去。」

「假如你有興致的話，我是願意到遠一些地方去的。」燕娜有點感慨地說：「城市的空氣實在太悶了。」

他們叫了一部計程車，很快就到了天星碼頭，三分鐘的小輪，他們又鑽進計程車向北駛去。他們今天，似乎都生疏了一點，尤其是蘅汀，在船上，在車上，除了找機會給他欣賞她充滿青春活力的雙足外，談的祇是「今天天氣哈哈」之類而已。

車行的速率，由三十咪漸漸增加到四十五咪，兩個人的情緒，也由半冷漸漸增加到熾熱。燕娜的左臂，已慣常地搭在蘅汀的肩上，而蘅汀的右手，卻撫按在燕娜圓圓的膝蓋上，而且，有時還把手掌移到膝彎裏去。因為這樣，是可以增加燕娜小腿的擺動，同時足背會便得更高，足趾也更加靈活，從足跟一直延展到小腿上的踁脊，越顯得光滑和氣息，是充滿青春與活力，而他們突原的氣息，也有動了。

就沒在青春與活力之中，他們在沙田酒店的計程車停在公路邊的綠陰小徑裏，選擇了一個瀕臨下座位，背窗的田畦，繽紛的野花，嫩綠新紅，蘅在燕娜的裙邊脚底間。輕風假然從方格子的館灣地面拂過，真可以說是裙屐翩躚，風光旖旎了。

追求光明

英·蒲艾榮著 傑克譯

五：盲仔不愧爲模範病人

自利拉醫生繼續說：

「你得知道，暫時的黑暗使你失明，對你是一種甚麼滋味？比如你現在，眼睛全盲的滋味已背夠了，並沒甚麼害怕。你已消失了視覺的傾向，和視覺的目的，根本不會想到用眼睛。假如你忽然視覺恢復了，或許僅僅數小時之久，乃至數分鐘之久，眼睛却隨了，隨得無可救治，再來一次！」

他的作論中止了。

「不管你想像出何種危險的名堂，」傅迪南聲言，「祇要有合理的成功機會，我都願意一試。」

「如今有個絕妙的機會，」自利拉醫生向他保證，「要是你能夠順承完全聽從我的話，就有辦法。」

「一切都唯命是從。」

話就那麼說定了。

自利拉醫生便搬進他家裡住，替他醫治盲目。

醫治的方法，要我接受極大的痛苦，在極遲緩極艱難的進行中，看不出甚麼效果來。

傅迪南被禁閉在一間黑房內，要六星期仰臥床上，不許移動，普通人臥床六天便抵然不住，眼瞼施藥後，貼上藥膏，額角包裹着濕漉漉的重叠繃布，禁止一切動作。吃的是最粗劣的飯餐，盲仔忍受着長期的煎熬，靜臥不動，冗長可厭的空虛日子，以平靜的心境，連續不斷的失眠長夜，高度的毅力，克服苦難。

從各方面看，他不愧為一個模範病人。

他從沒發過一次怨言，也從沒向醫生問過一次甚麼時候能解除痛苦。

在這段艱苦的期間，誰也沒見過心靈這樣高貴的人。

到了六星期的最後一天——自利拉醫生突然打開這間禁閉六星期的黑房。

發生那天破例沒參加早餐，女傭送早茶一起送入他寢室，便匆匆下樓，才一眨眼，醫生已不知去向了。

自利拉醫生臉跡詭秘，不別而行。臨走時，親自收拾行李，親自搬運往車站去。

新潮

上湯文武

一一八：卅樓天台驚魂

金子安惘然的望着芝芝，不曉得她約自己到這地方來和問這話是甚麼目的，吃驚的搖了搖頭。

「子安，你不討厭我，即是喜歡我，是嗎？」

「是，是……」

芝芝聽了，便在白紙上寫着：「我倆定於一九六八年九月十一日……」

芝芝寫畢，自己先行簽了名，然後用命令式的說：「子安，你簽名！」

子安看見她寫這張字條時，已經覺得奇怪，不曉得她弄甚麼把戲，而今聽了她這話，更嚇了一跳，懷疑她的神經有點問題。

金子安、楊露絲、李彼得、梅芝芝、梅英本是很要好的朋友，但是由於芝芝的刁蠻任性，跟子安合不來，所以來往少了，不過，由於美勇的關係，他跟芝芝的感情還不錯，不過，絕對沒有愛的成份，至於和她結婚，更是從來沒有想過。

市聲

芝芝看見子安恍惚張惶的樣子，很生氣的說：「子安，你剛才說喜歡我，爲甚麼又不肯簽名？」

「芝芝，你為甚麼這樣急于結婚？」子安也曉得芝芝的個性的，所以他避開正面和她衝突，改溫言的問，但芝芝却光火的說：「你不用管！」接着又說：「子安，假如你不肯和我結婚，我便……」芝芝說到這裡時，一手執着子安的胸膛，說：「我把你推下樓去，你瞧……這兒是三十樓的天台……」

子安聽了，臉色大變，後來暗想：芝芝用這樣手段逼自己簽名和她結婚，可能是跟自己玩笑亦未可料。不然的話，這也不能作爲根據的，爲免發生意外事件，終於在這張紙上簽了自己的名字。

芝芝把這張紙摺好，放在手袋裡，然後對子安說：

「子安，我們走吧。」

電梯到了廿二樓，芝芝按停，拖子安到了律師樓。這位律師姓李，是她女同學的哥哥，見了他，芝芝含笑的，跟她的同學一樣的稱呼：

「大哥，我和金先生結婚了，請你替我做個證人。」

「真的？」李律師也有點驚奇。

芝芝掏出剛才那張字條遞給他，作爲自己的答覆。李律師看了一會，總說的，也照例的問：

「金先生，這張字條的簽名，是你簽的嗎？」

「是，」金子安滿臉的說。當他正想把經過說出時，芝芝搶着子安的嘴勝，含笑的對李律師說：

「大哥，我們現在有水要到外邊趕辦，這張簽紙就存在你處吧。」芝芝說畢，挽着子安走了。

半靜寂地帶

丹尼

明晚中秋月全蝕，中國星相家認爲有災害，但三日內如有雨即可消除。印星相家，認爲會有癆症發生，但注意飲食可以避免。印星相家的「但」，似乎「但」得高明一些。

×

香港人口增加，但食米的耗量卻減少。平均每日一千噸的耗量，已減少爲八百噸。

×

填補那兩百噸的，不是牛扒，就是豬鴨魚鵝之類了。

×

台灣一立法委員，涉嫌接受逃亡商人賄賂三十萬元新台幣，當堂被捕。

×

真正代表民意的豐嚴是法律。

×

墨西哥左派搗亂分子大暴動，當局堅決心平北暴亂，世界運動會如期舉行。

×

和平競賽，必然壓倒暴力競賽的。

流水年華

夏瑞平

「你有什麼話呢？」

「如果你不到那裡去，我想請你到附近的茶室坐一會。」

李西娜遲疑片刻，回答道：「好的。」

他們在茶室坐下以後，徐金泰就打聽起她的情況來。當他聽說李西娜急於找一份工作的時候，心裡就有了個準備。

「你的工作找妥了嗎？」

「還沒有，」她說：「待遇太低。」

「做公司職員薪水多都是這種待遇。」

「可是爲了生活，也不由你不做。」

「嗯——不，我怎麼稱呼你呢？」

「你就叫我李小姐好了。」

「那末李小姐，你到底怎麼決定呢？」

「我還沒有決定，我得仔細考慮。」

「唔，為生活而生活，這就有點不大值得，尤其是像你這種條件的女人。」

「我有什麼條件呢？」

「條件太好啦，大學畢業，懂英文，漂亮，有風度，香港能找出幾個像你這樣的女人來？」

「喲，你把我抬得太高了，要知道我現在正賦閒在家呢！」

「當然，還是因為人事關係不夠的緣故。」

一語就把話說盡了。

「李小姐，我已經明白你的情況，」徐金泰說：「這家公司每個月祇能給你五百塊錢，而你每個月付房租一百八十，傭人一百二十，各種費用至少兩百，剛好把你的薪水報銷了！」

「可能還不夠開支。」

「不錯，實際支出總比預算多些。」

「我沒有錢可貼。」

徐金泰沉默着，他在想着假如他勸她到自己的舞廳裡去下海伴舞，她是否能答應？他還沒有想清楚，李西娜就說話了。

「徐先生，你現在幹的是那一行呢？」

「我[illegible]了，」徐金泰說：「我在一家舞廳裏做經理。」

「哦，你怎會從出版業轉到這一行的呢？」

「偶然得很。」

「我聽說現在的舞廳生意不錯。」

「相當好——」

「真沒想到你會轉到這一行去。」

「我們到香港來，大家祇是隨波逐流的了，有什麼條件自己揀選呢？」

「這也說得是。」

徐金泰原以爲她會打聽舞女的收入，那知並不如此。在這種情形之下，他祇得說道：「李小姐，我們當初到香港來的時候，誰都是糊裏糊塗來，又糊裏糊塗做日子，誰也不知道來年是個什麼局面。可是現在，情勢似乎已明朗得多了，在十年八年之內，我們得準備在這個島上耽下去。因此，如果我們祇求混飯，似乎就不很聰明了。」

（四〇）

曹操

歷史小說 南宮搏著

又一個女人

他沒有將計劃洩漏，而且，他也不把遷移告知鄒氏，僕傭遂她郊遊。

於是，他們並車出城，招搖過市……

張繡的部下爲此而忿怒了。他們把曹操的態度解作是欺凌西北軍——張濟，是有遺愛在軍的。張濟的寡婦作了曹操的情婦，在他們看來，必然是被迫。

於是，不少人對着曹操的車子怒目而視。

曹操却一些也不注意環境的反應，他以自己的心理爲基礎，確認兒女私情祇會引人欣悅而不會忿怒的。

於是，到了淯水的營地，曹操才釋然向着鄒氏宣佈：

「現在，不必再說了——」他指着逆亘於淯水兩岸的營帳：「這是我的家，你入門了！」

鄒氏對於既成事實付之一笑——她並不願意寡居的！而且，她也喜歡着曹操。

至於曹操的部下，對於一個入營的婦人，表示了反常的歡迎——在一般軍隊中，婦女是被歧視的。人們迷信婦女在軍中不利的說法。可是，曹操所統率的軍隊卻不同，在轉戰山東的時期，每一役，曹操都可能弄一兩個女人入軍的。這回，他向自己的衛隊長典韋笑說：

「這又是一個帶好運氣給我的女人！」

然而，這一回卻錯了，鄒氏給他帶來了最劣的命運，在最歡暢與放縱的時候，悲劇發生了。

那是他們到淯水營的第一夜！鄒氏的軀體像一株生長在沙漠地上的樹，渴望着雨露來滋潤。曹操也正若歡一株沙土上的樹的需要，是每次都一樣的。

第一次如此，第二和第三次也一樣，沙土上的樹，長久地需要雨露來滋潤。曹操，是她的雨露。

在淯水的營帳中，雨露滋潤了枯樹。

在淯水的營帳中，枯樹開花了。生命似是經過了嚴冬而回到春天，欣欣向榮。

當長夜將闌時，當向榮的靈魂在疲乏的肉體中酣睡的時節——張繡的衛隊長胡車兒，帶着廿四名衛卒，來到淯水的曹營，他向第一道防線的兵士說：

「有機密見大將軍。」

淯水曹營，雖然有防備，但是那並非戰時，再加曹操的部隊有一千人屯在城內，由城內出來的胡車兒是不會被疑心的。何況，胡車兒還能報出曹營的特別口令。

於是，他的一行順利地通過第一道哨崗。他們安祥緩慢地前進。

（一〇〇）

瘋君夢

第二十四回 輕敵喪雄師 見危授命 孤身當大憝 積重難圖

羅榮桓訂下了監視孤立項英的辦法果然見效，不到一個月時間，項英被絕對孤立起來，無論到哪一部門去，各級幹部都見他就藏藏躲躲，如果躲不掉也木然沒有表情，無論問到什麼總是一問三不知。項英對這種冷漠的環境逐漸感到不安，幹部中平時祇有毛澤東一個人常來，見面總是風花雪月亂談，兩人又談不攏，日子一久，項英更急了，見到毛澤東時，問起各級幹部何以越來越對自己冷淡？

毛澤東說道：「不是有意冷淡，恐怕是由於每個人的工作緊張，沒有工夫陪你談話，這點沒有關係，你有什麼事可以吩咐我去辦，擔保一定辦得妥當就是了。」

項英說道：「問題並不在此，我要同各級幹部經常接觸，才能了解情況，這些事不能全靠你轉達的。」

毛澤東心裏暗笑，嘴裏卻說道：「也許因爲彼此不熟，稍微過一個時期自然就好了。」

項英看見毛澤東一臉奸笑，想起其中一定有鬼，當時不動聲色，等到毛澤東走後，派人去把朱德找來，問他是什麼原因？

朱德笑道：「項英同志，你怎麼忽然胡塗起來，各級幹部所以看見你就躲藏，其中自有原因，不是他們不想見你，而是受到了控制。」

項英恍然大悟，說道：「我已經猜出其中有鬼，原來還是他搞的鬼，這個人我一定要對付他。」

朱德笑道：「你怎樣對付他？」

項英說道：「我是他的上級，總可以找到他的毛病，如果不成，就報去黨中央，由周恩來同志負責辦理。」

朱德道：「周恩來雖然能幹，不過遠水不救近火，總是個麻煩。」

項英道：「我現在去電黨中央，周恩來同志接到電報就會前來，到時我總有辦法對付他。」

朱德說道：「不過也不能露一點聲色，毛澤東耍人實在厲害，出好的主意他沒有，祇是鬥爭，殺人，什麼壞主意都想得出。上次AB團事件是他一手激起的，以後就以此爲藉口殺了過萬同志，有些在井岡山參加革命，祇因有一點芥蒂，他就假AB團的名義把人家殺掉，甚至我的警衛員一天也被他捉去當AB團殺了，這明明是向我示威。」

項英問道：「既然AB團事件是他激起的，你爲什麼又同彭、黃兩人連名簽告AB團害呢？」

朱德說道：「也是他事先擬好，要我同彭、黃兩人簽字，當時他是紅軍總政委，又是總前委書記，我們不聽他的命令也不行啊！」

項英說道：「這個事情與究竟，我還以爲你們三人發表的公開信是出於你們自己的意思，所以中央局成立後又發表一項文件，斥責AB團，支持毛澤東，現在才知道又錯了。」

朱德說道：「AB團事情已成過去，現在不談了，你打算怎麼處理目前的問題？」

（〇〇〇〇）

胃痛根治法

胃痛消化不良 須提防胃下垂

胃痛 胃酸 大便 發黑 特效藥立止胃痛・根治胃病 大便發黑三天轉黃埋口根治 大便青綠消化不良三天轉黃

胃潰瘍

立止胃痛 胃病速愈法 根治胃病

十二指腸潰瘍 胃下垂 消化不良速愈法

咳嗽哮喘 痰鳴氣喘 支氣管炎 病源闡釋 根治療法

傷風鼻塞頭痛 敏感鼻涕長流 鼻炎

鼻淵腦漏 鼻竇炎 根治報告

精神萎靡氣血虛 未老先衰體轉弱

補養根體 氣血治弱

中氣虛弱現象：精神不濟 體倦氣弱 四肢疲倦 食慾不振 補氣治本第一

氣壯血旺體力健 恢復了龍馬精神

中氣虛弱 心跳氣促 腦弱健忘 神經衰弱 失眠夢多 胸翳氣悶 胃痛滿脹 消化不良 頭痛暈眩 手足酸軟 腰酸背痛 體倦乏力 夜尿頻數 丹田不固 機能退化 精神萎靡 未老先衰 體弱之徵

提煉精華・藥水丸散・對症配服・即服即效

轉弱爲強・勢如破竹・絕無虛不受補之弊！

血虛體弱現象 婦女血虛 面黃肌瘦 補血調經 百病消遙 補血治本第一

體弱康復法 消耗過度 萎靡不振 體質虛弱 百病叢生 補虛治本 轉弱爲強 精壯強身 龍馬精神

陸奎生中醫師

健康新道

第四百零三期 每逢星期六刊發

診症時間 上午九至十二時 下午三至六時 夜診七時至九時 星期日照常應診・出診預約

九龍彌敦道平安大樓八樓八號（電梯按7字） 香港德輔道中八四至八六號掌記大廈十六樓一五一室（中央市場側） 陸奎生醫師香港九龍診所診症時間均同

精力虧耗氣血虛弱 補氣養血龍馬精神

消化不良療法

分類廣告 搬運

大信搬屋公司 港449583 九881714 881730 搬屋大小較遠 平遠價九 三十元

中聯搬屋公司 港717922・710725 九672608・667301

有利搬屋

九龍搬運公司 專門搬屋

公平搬屋 廿五元

大來搬屋 三十元 859604 303418

永安搬屋

合眾安全搬屋 675872・672704 港444566

東發搬屋

新新行搬屋

黃標專科腰病丹

禿髮

皮膚

男性退化症

口爛口臭丹

醫藥

工商日報分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段大字四個小字四十個　每天二元　三天六元　上期收費不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份證來本報辦理刊登手續

洽刊處：

㊀中區新聞處利源東街八號地下　電話：二二五四九五、二二二三八
㊁灣仔分城街十八號本報廣告部
㊂旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
㊃油蔴地上海街三一九號老興公司。
㊄九龍城周生生金行（太子道四三三號）。
㊅青山道周生生金行（青山道三三六號）。
㊆油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三三一號）。
㊇旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）。
㊈深水埗周生生金行（大埔道四十七號）。
㊉佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）。
⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）。
⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。
⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）。
⑭元朗康莊市場旁街六號仁愛診所。

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

信箱：8524、8547、8557、8579、8569、8677、8690、8701、8712、8726、8778、8789、8790、8800、8813、8838、8836

租售

土瓜灣 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大厦146號室 電話：230589

地下四萬 荃灣東大街魚市場對面百呎四萬大厦地下九百餘呎上售四萬小型工廠適用 電話41293

新樓租售

官塘什宅

唐樓租售

靚樓租售

診所急售

唐樓出售

舖樓廉售

西灣石屋

急售

新唐樓售

招租

花園洋樓

五百四元（香港）

工業及貨品汽車陳列 北角英皇道四九四號地下（約四千方尺）連閣仔（約二千五百方尺）出賣最合貨品或汽車陳列辦事處等 有意請電六一一六四七或六一一七一零或到上址洽

電話樓房

街市旺舖

特平急租

單邊樓租

（九龍）

洋樓招租

旺舖招租

派對佳音

梯口廉租

旺舖出租

商業樓宇

九龍城南道

彌敦道樓

紅磡二樓

偉士及千素

農場別墅

旺舖出讓

士多廉讓

快意廉讓

藥材舖讓

旺區旺舖

衣物平沽

福士 67年

酒莊士多

飯店招頂

60獲素域陀

招生

TOEFL 立案 香港商科語言書院 安德烈博士主理 保證考試合格 八日考試而設 為應考十月廿秋釋教授班 旺角彌敦道607號新興大厦三樓

學廚

影樓全科

CATERPILLAR INTERNATIONAL 零件大批平沽 日本起部機平沽，全新石藥機平沽 日立牌九打庄汽水櫃祇售500元 日立牌汽水櫃18打庄祇售1200元 祥泰行有限公司永樂西街187號電446041

招寄宿生 中小幼稚一流設備 九十八元 歡迎參觀 比較深水 埗福榮街 92至98 利堅中美學 電話：871868即黃金戲院側

托兒寄宿

寄宿托兒

樂器 柔道

大和日文

香港法文專科學校 商業管理 教部註冊 九龍尖沙咀加連威老道十二號二樓 電話：679356 英婦會話・拼音文法・初級15元・中級18元・高級20元 日文法文・打字速記・英文信札・秘書全科・文員專科 航空地勤・旅遊指導・中英會計・香港稅例・國語德文 每科20先・兩科30元・三科45元・個別小組・時間任擇

學打字

職業速成班

培恩寄宿

展雲健身 跌打醫館 學院招生

諸君欲學搏命拳 展雲師傅 親傳

影攝授教 彩色黑白影樓攝影 免費彩色沖晒

假髮漂染

英婦

勤地空航 訓練班 立案・香港商科語言書院・安德烈博士主理 Reservation, Booking, Ticketing. 旺角彌敦道607新興大厦三樓，電858440（大人對面）

九龍立信會計專科學校 專科 第一年—簿記、會計、成本等十二科 第二年—高等會計、高等成本十四科 英文部 簿記、會計、高等會計、成本等考A1A及LCC文憑試 校址：通菜街二號L・M・N四樓 電話：八五〇九七三

哥林比亞工程學校 有聲無綫電實物函授科 由學校發給器材携回家中實習週時返校上課學費十五元 無綫電及電視工程全科 日夜新班 九龍保安道22至26近仙樂戲院家電話789115或864989（本校歷史悠久自置校舍設備現模龐大歡迎到校參觀）

香港華商織造總會 增設太極拳班招生簡章

教授攝影 影相

英婦 速成英語會話學校

精數專

學 紅磡

毛羽 正宗教授

田原昌子 日文教授

速成 簿記 信札 打字 珠算 商業全科 CIF 英婦會話 日文國語 拼音文法 ABC TEL.K-693463

安德烈博士主理・香港商科語言書院 廣告畫裝飾班 模型雕塑班 名家授課 六月畢業 保證就業 旺角彌敦道607號新興大厦三樓 電話：K-858440

速成英文

英數理化

香港婦女補習學校

香港商科語言書院招生 立案・九龍旺角彌敦道607號新興大厦三樓 電話：858440 英婦會話・德文・法文・日文・國語・西班牙文 簿記 會計 速記 打字全科 英語拼音 珠算全科 TOEFL班 英文文法及寫作、國文、尺牘 全部新機、四十元學到畢業 一月速成商業函及國際商標 香港稅例 成本會計 商業信札 數理化班 英文速記 出入口文員班 廣告畫裝飾班 模型雕塑班 國畫班 各業會計 人人可讀

宇宙工程學校 招夜班生（保證學成就業）㊀青年欲成才速在社會謀生者 ㊁在學或習修業未成功者請來 ㊂電視工程優良聲機綫路設計 ㊃晶體收音機錄音機機修科 九龍旺角彌敦道七〇九號三樓（來電：晚七時至十時）

英人教授

國際函授學校

小畫家

影塑模製

日婦會話

漢興中醫學院 針灸班 積辦

導正日文

國際無綫電工程學校

英婦 亞皆老街108—110（愛德華校內）號電841800

經驗補習

待聘

青年會辦 秘書實務 簿記速記 信札美容 縫紉旗袍 日文德文 烹飪插花 假髮提琴 模特兒社 交際舞歌

英婦 教署註冊 香港商業管理日夜校各級英文會話文法班 尖沙咀加連威老道12號二樓・電話679356

英國教師

個別教授 初級15 中級18 高級20元

日文 九龍尖沙咀加連威老道十二號二樓 電話：679356・招各級新生插班生

西班牙文 德文 國語

商科 香港商業管理日夜校・電話679356 九龍尖沙咀加連威老道十二號二樓

必修文員航空旅遊專科全科文秘書速記 每科20元 兩科30元 三科45元

徵求

誠意徵友

誠意徵婚

誠徵伴侶

徵求病者

誠徵中醫

超齡不用愁

收買舊傢俬

徵九人車

誠徵伴侶

徵求舊琴

徵學校合作

徵求

理帳 出口

補習佳音

專門做數

學生苦惱

性學疑難

聘請

請女帶位

請男帶位員

聘推銷員

周生生金行有限公司 ——招請—— 打磨學成工，男性，年廿至廿五歲，月薪150元，滿六個月後調整為190元，供膳宿，有福利享受，待遇按期調整，每年假期31天，應徵者具簡歷近照於本月十日前投函九龍大埔道246號本公司人事室合則約洽

顏料人材

聘請教師

美國高薪聘請

美國加拿大英國 高薪請人 九龍旺角廣東銀行大厦16樓二零 美加僱用外移民就業公司辦事

聘請

良友婚姻 服務公司

忠誠服務 公司啓事

最佳禮物

啓事

誠聘教師

士多請人

餐室女職

建築人才

聘廣告員

五金店請

聘請助護

請物料倉管理

招請學徒

請什工學徒

美國加拿大英國 高薪聘請各種工員（免費送最新資料）

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失

新聯公司

友聯公司

為安公司

為安公司

鴨脷洲街坊福利會長壽組

承頂聲明

萬能角鋼

最新設計

冷氣機

修理電視

[redacted]

植毛

翻噴雪櫃

修理電視

商業

尋訪林浩權

遺失

遺失作廢

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

秋風起

南昌旅運公司 Nam Xuong Travel & Transportation Co. 九龍旺角新興大厦507室 電話：842787・842228

肆萬員大

平安茶樓

雙喜月酒樓

西裝改

少女時裝

日馬星越泰 簽證 特快（代購機票回佣等） 泰馬久居・印尼・柬埔寨・台灣・巴西出入境・美加移民或旅遊

字機打

電熱水器

電熱水器

泰國

泰源冷氣

東南亞顧客

雪櫃噴油

新界屋宇

電視專業 凱旋電視工程公司

葉麗泉 數易花梅理卦相命

嗚鈕鑲眼

影印

掛賬貨 賜顧五十元以上照定價八折一個月期無扣現銀

保心安 現銀出貨收貨交收貨現銀交貨若需出貨開單出貨

打臘抹窗

搬屋

搬屋公司

搬屋公司 840909 434789

搬屋公司 810・885280 765・773544